

Universidade de Coimbra
Faculdade de Letras



1317840505



F. 1.
1
2
15
25

D. Branca,
Ou O Conquistador do Algarve,
POEMA.

—
Lisboa 1824 —



[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

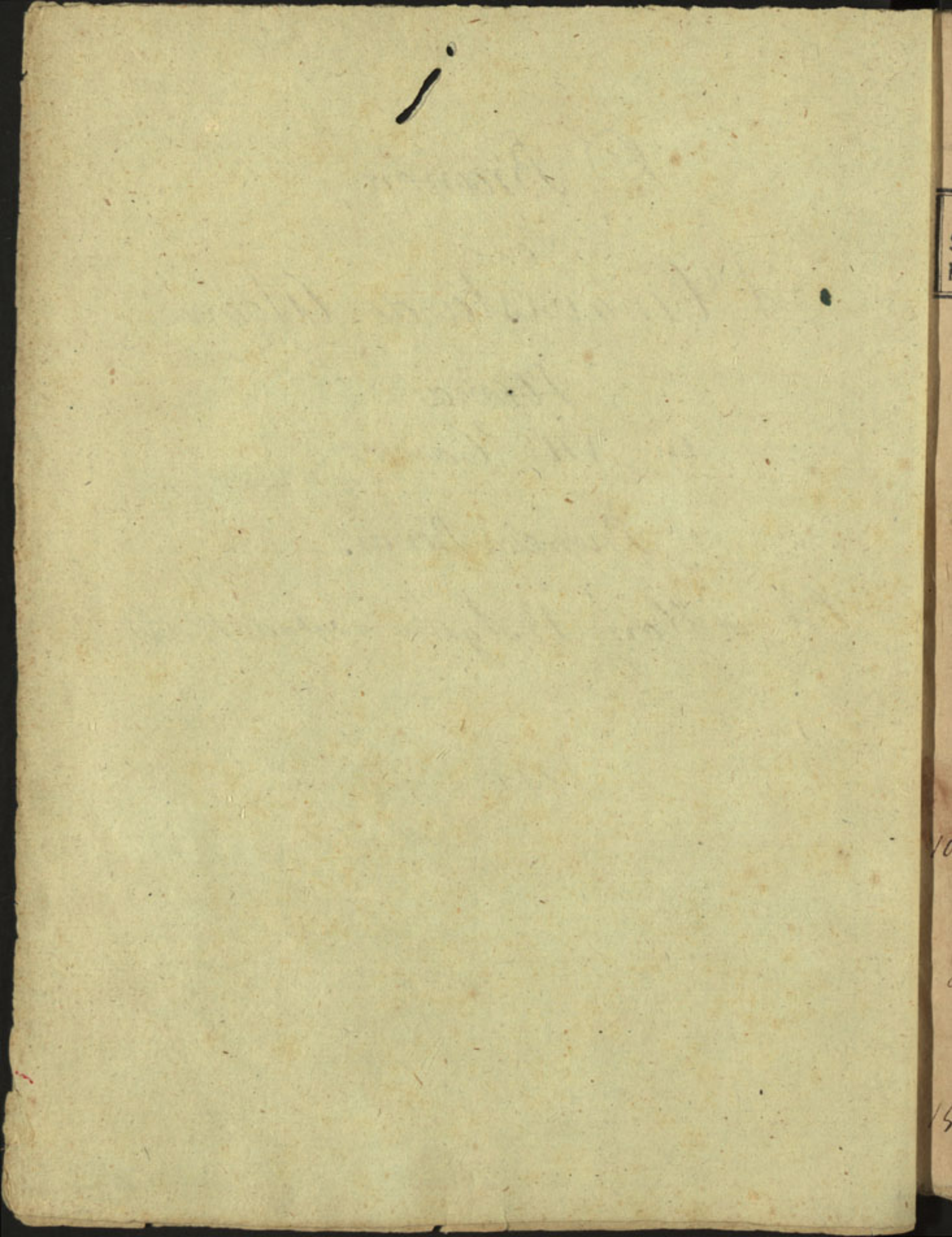
[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

D. Branca.
ou
A Conquista do Algarve
Poema
em VII. Cantos.

Primeiro Borrão.

Comçada Havre 19 Agosto, acabado 19. Nov^{to}.

1824.



10000
Omnia Brinnu
ou a Conquista do Algarve
Nave 19 Agosto 1824

Faculdade de Letras de Coimbra
SALA FERREIRA LIMA
N.º 13.153

Canto Primeiro

Aureas nubes d'Etheru, ficcões risombos
Da culta Grecia amavel, crema linda
De Venus bella, Venus mãe d'amores
Brinnas travessos, - do magaino Jove
5 Eue do Septimo. Elo atraz dos muros
Venr anhos a correr por este mundo,
Ja niveo foun ja dourado chuwa,
Ja q^{to} mais lho a'paz - de Baixo alegre,
Do Louro Apollo, e das Jernivas nove
10 Cantas imans, que vos vergcis do Puidr
Terem vos sous da Lyra eterna canto;
Fentis religia, seu culto abjuro,
Suos atos profanos renuncio,
Professei outro Le, sego outro credo,
15 E para novr altar meus hymnos chuto.

Não rio, meu Philosopho Quante,
 De minha conversão; siuerra é' ella.
 Dize ad! os feroes do paganism e christão este christão veru
 Grao meus vertos do retirar mystice ^{lanto.}

Donde he eroudete procurar-te
 Descubrião teu cottage tranquille 20

E ao levantar da neva niattittina
 Te hão - de auordar p' contarte a historin

Dos bons tempos q' foru. Que eculta
 O alaxide romentico ouve as coplas

De aut. trovador; a nossa terra 25
 Vauor ouve vauor coetes boulios

Emb alax de seuo. D' dar folys.
 As auos d' alma corpiciã de uing.

— II —

"Em hora bon saia a uova esposa
 "Por caminho de floes - saia a bella 30

"A curta filla de Jion Jagravo.
 "Para os paços magnificos do esposo

"Choremos nos que se ella vai, choremos
 "Que nos deusa, e se vai outro tebanho

A apascentar caminha em praças novas 35

"Doutros velhos, cui ará, solilisa

"Que não deus, sua corad mystica

"Doutros mãos teirão do seu aperte

"Do lyrio das compinas p'a frente

40 "Da pastora sagrada: o bazo santo

"Douta redit-defenderá a estrada.

Em hora boa && _____ "

III

Aberta estava a porta do most^{ro}

E as virgens do^{as} ali cantavam

45 Hymno de S. Antonio despedida

A sua joven prelada que hora as deixa.

Bella, e no rio de florentes amava

Areal Branca de Lorrão seu hora

Alli trocou de S. Antonio graveros

50 Pela foidão do claustro, e o nobre Affo

Viu com lagrimas piros mãe de magoa

^{Depis} ~~Seu~~ aliada p'a regia purpura

Pela estavelmente austera. Moia e bella

Obcauto emprunhon & regem digna

6
 De seu santo mister. — Amais Jubio 55
 Mai alto grau na hierarchia a chama
 O castelão rei: ou virã o Janna
 De Juor virtudes o avô regio; quer-me
 Como a Jaque que é seu e amada fe
 De Beatriz n^o amado. — Elita d' Helyos 60
 Vai abbadeu a tomar posse agror
 De seus trobes riquissimos domínios.

— IV. —

Cavalleiros cinquenta armados d'auor
 Luioz cotoz diros malhas vertem
 Alvo cruz nos broqueis, e alvo penacho 65
 No elmo bridade fluctuando oncia
 Alta a visiva tem nos buços olhos
 O respeito thes ~~hoer~~ não fita ousada
 Et vinta do guerreiro as virgens Jantos
 Que o vicio do templo separou do mundo. 70
 Vassallos estes são que as festas varzeos
 De Burgos tem, ~~mas~~ ^{d' Helyos ao portos} ~~homemagem~~
 Preito d' homenagem dão: custou the' arinos

4
75 A entros assim nos ^{castela} tizos portuguezis
Com nra. campeas rous heros bamos,
Em pontes e castellos de Senhores
Flouerão que brigas: nem lhe vatterão
Salvos - conuictos do valente Affo
60 Que o portuquez ciro não tolera
80 D rous castellanos em terras sua -
Mas passaráo al fin, e a sua bella
Beas. Frateros. Já flutua
O pentão branco ao vento matutino.
Dá signal o clarim, vi seiros de cem,
85 Lança em punho. - Alor nulla ajacera
Com rios parrios d'oum, e furos tellos
Monta a forrova de fa auompanha
De sua dormos. Loerri, & Lopo a seguir.
Loerri, e Lopo, venerandos patres,
90 Deu exemplar em letros, e virtudes
Dos for de Bemardo, de ou sciencia
Ten a seu cargo da gentis porriceza

Canto 10

8. E' bulla especial do Jho Padre
Tem p^m qualquer caso o mais difficil
Que nem e apudo Baseubau Joubasse 95
Nem o Larraga the metter deute.
Nobre foy raz que em Padre fez prodigia
E a Galleno e Averroez da fotta e boia
Em goria * russa nulla (e nas de Phynia
De necha que e) pesad de a'horismas 100
Grave cam ~~em~~ junto os reverendos
Nuno
Seguem mordomo, e cu' os moros
Que uns dizto de todo cavalheiro
L'as em victoso bando a's magens hidos
Do Jho visinho e plaido Abouey 105

— V —

Raro e do veio alvo a forma e transparencia
Pelo veio raro, e pela forma aluissima
Astravos loiros como o sal que nasce
De tras do estoir, como os raios de lle
Luzem quando ligem os volre norem 110

5

Diaphana no ceo. — Luceu haor or othor
Deburar. ? Como o azul do firmamento,
Em noite pura. ? — Não q' são mais lindos
Como a Saphira em relicario sauto

115 A luz dos tochos eucorados em forno
Em devota summa. ? — Ah ! q' outro brilho
Betm luz tem : e adroada que inspira
Bentur reliq' piroame o verso

E' mais fervent. — Oh sahem deves othor
120 Languido-arnes — uny suavy chamomay

Mu quari effluvio d'alma q' transpira
Que sae do ^{ovem} coracao q' doce mana
E o ar, e peito, queo respira, embebe

Seu — imagine o amor... e' o' lho atrevido

125 Do pensuar desijo — amor, que disse !
Amor ! virgem do altar não sabe amores.
Longe atrevido cubros profano :
E' cedo esse pome — ti do que o tora

10 Não o effuro do ceo: eu ceo pertencem
 Admirar a a terra, mas avante e' crua 130
 Passar do admiradao. Bruma a formosa
 A vida Bruma sangue real d'Affonso
 Tam bella tam gentil. fez de sua graua
 De seus errantes collocando as arua.

— VI —

135
 Lida curinha a nobre comitiva
 Mas o sal que declina, the poz. terrino
 Avindari - Judiga sente a jouen
 Princesa atanto aridar nao cortumad
 E mistor de bus car poisado commo
 Para a noite. vude? a luz ja vai minguosa 140
 Nao tarda o macto a se cubrir d'extrem
 Orphao do dia o ceo. Dobro passo
 Que a pouca leyra jaz morteis riu
 De monges negros.

"Monges negros (dize
 Fr. Lacio cum gesto de deprero 145
 Pernoitar d. A em tal convento!"

Um grande fto foi S. Bento

130

Meu paore S. Bernardo me perdoe!

Meu p^o tem fidalga comporachin

140 Paru vos real p^o fobretur

Doi mnyas brancas honra flor e nam

Tal pomsa buscar! De vossa rega

150

S. muris fants precios, eeveruel

Quereis infringi-lo? - Antes mil vezes

155 O vobos todos trez - E v. A.

Mo e perdoe, porém um f'hoise

Tem o cumprir! Não chega at auto a bulha

170

Do fantsifins paore. E f' mim digo

I Tr. dopo q' ali sta q' me deminta

160 Mas absolvez não posso esse peado //

Infante

Que e' paore m? que peado? Tremo

De vos ouvir? Antes aqui no terra

Dura dormir, e ao relento f'ris

Que um temunho peado comettermos.

Porém naquelles tempos de fervor
 E em que do mais leve incrível respirar
 Tremenda e commumhão tapava a boca
 125 E em caso de mais palpa um bom vilage
 Tempo sacro que nós não mais reveremos
 Mal ditta seja a ^{ruin} ~~vã~~ philophia
 De João Jacques Voltaire e outros pedreiros
 Naquelles tempos de fandum historia
 190 Que responder a um venerando padre
 Confessor — confessor de S. A. ?

Indefisa parou a comitiva
 Por otho fitos nos deus seutos for
 De S. Bernardo, noos e uo. rrr
 195 Cavalleiros, a propria inf. ag. rrr
 A deus do caso de consciencia
 Que por ventura a todos os condemna
 A dormir ao Alamo e mais — seu ceia.

— VIII —

Sem ceia! — Este negro pensamento
 200 D'azos pernoos exuvia n'alma

Part 1.

The first part of the manuscript
 contains a list of names and
 dates, which are arranged in
 columns. The names are written
 in a cursive hand, and the
 dates are given in full. The
 list appears to be a record of
 some kind of transactions or
 events, possibly related to the
 business of the firm. The names
 are often followed by initials or
 abbreviations, which may refer
 to specific individuals or
 departments. The dates range
 from the early 18th century to
 the late 18th century.

The second part of the manuscript
 contains a list of names and
 dates, which are arranged in
 columns. The names are written
 in a cursive hand, and the
 dates are given in full. The
 list appears to be a record of
 some kind of transactions or
 events, possibly related to the
 business of the firm. The names
 are often followed by initials or
 abbreviations, which may refer
 to specific individuals or
 departments. The dates range
 from the early 18th century to
 the late 18th century.

The third part of the manuscript
 contains a list of names and
 dates, which are arranged in
 columns. The names are written
 in a cursive hand, and the
 dates are given in full. The
 list appears to be a record of
 some kind of transactions or
 events, possibly related to the
 business of the firm. The names
 are often followed by initials or
 abbreviations, which may refer
 to specific individuals or
 departments. The dates range
 from the early 18th century to
 the late 18th century.

The first of these is the
 law of the conservation of
 energy. It states that the
 total amount of energy in
 a closed system is constant.
 This is a fundamental principle
 of physics.

The second law is the
 law of entropy. It states
 that the entropy of a closed
 system never decreases.

The third law is the
 law of absolute zero. It
 states that the entropy of
 a perfect crystal is zero at
 absolute zero.

The fourth law is the
 law of the speed of light.
 It states that the speed of
 light is constant in all
 inertial frames of reference.

The fifth law is the
 law of the equivalence of
 mass and energy. It states
 that mass and energy are
 interchangeable.

The sixth law is the
 law of the conservation of
 momentum. It states that
 the total momentum of a
 closed system is constant.

14 ^{Conto 10} Ao triso logo alutero: anou decauda
Lom todoi au idios se the curiam
E a qual quer solucao q the despona
No difficil problema - este seagregu
Coralaris fatal, sem ceia. - A parte 105

Or dom graves juizes de retirao
A unferenior: e a vos primeira
Que unisono faltavao foi - sem ceia!

Fr. Lopo

"Sem Ceia p' mestre!"

Fr. Jacinto

Essem tremenda

Carissima! Fr. Lopo

Affim e, porcu' mais vale 2/10

Pouco que uo...

Fr. Joana

La regra?

Fr. Lopo

A regra sin...

Intrunado emais avouo que o uo uo

Ignat avouo de cavittos todos

Fr. Joao

Quo' esse meu padre que um capitulo
Vas viera alabo em deis di-lo ao pto.

215 Capitulo: que digo: a fer em papa
A consilio chamaram a christão.

Quem a firm Fr Lopo

Mo as padre Je mand' a serem
Alguem adicute a ver se concertam
Vear. Pó esse negro monje - negro

220 Legão elles: Fr J.

Que raio de luz esse

Inspirados o ces ou S. Bernard
Sim padre, sim, vá vossa ~~curia~~ ~~TTT~~

E consenteu com elles sobre o modo
De se cumprir vossa sagrada regra

225 Nos iremos entãto a passo lento

Le que reporta da missão nos volte.

- IX -

Affim se decidem o caso grave

De consciencia: e affim a D'prouera

Se decidem todos. Deu de espors

230 A' nega nulla ofabio conselho

E informada a prin casa e / ^{correy} ~~conselho~~

Campo 10

De amordaes. ~~foam~~ ^{foam} ~~pruud.~~ A passot-ouas
 O cam. do proprio convento.

D. Pais mestre de Santiago - alvor - alif
Aben Affan Sylves -

X

Levao tempo as dispectas; e as de padre
 No dia q' nentunha. Etana a luz incerta
 Do crepusculo terne dubios cores 235
 Ao ~~recepis~~ ^{recepis} dor campos dava aiura
 Ao lourejo dor messes e as verde-alva
 Dos fertes oliveas q' a estrada borda.

Grato fuis deus nup' festivo ebello
 Conseguido a Godeo santo e mais guapo 240
 Mas festivo ebrincas do calendario
 Santo de proprio nome festejaor
 Bujos orvalhos beutos dao Pauca
 e to corpo e alma eija noite 245
 Dama e os prazeres tanto emobre
 Furto gofo, namorado pejo
 Lo mais q' vai p' arruaes p' feiros

14

^{Jornadas} Pelos ~~deuses~~ margens de seus rios
^{Conto 1º} Catharina Ulyssia - quando as moças
Eram jovens tafuis simpões da aldeia
Nã abençoadu noube tão devoto
At milagre no banco. - Sancto avarice
Advogado dos bimprios correntes
25 Amigo proctetor das frezas gontas
Para quem tere de innumeros flores
Recado. grimaldo a mão uniu
Da dougella innocente, O ludo sauto
Quat hu renegado monochast
260 Metaphysico absurro protest
Que a o verte apim geitit ciferasiosu
Pastorit dialvor pella, expagador
O cordiunfo q atida pes ney batla
Que m ferit que tal victa uat eouverts
265 Sentao as agoueiros aicathofos
Oraulos d'amor e a crepitantes
Fogueiros, e a torneava fimo perna
Que se mostra ao saltor - Couro

18 *Canto 10*
Ai! maruam que me viraõ quasi Nava
Não fulto mais — Mas um dia 10 — Somes 270
De crestas a orla crassa eben frangido
Do tafalo vertido — O ergue mais alto
E vir — is quasi — quasi tudo agorã
Bendito S' João Auto dei culpas
— Tam bom que ei e santificã tudo. 275

— *XI* —
Era pois a estorã formosa do anno
E my todo o m' fãta em luyã e gallos
Por nosos meijos Clinios pavoneia
De rica e perdica a natureza
O fãl q' tam beneficio despeneo 280
Para tanto adereu o ruio d'ouro
Em seu temith as vezes obri ofogo
E a calma intressu avos lãos habitã
De seu pair d'illãto

— *XII* —
Mas eutã boã o sombro deleitoro 285
Do annoro freio de alãdo copado
Que as pe'dã postã respeitãdo crene

270 Ela gerada que é venerado abrigo
De haes de p... no quimano estio

290 A flor de liz... espessa q' da louto
No arvor da casta - do ceifador causado
Ao cursor de quimano - da gente preta
Do pes do rio que fulqueira bordão,
E os regulados pomos laboros os

295 Como como face de douzella
Quando ao primeiro... *Modestia*
Los labios, porq' sim la fivra n' a luma
Tiron - se o nao revellao q' lhor languido
Aue o tem - so p' q' q' - a couerido

300 O Prinos de Britania - aq' vos q'anta
Piajos lora tamb' formosos porque
Tant' luma...
Tant' q' q' (de lora, de m' d' ouis)

305 Tam q' q' relvos tam gentis n' bair
...
D' a de q' q' de pres a tanto emm' m'
Darke que emora triumpho de natureza

~~Inno . . . fumo negro~~

~~Petio vestes . . . vos uncor incessantes~~

~~De pluvios genitor non deturbo~~

~~Quasi fixos no immutabile todiao~~

314

~~De as despezas no emboras no terra~~

~~Ut sit de me patrum ut docet eluiva~~

T

XIV

Entre rivas ablongo ao longo enfado

Ja a abbaunt esorte canis haudo

Da vasta planicie, ouos concias . 315

A pesar raras us nocturnas sombras;

Os olhos com delicia se estendia.

Sepa a maga, factosa perspectiva

Ata cabo da, curada cordilheira

De oitavam cujo verde tuchonada . 316

Coa pallidez dos ~~vaus~~ de moidos

No odor de syria inda o veu dos trevo

Permitte distinguir . uns do mais calor

Negro & quase de solido granito .

Stess. erimado quadro florera . 317

315

Quarto 10 21

Eri scena tam vivaz quass escheleto
De morte, e contra posta imagem funebre
De morte em tanto lux e flor de vida
Como ataide egyptio gente os brudes
E praxer dos festim vem travar gortos
Cota lembrança - terrivel! do futuro

— XV —

Escarpado de aguas, penedras
Solado, si arida, e de pontas
De vivo serpo aguas ericudo
Estava o cerco - como em mar d'arcas
Solavel theorema a fabrica - se exque
Fobra dos Pharus Gao vagando
Peto variado aspecto desta vista
Os olhos dos viand'es - q' subito
No alti do escuro monte um luz clara
Surdiu - desaparece, ou trou ver briha
E some - se - a luz osolve, e tranquilla
Como um fanaat em porto mal seguro
certo mal seguro

Até honra! bairrel do priço avisa

— XVI —

Mara vitthou a tradi ^{timorata} e espectáculo 345

Inesperado a l'invito princera

Quida ja ver de noum enantado

De feticuras mas de Labihomes

Toda a caterra em p'ro a vir sobre ella

E sem ousar neu ^{verar} dizer bairrel credo 350

Nem vade retn Sátana q' d'orem

Nem sempre couca mas se vao com veris

E á veres e' peior p' q' se assanha

— XVII —

"Luz sera? disse alfin um rumor surdo

De vones dos que tremalos paravos 355

E observou com terror a luz estranha

"Deus nos ajuda!" disse bairrel a ufa

"E o p' d. Bernarid antes de todo

Fr Joao ^{emendou} ajuntou. l'eto me espanta

Disse Nuno enudeiro da princera 360

Portuguez Borda-d'agua, e nomeado

Por feitos de priços bairrel mataca

Que em mouros estremechos fez com arte
Quando

30 Certo me espanta este signal estranho

"Que p' velos de mouros o touro

Noutro paragem - Bem travado co' elles

"Ainda o mestre D. Pais que os deixasse

"Pasar do Algarve aqui. Affe' vos digo

35 "Que este e' proprio signal que usa em seu campo

"Ahen Affe' ~~quero~~

"Ahen Affe' repettem

Em lora a comitiva espuro rida

Com friquido terror. O mai tremendo

E mai temido recerrimo inimigo

375 Vao pere Portugal. Valente ouado

Era esse effeitos de grandes terras

Joem nei todo o Algarve o reouhere

Suas galas innumeros infetras

Entre as columnas de Herules os mores

40 Em vao. Com seus ardºs cavallos

D. Pais o mestre de Santiago o atou

24. Corre o sangue infiel, o christão corre
 Abaixo do queimado Algarve nos castellos
 Firmes ainda nos lauros musulmanos,
 Profanas suas brithas. — Como a torre 385
 Aurea torres no escudo heritano
 Deutorno as Juntas Divinas se juntarão?
 Como a nave Lavina abriu suas portas
 Ao portuguez? — Como o fuzelo titulo
 Derei de Portugal veio a enfada 390
 Daquerra e da llem mor — que outros loucos
 Trubeis troupe e ~~o~~ mais inuteis hoje.
 Que se memoria, tristes nos recordão
 Do tam coro ganhado e tam barato
 Perdido — Reis de reinos desunidos. 395
 São hoje os reis — Bispos de annos imperitos,
 Metade de fens, titulos possuen
 A outra D. e f. sabe a quantas andou
 Não en p. certo — e entre menor elles.

Infante

Serão mortos D. Nuno?

Nuno Real Senhora

Este signal p^o vos dizer verda
De morrer é, e a hora a costumada

De suas resas mal d^s mor no Sicho

Em que estamos com cerea dos castellos

De elrei e outros Senhores poderosos

Não creio eu que morra ~~se atrevia~~

Atirar assim - De mais aqui? - Jam posso

Não tem la elles que fizesse no Algarve

Os de Sanctiago - E se o levasse em goito

Trá ver o que é - que me não temo

410 Deller.

Ao proferir destas palavras

Turde como visão de espectro ou Lombra

Quármor negro armado um Cavalleiro

E em corcel tambem negro que se rege

A noite em carro de ebano - Passando

5 Atravezou impavidos as Jilveiros

26 Dou Castelhanos - que Homens subito
Como de espanhois - nem ousarão
Ao fazer - tho a perguntã eortumada
De - Porquem Cavalleiro? - Ja já longe

Quando a word a bradar com eia
420

"Por quem? Porquem - Mas elle seu volver-
Nem aprensor o negatou passo.

Em portuguez tornou - Real real

~~Por~~ Brauna rom ^{flor} Real de Portugal

Deu d'esperar e a rapido galope
425

Deiapparece - Tranquillo forã todo

Clã reportã e contes - que d'amigo

certa era - J'õ nuno la configo

Entre dentes romava. "Aunt! embora

Porum afẽ cavallo e cavalleiro
430

Dam Christãõs elles são como em Jou mouro.

- XIV -

Andando vãs caminho do mostro

E andando, a route mais emais redõbra

Seu vês negrã de estrelas recamado

35 Eu amo a tua voz no teu digno
 Meu brithor — qual o fatur bando
 De dourados louros no prado e folto
 Em horas de reves e longe d'elles
 Sempre alerta, ligada da tua formosa
 40 Frivola jogos primaveis — surri-lhe o esmalte
 Do prado e as flores tam gentis como elles.

- IX -

45 Mas ja curioso o rigido Galin
 Na telha de curvin. reverendo.
 Comeca de assombrar-se-lhe a consciencia
 50 Co'a ideia de quebrar o mandante.
 Cardeal dos precitos bernardinos.
 Ja entre a comitua mal disposta
 A aqubar nos escrupulos do padre
 Murmuravao alguns, e so' continha
 55 O respeito da inf. que affantua
 Não rompepe aquetua entre os dom
 Poderes que este mundo entre si regem
 Trader e baionetas — fader sempre

As baionetas hoje - escutas ^{as} canoas
 Durindanos e mais antelefones
 Do ~~gus~~ milayroo invento franciscano
 Frades nith sambem! Dito o doria
 Eu em vellurado de qualquer natura
Et! mirate che frate non vi mama.

455

- XXI -

Eia! cobras allente ~~animos~~ forte
 Eu, veder, logo tran amebi cina
 Para enrupulos, fomes, e reeios
 De mal passaro, routes, unygn cias
 Eo mais que agorn eu vassalalvos pesa
 Tremenda, patre, cirva S. Bernarvo

456

466

Gritava ja de longe estaporida
 De galope o que vem — "Vin a tremenda
 Boein volue e vivos ^{os} ~~acompanha~~ ^{responsens}

~~de obra - se o fero~~
 De compraquia alegre coa menta qum)
 Sobre - se o pary ^{com} ^{faller} ^{aluna} ^{de} ^{apressu} ^o ^{de} ^{amor} ^{tenor}
 Bravia afornosa ^o ^{de} ^{amor} ^{tenor}

470

A tutona monacha affeito
 E seu vont. hea oude e fenhora

Vai onde a levão, crezando sempre

começa uma novena e tres rosarios

Eee nos pnyos da estrada promettem

A não ser q'tos stes milagrosos

Se á prisada esta noite a salvo a levão.

— XXII —

Correi correi o nobres cavalleiros,

Correi correi: S. Bento vai ciperu

Com farta cca e regaludo carnos.

Porém como os esempulos cessarão

Do regido Louro; como pode

O decto curvado ^{diffrenos} ~~disputas~~

De manges bravos e de pretos manges?

Sant não foi, travão Louro disputa

E a não ser Lou Gil Var saudo prelado

Eue o bago episcopal mettem no meio

Da renhida contenda — hoje oo ferem

Ficuros linda Bruma delisosa

E as purpurinos rosas de tuos faces

Anuankou des batailles nãe clãria
 Inoia e rãlos aor rubris d'aurora.
 E essei othos tam puros donde Mona
 Doue arrois de lion celeste e neigi
 Othos p' q' amor doue e seu thos
 Sem um code prãer de ventura
 Se outorceo se outra amor ja não tomora
 Parã ji todo todo esse thesouro
 Essei othos herãor de relente
 Morna a luz sem fulgor do novo dia
 Não brillãria matutinos rãis
 Qual jõe brillor no ceo a estrellã d'ãlã
 Percursorã do sol - tam radiante
 Tam may etã não porã mais bella.

495

500

— XXIII —

Eis os repiques nos sonoros gongos
 Eis os toques e os cantos - Bem vindo
 A filha de Sion - Bem vindo seja
 A progeie dos reis a coãcepso
 Elita da Jr - Saõ os seus othos
 Couro os da pomba q' em termo arrulho

511

515

Anuncia . . . - Os patres bento o cantavão

Não sou que o inventei - e outros mais com

Excitantes imagens dos delicias

Coujugaes d'alma - hymno exemplor e sauto

Extrahido do cunctis dos canticos.

30 d' Agosto 1824

1. *Phyllanthus*
 2. *Phyllanthus*
 3. *Phyllanthus*
 4. *Phyllanthus*
 5. *Phyllanthus*
 6. *Phyllanthus*
 7. *Phyllanthus*
 8. *Phyllanthus*
 9. *Phyllanthus*
 10. *Phyllanthus*

1821 April 18th

3. 7. 1824.

Canto Segundo.

I

Oh formosura, oh doce encanto d'olhos
 Entro d'alma, pura que no ^{mundo} terra
~~Se debruça a mão da ~~creatura~~ natureza?~~
 Amou do Creador se ha debruyado.
 Que viente fazer do ceo a terra
 Ornato d'anyos, divinal reverbero
 Da face do creador. - A luz da estrella
 No firmamento azul, o alvor da sua
 Frouço brilhante, e bello como a face
 Da virgem que suspira p' amores
 10 Fagos que em peito infeliz despontão,
 A suspir meigo da rosada aurora
 Que vem o dia anunciar com flores
 Roxas colhidas nos jardins do oriente
 E o sol orbe de luz no cu radiante
 15 Ôhi, imagem de Deus clarão e vida
 Ser, e existencia, perpetuando eterna
 Por innumeros orbes seus pendos.
 No espaço, oh formosura dois lindos
 consumos aureos em magoa, a upora

B

D. ~~Contra~~

Do edificio magnifico do mundo.

De tuas bellas adornou sua obra 20

A mão que tudo fez, e manuseia

Arquitectura do orbe fir' traçada

Assim n'um grande rasgo de bellas

Simples subline e grave como a ideia

Queo cometeu no seu d'eternidade. 25

II.

Abus, homem, tu miserissimo dos entes

Que te arrastas no ~~circulo~~ circumscripto

De um dos minimos ^{globos} orbes do universo

Insecto d'uma fôdida q' nasceste

Só para continuar o elo da vida 30

N'a cadeia dos seres, q' apontaste

N'um angulo da scena magistra

Para vê-la, e morrer - homem q' pose

Compreender teu fado mysterioso

N'os destinos do mundo - e como approve 35

A natureza - liberal, e avara.

Contigo, já mees quinta e generosa

Já ria em dons já pobre em faulões.
 Que te deu e negou, e assim te da feito
 40 O mais raro phenomeno da terra
 Incomprehensivel e unico, homem como
 Te ajunctou em teu rosto a formosura
 Toda pelo universo repartida!
 Como tu, fragil vidro obscuro e quebradizo.
 45 Em ti se concentrou a primeira luz
 Das bellezas no mundo dispersadas!
 — Ou zombas dello ou alto e teu segredo
 A' cerca do homem creador especia,

III

Então da especie na porção mais debil
 50 Moais fragil foi caber todo esse raio
 De formosura! — Então p^o comprehendio
 De bellezas emanando do throno
 Naturero, a mulher! — Se p^o teu corpo
 Puro deus e o que confiante!
 55 Nassoz prazeres todos nassoz gozdos
 Consoluaes a terra em magoa, a upora

Na inf^a - emanto imjuventude e currimo

Na velhice de ti mulher nos passem
loucede - las tu só ou no - los negros.

Negros - 8 q^{ta} vezes! Mas tyranos 60

Não fomos nós? injustos oppressores

De quanto mayoras pravaes tormentas

Elle não travamos duro a existencia!

Eue fardidos harens que vis eunuchos

Teus Oriente sepulchros tristes d'ouro 65

Onde fone a virtude e amor corrido

Cede a brutal descep e fayo e a venda!

Culpos Europa o mussulmano barbaem

E os teus carcerees negros e traidores

Onde a innocencia e amada pied. 70

Armas o perfido bonzo o lupo antuto

Lary que etomo a vida orgovo della

A ventura o prazer sum no Jexasu

Corta sem do (concis!) eube creencia

75 O derradeiro bem d'um desgracado
 A esperanca. Esperança ulum um visio
 Nem um po rino tem penetra or ferros
 Da curaçao que rotem fim co'vida
 Nem um se raiu tem vai bem-farejo

80 Aqueles cotizes gelados mortos
 Mortos nos palpitando no sepulchro
 Ah! mais arros vivos — Homem barbaço
 Fingido e delectal qual e' seu crime?

IV.

Escrupulos adrede fomentados
 85 Por ignorancia interessada ebaixa
 Quanto victima cega trão controz
^{altar} Sto profunso de holocaustos
 Tam sanguinarios! Patria cum
 Casa paterna, maternas caricias
 90 Dires futuros d'um esposo auavel
 De miyos for — sautos egoros d'alturas
 D'avor de D. — E tuos abandonado
 Pela impia crema de que adens não prazem

Das impureza e dehorpa ovicio os manha
 — E só do cluustro p^a o de ha extrada. 95

Dozma fatal prevesu e uijurioso

Adivind! oh victima innocente

Fornora Branna de tal erro forte

Devota pia timorata, e fraca

Temerte o mundo exollis de vrdade 98

E sem o conhecer fugiste o mundo 100

Prijo calhapor tem o mor da vida

Tredos beijos procellos tempestuosos

Moas o nauta q^e timido largasse

O bairal q^eo condur a ore patria

E dos rivos dos outos aterriado 105

Jone em calhapor ingreme isolado

So no meio dos neares acolher-se

Onde nem dare esprama d'eluo posto

Nem conforto de vida nem aus longes

Demethor sorte mas so eruo sorte 120

Moas só avulta solidões do oceano

Prudente o chamorios? — Santa virtude

Que Lomenes q' lei doz fomenes seconheram?

— V. —

Trazei, fo' de Bento, as froulentas

125 Largas portay do mudo curado.

Correi devotante oia dormitorio

Com gressa pinguet de toucinto gordo

Mo e afozal os escrupulos bernardos

Foi tanta a ceia, ^{larga} ~~estata~~ peruns trinta

130 Por caber o, adens leitoei seu conto.

Nao manjares opiparos nao bravo

Deluadezo d'equisito gosto

Mas fartura

A portuy vera vella - Lomenes pouco

135 Depteneadoi annui formoso tupe

Mo ai p' ella ep' di p' un conto

Lomenes oi domi puores confesores

Nem tu metteu gillaz em tal appoito

De tentavei podete reuorde - te

De fatos omnis iniquitatis mala - 140

Fepto que en tua clemencia se afflige

Unio entos avasta medicina

Sue interpetra-lo bem nua consequencia

Tuos cloutos vigilios. - Ja repletos

Com tam frugal reparto do leito foras. 145

Ego primem somno cum hoz decursum

E ora de cruce aliada e ceruifario

Em procissas coristas se emamblicas

Com exigente morista dos dormitorios

Onos jarem os hospedes bernardos. 150

Jupinos jarem e jazendo jomias

Abas ao devoto cheiro dalremenda

E ao conhecido canto avorem preito

E apim a procissas andando entosavan.

VI
 Chus esquei-vos, irmaos q' est. e' a hora 155

Esta e' a hora tremenda e fogosa

Vinde vnde fazer penitencia

Levantae-vos que a hora e' chegar

40 Muerne em corne rebelde

160 Coerte gordo tremendo boado

Souhor nam tentaias do diabo

81 Figue tuoo em toum affogoo.

Louvor seja a gloria Bernard

145 Que tam santo instituto nos deu

165 Sen tremendo qm pose falvor se

81 Quem tremendo ninguem se perder

Sus exqueiros da

VII

Coimoria monachal annuniavao

140 De irmaos bento aos irmaos bernardo

140 A respeito avel hora do tremendo

155 Also antiqo sagrada e inalteravel

155 Nos monges bravos, e hoje por nos vita

Exemplar tolerancia permittido

175 Nos claustris pretos, nao sem m^{to} mandado

175 Dos padres graves rigidos da ordem,

Luz albano em capital alterarao

Asignarão s/ voto em separado
E protestarão n'acta. Mas o abbade
Mais tolerante, ou mais cortezão q'elles
Relaxou em respº da prinº ciza

180

A farsa monastika austera autif
E a liberdº franquon do culto
Por esta noite só em seus domínios.

E q' nos faz a nós q' os bons bernardos
Comão touinho ou não fargumentara

185

O philospho abbade) ha hi peccado
ou offensa de d.º? — Que, padre abb.

Torna inflammodo em zelo um reverendo
O q'! indiffrentismo em taes materias
E dos peccados todos o mais grave.

190

O q' nos faz a nós q' os comão por to
bo que nos faz q' os judeus o não comão
Abas pº esta ha boas fogueiras
E então aquelles! — Bate pº a orten

195

Por q'ta offensa-lo ordeno
E decidis - se q' a tremenda fogue
punctualmº reportion aos hojeres

180
85
43
C. II
Sem todo o ritual prescripto e usado
Entre—

VIII

180
85
100 A proissão fôra directa à porta
Da primeira gentil - mas fôra començada
Se cahava da virgem q' um passivel
The era cumprir cõ este preceito santo
Da regra. - Meiga voz disse de dentro.
105 "Dispensae-me hoje que... .."

"Não posso

105
110 "Não posso - brada em cuccas arodando
Forda cahaci - pausada figura
Lui da vizinhança cello a correr veio.

110
115 "Não posso que não thega a tento a bulla.

115
120 "Dispensar." Com dispensas vai perdo

120
125 "A igreja, e as ordens - dispensar no caso

125
130 "Mas grave no preceito mais restrito

130
135 "Da nossa sancta regra." - Não, Senhor,

135
140 "Heis de foma la ou não sou eu fr. Socin

44 Dataram dizendo as descozidas
 Bragan que enfim à pressa arrebatada
 De xêto e rijidez "Esta so noute
 "Esta si' p' n. p' pied
 Valer a honora vos dentro da porta
 "Tudo me doe o corpo fatigado
 "O Meu bom patriarca J. Bernardo
 "Tu sabes se eu posso!"

23

220

23

Fr Jacin

Embora embora

Mais queita ser a penitencia
 Quanto mais ceste. Vamo V. A.
 Como prelado q' e' deo ao exemplo
 Sacrificas seu commodo e vantagens.
 So' assim se mantem a disciplina
 Da ordem. Tuta
 — Mas...

240

225

Per-me-kei por obz

Afirmar da excomunhao os raios
 Tuta

245

Excomunhao — nao nao em abro en abro

15 Misericórdia não reverendíssima
 230 Se não me excomungueis! Um poro vivo
 Comerei antes — antes —

Uma itera

20 Bem apressada donna abrim a porta
 E o rigido Soeiro indo em cegas
 Um pesado fardo na destra empunha
 235 E em manha enorme atafalhando um nuco
 Tal que a Jo vitta delle affugentura
 Synagoga interior — triumphante
 Regnum poder de/auctoridade

"Approximate - vos abbadeia d'Halys
 240 E a timida innocense a passo lento
 At bruto fauto se emaninta
 245 Por lingua olhos mede o desmedido
 Bronco pedora, que o brutal bernardo
 Para boia tau breu ou on tallas - the
 E cum gesto de mayon tam afflito
 Mas tam formosa tam encantadora

Que abriga compaixão em bronzes pair
 Pector de tygre — que não fostem grades
 Hoeyuante enjosa penitencia
 Resignação & humilidade se prepara. 250

IX

Scena era digna d'um pincto flamengo
 Digna de ti o' Wanderneer mimoso,
 Da natural simplicidade inferno fo
 Cita q' valha agora me debrucha
 Ocuo imaginat — pintoame o escuru 255
 Fundo dos quadros teus cum longo esuabre
 Quão alumiaos dormitorio
 Põe-me na luz primeira d'esse quadro
 Timido e jovem candida bello
 E alvos longos rousos, e ocos albr 260
 Exquido que de nocte a face angelica
 Onde a amargura não deparas vivos
 Que o rosto confusivo desfigurado
 Moa a que a face juvenil rroucho
 Contra a vista do ped' mestre 265

Brandido austero a ferida brandida.
 Essa era angustia da innocencia altera
 A suavidade dos seios divinos.

- Diante delle a conica figura

270 Do fradella bojo encarnicudo

As grãos curvos e cevados formos

74

11

Transparecendo dos hieiros luecos.

Na mão tremenda porta de toucinto

Quo rinde amorta com prazer maligno

275 A timorata virgem - Grupos negros

Branco de mouço de diversos cores

Cavalleiros armados de armas brancas

Branco sabekelises de coridos

Em derredor com arte collocados

280 Não fora se em tal quadro

Divino obsequi teu pinel tam branco

Não fora entre os milhores de prodigios

De tua eschola immortal o meu bello

Novo actor no meu quadro, nova dezo
 Figura — pois q' fello a lingua d'arte 285
 Ou entao novo actor — porém no seu
 Mestre Pilvaz q' avode ao arriado
 Acord' d'um jouho affadigado
 Em q' se viu q' Tantalus inter tapes
 De pasteis de peruns de trouper d'ovos 290
 Cerado entomo e a cada mão q' estende
 Acada avida boca q' emanam
 Um livido aphorismo em feia forma
 De alado spectro coa academoreya
 Tho arredu acinte, e o cana o atorment 295
 Como o dutor de saude no banquete
 Um de poz d'outro or aluejados pratos
 To farrinhos em d' denequido —
 Acordou do terrivel pesadello
 A bulha da trementa emal tetroa 300
 Contra a vira do no meu

Da verdadeira causa do alvoroço
 Que a taes deshoras o sciço quebre
 Da habitação monastica, aturador
 Eto sitio corre onde o aruido escuta.

305 Estavas linda Branca nesse instante
 Resignada a enjooativa penitencia
 Que a teu cepto confessor tam doce
 Tam delivoso e branda parecia.

Eis bono Mestre Gil Par entra esfregando
 310 A seniscadas palpebras, eruido ~~do~~

Borujando em hyatos tremendissimos
 De rebalioo tanto inquirir a causa

Veio-o a infra e cobrando em / demaio

Um alento de espranza, os meijos olhos

315 Bons supplics expressões valde rogallens

E: "Mestre Gil! oh! mestre Gil!" The clama

"Valei-me p' qm' fois. Ai não não posso

"Mestre Gil vos sabeis que fraco eu tenho
 Destomage devida a ultima doença

50 D. Prouna
 "Que aquellos dez garrufos trinta pillulas 320
 "Tisana infusões, purgantes tonicos
 "E não sei q' outros mais doutos remédios
 "Vossa mte saber me recitára.
 "Ai! audivime senão desta morro."

XI.

Os olhos magistrais de novo esprega 325
 E uida fôrto de fôrto e mal desperto
 Chegu a primeira e quan p' eis trinta
 Da dometoral natura a mão estende
 E ao niveo pulso gravente a appliçã.

"Febre disse - febricula - esta' duro 330
 "Intermittente e vivo com seu tanto.
 "De... vejamos a lingua... e de appetite
 "Como vanno? - Funções segregativas
 "Em regra? - Bom: o e. au e' de vapor
 "Mas não: de p'rip: a historia morbi e' simples 335

"E a capitulação tyronum minimo
 "Perquam facilis - e' portu que, nos organiza
 "Osde nos? ofabedos dos sabris

- "Ars longa, vita brevis — invertitur
 340 Com o favor de D. já muitos vezes
 "Penho o douto aphorismo — vida longa
 Com arte breve — e assim heide emenda-lo
 "Na promeção edicão correctior, auctorior
 "Ubi ars brevior, erit longior vita =
 345 "Que saião a campo era doutores
 Da nulla rusa, a pé firme os espero
 "Cum syllogismo em barbara, outo ad hominem
 Com tres cornudos bifidos dilemas —
 "Que lhe dão de estopetor os cabelleiros
 350 "E fazer comer terra á Jaculo
 "Quomadas heide invern-lor!"
 Insuper Vide
 "Elyze urgente
 Metaphil se e' unq' biltrés
 "Sevanorjos deborla vis inlicitos
 "Portender enfinor-me a nim as mestras

52 "Almaz doctor pela alma academiã 355

"De Patria q̄ tres dies Juncefiors

"Sustentei a pé firme as m̄as theses

"De exgrimi cō principis disputas

"De Bolonha e Paris: annuim virbantes

"Annuim! — Duo ardor da dialectica 360

Compes emuor falluor e combata

Imaginorior rorlor e atrevidos

Petulantor ignoos e Aristarcho

Due a lampoq̄ devios argumtes

Demontaru do ariao pratoru eutern 365

Na escholastica arena etatelaos.

Emb aloe o implora o chama agentib Bramm

E a circumst. turba as garyaluaos

Lhe responde dos fornumbulos disuosi

Due não intende: nuis emois erado 370

Lher torna "Ignorantor" annuim brotes

Não esquecendo a finim nem q̄ em tonhos

Da fama unnatural modestia.

XII

Fr Jozeir emtanto cõa tremenda em punto
 75 Justa. Bruma suspira e emana o Doctor
 A fraadulluon ni Gilvaz redobra
 D'enthusiasmo o confessor declama
 E em q' vitaria tal ninguém se entende.
 Quando um leigo o ^{cobrer} ~~gritas~~ abafando
 380 Bem agitor - "Misericordia, 'accidão
 "Misericordia mouro no convento!
 "Abouros! - repette unisono a catedral
 Cor berro de Jozeir - cor argum^{tes}
 De Jilvaz, cor risos dos conitos
 385 Tudo porra n'um gelido silencio
 Como n' d'arpa fectiva os sons alegres
 Do trovador q' feriu detta uniga
 Levando animava cõos curvos divinos
 As danças dos Teques no florecer

Mas o cruel arcebispo d'alta torre 390
 O mirou certo ao corvo ~~o~~ prin
 Para a mão, q' as vibra, sonoras chords.

XIII

Mouros! — com olhos fixos & pasmados
 De susto e medo atonitos se fitou
 Uns nos outros, — como perguntados
 Em seu mundo fallar: "E farémos?" 395

Dos cavalleiros dormiu a maior parte
 E os que com fumaça nocturna
 Da orgia bacanal tomados subitamente
 Do terror imprevisto acorreados 400
 Sem ânimo sem fôrça irresolutos
 Em pavor frio como os outros gelados.

"E farémos?" — At' agora gritou Nuno

"Animo! os annos & sequime todos

"E eu — Não tem preferim estas palavras 405

Tremendo Mo' sou pelos abobados
 Aguros do compriado dormitório

Los alfanjes nos trevos scintillando
 Mollacurados de nocturnas lampadas
 410 Luzirão finos pedros nos douros
 Borthes d'alvos turbantes - Alá - são
 Los frades or 1^o em cavalleiros
 Sevirão n'um inst. sobre os peitos
 Apontados as duos em vitarros

Faculdade de Letras de Coimbra
 SALA FERREIRA LIMA
 N.º

415 Em terror de christãos. - Nem um suspiro
 Nem um oi: mãos atroz, e um nó valente
 De rijo espanto. Nem só q' eust tantes
 Desorden conservou vertida e hincos
 Das mãos do frade foma a cruz q' guava

420 A procição burlesca e a golpes vivos
 Do a bandeira da fe' a inficis lombate
 Sobre elle alfanjes cento os golpes chorrem
 Se demoreyão ponderosas hachos
 Mea o intrepido Nuno a um lado e outro

425 Fere, e true, defende - 1e, e derruba
 Inermes e só assuavelis armados

Nas the composta e generoso peito
Perder, sem disputar, a liberdade

Santos a virar ja touro barateia.

Saninho se abre entre as cerradas fillos, 430

Das mourisus apados - espantados

De tanto esforço, como domado

Dum poder Superior rema o uouso

Po intrepido manco defendendo - e

Exumando algum desado aliena 435

Com desaperoso golpe e furibundo

A terra ou q' mais proximo e seguem

A pulso desu - a travesson a crasta

Como o fulu azul na tempestade

Que as nuvens rasga e some - e - no arna 440

Desprezados e o eunro desparece.

XIV

"Deixae-o: - disse entre os infelizes deuses

Que em vobro adman no rio dos rethidos

Do respeito q' the os mais aditos

Seu chefe se demortou - quem tem vobro 445

C. II
"Assim defendo airda ealibord."

"E' digno cleapour: mungarem o figo." 11

XIV

Quem é este inimigo generoso

Que aluna tam nobre em peito infiel temerra?

450 Quem é este guerreiro musculoso

Que tam gentil, tam magestoso brita

Nas pitureiras arabes alfaias

Que o talhe heroico o altis porre a graça

E belta de mural nobreza arreus?

455 Bravio entornu da frente em treidobros

Volta o cingre repleto de ufa

Como a neve nos picos amuriados

Da serra dos estreitos - puras virgens

Odeduzirão nos lindos fusos

460 D'Avor nos verdes plavios e telêus

Ao som das numeradas cantilleas

Dos romances do oriente que as memorias

Contão d'avis nos terras apassadas

Donde viemos ao reclamo tres
Do virgativo pae pela offensa

465

Honra daoura virgem — Innumeros
Em demitunas circumlobrilhas

A emmeralda da cor dos verdes campos
E a saphyra q' a azul do ceo reflecte

E as amethystas roxas como a humilde
Violeta modesta que se enoute

470

Na relva ebrupulea dos doces raios

Do sol creador ne flores primaveras

Outros negros tem negros como as troncas

Que ao deitar-se a noite se parte longas

475

Pelas eburneas cortas — virs luma

E ofago da progerie do deserto

Do rocto baco como tochas lamias

Aceros no cygnas minarete

A' honra das preces na mesquita

480

Baco e' ovosto q' o sal crestou as faces

Ha longas geracoes da raça ettrio

Dix' por do eruo, porém bello eheio

De animado expressas, e o vivo realia
 485 Curmin das faces, trespos fion d'ouano
 Lue em annes romianes em thedivien
 D'airro bigode
 Obem fend. nitido bigode
 Fonnelle up to wtte d'ouo fino
 490 Entalhada em lavor q'ouros d'ouo
 Longo periodo e curvo o alfange pandelle
 Fiel a esquerda - a morte se hu portado
 Nos q'umer defe alfange e dahi wtte
 Ampla ceifa de vidrej. - Sumto ou lagrimas
 495 De vivros d'orphaos nesses zero q'umer
 Corrido tem sem the emboto de fios
 Sem the emboto alumina ^{brilhante} ~~fioses~~
 Que novo fanyese novo galpes pulsem!

XV.

Este em o chefe da infiel cohorte
 500 Lue o sancto esylo a profanar se atreu
 Da monachal virtude - Preso o abbade
 O recto de seus monges que dormia

60 D. Branna
Com os mais castelhanos cavalleros
Aqui grilhões perados depestivros
Dobrando fomes, manietados todos 505
Excepto o d'uno quantos habitavos.
Ornateiro esta route malfadado
Ao vencedor seus campões otrarem.

XVI

E de ti linda Branna de ti bella
Mimosa dama deusa & deliurosa 510
Aide ti com horror meus canto fage.
Cortada avoz nos chorros do alande
Teu destino emel dizer não ouira.
Virgem botão que ao soldado abroto
Em jardim de virtudes ai! cabente 515
Propeim não de falteado do boque.
Euen te defenderem sua virtude
Cora a curdida cora da innocencia
Nem ten espinhos q' do viris a guardem
Trás fa de reis sangue d'Alonso 520
Ramo augusto de sua arvore
Que germinou nos campos de virtude

E coas raizes no fanguento Suriqui
 Topeta os astros na estellada esfera,
 525 Trás pois tu que os thalamos dourados
 Dos principes da terra deiforeaste
 E depois avas gemedora pomba
 Vivera no feio do celeste amado
 Trás de immundo Harem, victima abjecta
 530 De prareres infames, ao capelicho
 De barbara senhor jaizer murava
 E esurra, oh d. d. de crime e de vergonha!

XVII

Correi lagrimas tristes, desfluae - vos
 Do coração onde travais tenazes
 535 Dolorosq solucos — Anxios Orucos
 Tahi. Terriveis aperturas d'alma
 Vinde em mares de pranto e em olhos tristes
 Espalhae - vos em nuvens de suspiros
 Desafogue - the o peito comprimido
 540 Para um si coração é muita a mágoa

— inimiga — L. Brucina
 Oh! chora linda nua. o teu destino.
 Sobre teus dias maldados Chora
 Essa flor de bettera essa virginea
 Candura de innocencia — Oh! — Mas na face
 Daresal donzella que expressão eu vejo? 545
 E'afflição, e dor? — Não. — Que! sem medo
 Sem horror emmarar o gesto impuro
 Do inimigo do se! que othor tam doce
 Que tho elle luma: creio q' um encanto
 Acintoso de occulto feiticeiro malandro 550
 Que desvariou o coração e os othor.
 Que aos do mundo gentil rend^o ^{potente} ^{sentem}
 Qual tende q' inoz nita pot^o ^{geitio} ^{terram}
 To pollo do auctro a namorada agulha.
 Não ha sorriso nos vermechos labros 555
 Não ha meiguice nos ^{brilhantes} ^{olhos} othor
 Mas ha não sei que pensante languido
 A resumprar de toda essa figura
 Angelica divina, que o desprezo
 Sanno q' as justas iras não foubemas 560

64 Branna furui - wron Gafurris valoe
Eo atrevido imprimim osulo ard 580

Na mão de neve que se entrega ao beijo
E - vergonha fatal decoro eterno

Parece no contato emvenenado

Estremece a mão a impressão lasciva

E no delite infundo entorpecer-me 585

Alma orlcutiva o delite a honra

Tal em cheiros de espídey riu.
Tal ^{populitudo} ^{invidia} ^{appellat} ^{de vesis} ^{lethargo} ^{em} ^{linguado}

Quo não transe de morte nos tranquillo 590

Adormecer de vida e soegodo

Atque divi' repeto sleepistemia

XIX

Um brado omouo dea or seu outendo

Partem. Voae voae correis hys

Loa riu pia q' levay roubado 595

Correi q' atraz deoof ruy corre

De ex terimio edemorte vejo armooz

Luxu cohorre Thalangey estrouf cohorre

80
 600 Oa defende-os amor - puros virtude
 Aka que merecem elles? - o castigo
 Alou castigar amor! - Deo tem raiz
 E a crime tal nunca os mandou a terra

85
 90
 95
 Fim do C. 2o

100
 105
 110
 115
 120
 125
 130
 135
 140
 145
 150
 155
 160
 165
 170
 175
 180
 185
 190
 195
 200
 205
 210
 215
 220
 225
 230
 235
 240
 245
 250
 255
 260
 265
 270
 275
 280
 285
 290
 295
 300
 305
 310
 315
 320
 325
 330
 335
 340
 345
 350
 355
 360
 365
 370
 375
 380
 385
 390
 395
 400
 405
 410
 415
 420
 425
 430
 435
 440
 445
 450
 455
 460
 465
 470
 475
 480
 485
 490
 495
 500
 505
 510
 515
 520
 525
 530
 535
 540
 545
 550
 555
 560
 565
 570
 575
 580
 585
 590
 595
 600
 605
 610
 615
 620
 625
 630
 635
 640
 645
 650
 655
 660
 665
 670
 675
 680
 685
 690
 695
 700
 705
 710
 715
 720
 725
 730
 735
 740
 745
 750
 755
 760
 765
 770
 775
 780
 785
 790
 795
 800
 805
 810
 815
 820
 825
 830
 835
 840
 845
 850
 855
 860
 865
 870
 875
 880
 885
 890
 895
 900
 905
 910
 915
 920
 925
 930
 935
 940
 945
 950
 955
 960
 965
 970
 975
 980
 985
 990
 995

20
 12
 40
 20
 240

The defense is now - human conduct
 The eye movement also - a variety
 The on water or ground. - also ten years
 A course for water or water or a tower

For the 13th

13th

[Faint, illegible handwriting covering the majority of the page]

14 Maio 1824

Quanto Terceira

67

I

Luz montada a razão frígida e opesada
L'álula de meus pensamentos
Pela bitola compassada e estreita
Deusa philosophia austera e fêna
Seu tyrannia d'álmo q'eu tam branda
Souho nos auro de illusões doces
Phantasia embora - mas tam liure
Tam delectosa! mas reas praxeres
Bens, verdadeiros bens, q' os vós gosavamos
E satisfeitos de sonhar dormiamos.
- Despertos, q' emoutramos? - n'os os olhos
Descerrados à luz q' vem q' a clarão?
Frente realid. da exist.
Eschelet. da vida denomado
Luz eitu sem as fúves q' a embellezava?
Ficaste como a varzea requemada
Do ardor do n'ito sol sem flor sem relva
Arida feia - Mas o sol é vida

É a luz creadora do universo.
 Mas não nem tanta luz que segue os olhos²⁰
 Nem tanto sol que nos desguete o prato.
 Razão que dá alma ao sal que em palavras
 Da' nos dá e clarão de pensamento.
 Mas de teu corpo a arde Phactonty
 Nas mãos certas mãos não poucas redões²⁵
 Fozza que foi de luz ser d'incenso
 Fazo terrível - e o calor de vida
 Labareda vulcanica de morte.

II

Oh magna illusão oh contos lindos³⁰
 Que em longas noites de louf^{do} universo^{glus}
 Nossos avós letizes entreteinhaj
 Ape' do amular no crebro estallo
 Da salt. castanha, e appetituro
 Cheiro do grosso lombo queruchin^{valeendo}
 Pinga & rechin sobre a bitubraza³⁵
 Pimponies de armados cavalleiros
 Capares de bujar cò mundo^{inteiros}
 em péso

Abalandrinies de Merkin barbudo

Travefuro de Lepidos duendes

40 E voi firmosas mouras inantadoy

Oh da noute de S. João ao pé da fonte

Aureos tranços com pentes d'ouro fino

Desceitadasy penteados em q^{to} o orvalho

Nas esparsas madeiras roucando

45 Os lúidos anney de perlas touca

Oh magas illusões p^q não passo

Orer-vos en coã fe' viva d'outra id^e

Em que de boia aberta e sem respiro

Sem pestanejo um sb d'olhos e ouvidos

50 No Cantello esutava a boa Brígida

Suas longas historias recoutando

D'alma bramos trepidas p^o figueiros

De feiticeiry de canse besentados

Ja pelos caminhos farendo vispere

55 Ja uido, as duzias, n'uma ^{em casquinha} cano d'ovo

Audiu de pufeio n'uma noute

Ai se o gatto cantou j^a a nua noute

Quantos quebrós h^o poder m'araba

70

Não goito de Irmãosulps nem de Teutates
Nem dos outros theogonios prosapios 60
De rúnia ascendencia. As alvas barbas
Do padre ofício - Mackpherson for o nome
Tão presava de douto Cesarotti
Tão validos favores do Alex^o como.

Não me emantão a mim não me embellejão 65
Como aos outros cantores alameda.
Que a nãssos dores eimor transplãntand
Esses gelos donorte esses brilhantes.

Laranellas dos topos dos montanchas
Do sol do meio-dia dos raios vividos 70
Parvos! - se lhe derre tem, a brumura
Pertem co'a nitidez e se convertem
Deluvidos christaes em aquo chibros.

Embels. varia a noturora
Pelos paizes da orbe - várum a figu 75
Em suas fórmos gentis a arte gãumita

Vês esta dama de dourados tranços
 Nas sempre-verdes arrelvações margens
 Do frio Thémisa possuídas!
 80 Vês na mimosa face alva de neve
 Transparecer - the ~~eyes~~ ^{arrows}? um suspiro
 Concentrado no intimo do peito
 The cunha o coração: talvez a morte
 The certidão dos gozos do exist.
 85 A am^{de} ou am^{tr} n'um caro objecto.
 No agouro mas sem lagrimas - afflito
 Abas sem as convulsões que ad^o expressão
 Não despero no delírio d'alma
 Que só tuos prais vem teus br^{os} quer oumen
 90 Deijante Panico, Teji aurifero
 Manto Guadalquivir ou fluro Tyber
 Mas tu sem thos tórdo ceo resplendem
 Meas como Deo resplende annuviado
 Done vapor leve e raro - esta belleza

72 Que flor eres cumpor, todo a quadro 95
 Harmonioso con propria virtureza
 Mas du' q' inhabil nua tu pancia pinte
 Que oller negros vivazes sin filantes
 A formosura austerat datafsciguero
 Que nestes labris onca trema a furto 100
 Suffocado goloço — the de pucte
 Desapoyado a dor emprunho aucto
 Gemidos agudo finis suspirios
 Que vos feris or uor com aqros gneisq
 Que erro tremor Jam lue q' saõ d'ouro 105
 Sem arte nua mor lon d'inglo Allio
 Nalva frente enatrador. Montuziga
 Dia cor q' poz arrote nos cubos
 Cabellos dor donzelos portuguezos
 Esm feixes q' debuxaõ pouca d'alma 110
 (Que a alma nes paires regerados
 Jora no coraçoõ uas nem as faces)
 Expressisse com certe monstrore

95

As paixões cujo fogo em infelizes

115 E labarcon qui subtila et bella

Esse chama abrasadora dos seus seculos

Nas nos regiões do norte e lento fogo

Que amortece e vista arde consume

Não chama seja não: brilha nos intenso

100

120 Oculto larva, em intimo de cor.

A este meu quadro credite Pisones

Semiellu a parte maxime des quadros

Que affoathão Porhi trovistos mores

Deixa sem duvida de consoantes

105

125 Que não enaipão cavallar per caso

Em humanidade, nos curvira

Burrial orelhuda em corpo ^{d'homem} ~~humano~~

V.

Ele em criticos eu poeta humilde

Queijo ignorado nome e sobubm nome

10

130 Do nada protector emq me alrigo

Que não tenho não quero não procuro

Em Mevens agm dedior odes

Nem Augustos de quem pechinchas teus
 A dar precioso! Perdão vos peço
 Laureados habites de se inte 135
 Once cobrindo Pegar imitação d'armas
 (Armas terríveis q' jogues tam nestas)
 Pela divina relva auroas portadas
 Lá salta fonte ides, bebes com elle
 Perdões - me q' eu volto aomen a fustas
 E de a cavallor raras e mais com
~~E de a cavallor raras e mais com~~
 Quadriped de d'isso em par no Pind
 Em paz e a' morros q' a fustas vi' oind

VI.

Vivão as Judo, seu ementa vivão
 Nassem lindos feições nossa ingentora 145
 Mythologia nacional e propria
 Tome em fim o logar q' he usurpado
 Na luntana antiga poesia
 Por grejos deuses e fustas a fustas
 De suas vivos feições de a fustas
 Natural formosura des fustas 150

E cam portuos emprestados gallos
Arreada sem primor via sem arte

35 Como a inno cente virgem dos florestos
55 Lue de lindos tramos de grinalda simples

Da mess queta seluzgan adornava

Bella tam bella como a luz q' nasce

Alva no arraiar d'um puro dia

Do floreo abelil - Je habitador ocioso

100 De concepta cide em tab brumura

De singelero p'oz nooza de vicio

E ma entom cobalito pertifera

Esse hyrio q' foi gloria do praad

E tu brocador entao saunor d'ouro

45 165 Bordadoz tellos Corteraos donaire

Pelo peror ornato de excise

Se esporui - preso vil - de chor dar novos.

Mas th! Job essa poupa os nao affectos

50 170 Membro Definhao, e nos faer pallidos

Arrelique importos nao suppre a rosa

Nem os diamtes que na frente brillao

Emprestar luz ao alhoque amortuado.

VII

Abas se ha pair se ha chima ou se pareça
As illusões de uma Prisca id

Reas naves da propria natureza 175

E com verde unir-se tam estreitas

Que as não distinguim's - tam verde e borques

Teus palmares teus aridos desertos

Tuos rios altos tuos foz arcos

A quem além de mouros q' recesso 180

De christalina e aqua monda e brava

Arde Algarve e foz: tu não cantas

Te que de nossos vates, em meus versos

Não insensíveis ás bellezas tuas

Verás p' ti um brado erguer-se a fama 185

VIII

No mar q' Europa d'Africa divide
 Entra, como a explorar o seio das ondas

O sapeo promontorio que de Sagres \dagger

* Tem hoje o nome - Na moderna historia

190 Dos povos do Universo porventura

Não ha hi ponto no orbe q' assim lembre

Tanto feito de gloria & de heroismo;

Nem ha padrao exguido p' mãos d'homens

D'alto custo elavor q' outra recorde

195 Epocha tal aos seculos, & id'es.

D'alli Henrique aos astros perseguitava

D'a eternid' d'astrada, e novos mundos

Novos climas Meos lhe apparecia.

D'alli os curvos leuos desprenderão

200 P'primeiro o voo audaz a ignotos mares;

Atli o berço foi da lusa gloria:

Crece lo hoje sepulchral moimto

Deixa deffunta gloria. Rumos tristes
 Estroados paravros - oh vergonha! -

205

São as torres d'Henrique. - Affanta o olhar
 Viand. ¹¹¹ não vejo's esse opprobria

225

Deixa nação primeira do universo.

Da nação q' aprimeira foi do mundo
 Em grandezas ~~em~~ outros hoje. . . em miséria!

IX

Dahi se estende ao longo fto coth
 Fertil ~~plaxia~~ porâminalto agraite plâno.

210

Jamais peior boi quon arador
 Ou coucezin charrua equo lig.^{na}

Portam bravia terra - Creada q' interia

Guarda da criação a virgino.

215

Ucas seu aspecto não arido, obruto

Não selvagem parece - Alli não mora

Lavoura caros nem spinhosa, cana

Nem cornada de abrothos ericados

Como em dominio se ex sobre a calcaor

Amorelento veloz se divisa

220

C. III

Séca e estérilidade hasteado. —

De riu e fresquidão verdeja e prado

E aqui ealli tufoos ramilhetes

Doreente eumanga ros marinho

225 Do alecrim flores azul seu doce aroma

É a brisa do mar na terra exhaltao.

Formosaes páes cobertos de verdura

Dutevros de palmeiros coroados

Montes acilouys, alvos, urezes a um lado

230 Onde o proivir indecto auxiliaur

Trabos d'alte & forlos da natura

A saerniu flor no botão pua

E as correçãos arvores augmenta

O dulcissimo pês. — La n'um alte

235 Entre arvores espessos e copados

Entre gigantes palmas, dobradras

Olhos que os floridos ramos curvao

Denaidos, qual dama deliada

Ollindos braços n'um demais languor

80 ^{Alph} Ceratonia Filiqua D. Brown 240

A Co'a laranja que riataja os honros
Dous co'a argentea flor, entre este lupo

De veijo e fragancia, meio vesta

Meio enuberta da gunges espessa

Maravilhosa fabrica de erguia 245

De palacio onde qto o rio oriente

Tem de pedros e brillos resplandec

Ligeira e leve e' a forma quasi aeris

Pao o creas de fada namorada

Lue e erguia Com palavros mysterios 250

Numa eroua muneu estouma

De gentil cavalleiro que ha roubo

A amores de primavera. Com sorriso

De deus observara a architectura

Depe estranho edifo o alluno rigid 255

Da antiguidade classica: nem jonio

Nem dorio nem itacio nem rustico

De neohumano orden e' menor thesouro

O gathico flores os reotaco

- 260 O grave da Sapphia ruidosa
 Não me demoraria o proprio valney
 Nem tu famoso ^{chapeu} ^{vestigio} ^{de} ^{bruto} ^{rubryca} ^{parteyo} conseguir
 Dellea dor scientifico interesse
 265 Por indio, indotom mogol ou perua
 Nada disse e'toouvia e bella
 Cuylla pã'a Fabios mestres d'arte
 Doutores antiquarios dilettaute
 Virtuosi, amateurs & professores.
 270 Sabre elle os duos bellas phalanges
 Que ora na arena litteraria brigão pugna
 E — mereis a beneficia censura —
 Aos grasmantes jornaes das themas eternas
 Para eucher os politicos lacunos.
 275 In se vê que de classicos romanticos
 Guelphos dos lettras gibelinos d'arte
 Fallar intentos. Parz seja comelle
 Affim como cõs outros • disputas
 Deite disputativas p'essencia
 280 Inquiel mundo uonde todo rathão
 E ninguem tem razão. Eu p' mim deixo
 Jogar os critos a esmagate todo

Liberati & servis ultros e citros
 Torys & Wighs, trothos & corundos
 Tenha o diabo a' enolta e lue-or toods
 Para mim só desejo a paz d'espírito
 A consciencia limpa & as frugas fepos
 Ganhos com suor honrado. Esta ventura

285

Sou eu, merce de D. peror d'ingratos
 Que o meu sangue q' e' 1/9 em u' veio
 Como uio q' corre me a lueja avio

290

Que se vertiao de arraiava galos
 Quando eu genia em do, & que trajiao
 Sedo e pompa q' em saos ~~em~~ volto

295

Eu jaxin na cinza, e me nutria
 De xra et extenuada vida o pao cicafio
 Amassado co' as lagrimas dos olhos!

Para mim exorqui q' to eu desejo
 E a ma patria! Oh dem the or leor ventura
 Dem the razoad & saucta liberd.

300

Que nao phantasma tu souho a philosophos
 Mas Verdadeira & real firme descaue
 Na lei deis/paes, e nos costumes

Antigo, venerando, com q' outrora
Do nome Portuguez se encheu o mundo, - 305

XI.

E a minha historia do meu lindo palacio?
Mal ditta reflexão! torno ao meu conto
E quem quizes achar amargurita,
Como o pinto da fabula, esgmoate.
Era pois o tal paço o mais formoso
Que se viu nunca: em pedras preciosas
Tudo enraçado, todo reluzente

310

Douro e diamante. — Unia uma grade
Tambem d'ouro naçiso as portas fezas
Do paço & dos jardins — velas d'entradas
Dous enormes leões q' noite dia
Solitos aguardão, nem se offoita
Mortal nenhum ao lumiar terrivel.
Lento é porém que os vezes fatigados
Os leões adormecem, nos quem sabe
Quando elles dormem. Muitor outro tempo

315

320

D. Brown

Quando d'olhos fechados se atreverão
 A entrar a porta & devorados forão
 Pelos terríveis ferrões num momento
 Que dormidos ^{no jardim} ~~supunhão~~ ^{na noite} ~~supunhão~~ ^{mandado} ~~supunhão~~ — Eucantado

Entre pavor & os leões de euante
 Os olhos a regalar q' dormem
 Quem o soberano! — Um só naquela tempo
 Sabia este segredo eucantado
 Do Alvarse d'Agueu mar era o rei joven

O bello Abu Afau. Rumor havia
 Entre o povo que um dia andando á casa
 Co' estes formosos pavor deparára
 E ou fone diaro ou certo conheceu
 Quando os leões dormidos, penetrára
 Semp'riço algum pelos jardins de seu
 E de consicão, q' é, ousado, e auit
 De aventuras correr, entrára ardid
 No palacio & nos falsos marchetados
 Que direm todo ser de pedras finas
 E brilhantes relamor d'ouro esca

325

330

335

340

XIII C. III

Do que elle se passou ninguem afabe
Mas sabe-se porém, que sette dias
E sette noites estemorou nos paços

345 E a o septimo balveu triste e pensoso
Pallido, melancolico, e ~~estorvado~~ fallado
e truido Jo. - Por vezes quando em Lonhon
Ou quando solitario passeiando
Do aluissar nos cirados alta noite

350 Ou no alvor da manhan, ignoto nome
Murmura estremeendo, e ora ^{em} batallas
Ora em Reino victorios & conquistos
Disorre e com o alfeinge deuidado
Abiso mundo ameaca, ora afirmando

355 E monisco aloude em fundon
Requebro namorado queipa solta
Longueparece dor allivio amigos
Eue em segredo no intimo o devorao.

XIV

10
360 Desde outao o terrivel inimigo
Por Portuguezes ora em guerra viva

Afogo ferro & sangue or segue & a uossa
 Entra p' os terris, e leva a morte
 Opranto & a confusão p' toda a pte
 Ora sem causa & subito prouin
 Quasi ao venido inimigo a paz implora
 E em oio vergonhou inteiros luos
 Pasa como embet' no fobris
 Vaga ideis que lhe pesão a' alma

XIII

Quasi vai a fazer segundo Eyyra
 O circulo lunar desde que o mestre
 De Santiago ard' cavallein.

E o mais valente portuguez q' a espada
 Nunca courou com mahometano alfouz
 Pelos terras de Algarve se affortara
 Em correrio com seu nobre fraires
 Formado sem

E Aben Afau com pouca resist^a
 Quasi indiff'rente or vê tallos seus campos
 Tomar seus villos, e arvoros a roça
 Cruz de espada nos torres & castellos
 380 Que de seu preito João. A guerra trava
 et mais emais com furia entre os de Christo
 E o mesmo humo: te se es palhao vares
~~Quasi indiff'rente or vê tallos seus campos~~
 mas o rei munhe
 Da antiga Sylva do dourado alcaer
 So pensativo tristes dias passa.

XVI.

385 E' noute, e' noute escuro, e o ceo tam negro
 Que nem estrella tem: abre-te, porta
 Portes d'Arcoia do teu fr. - Seguido
 E' lo vai desens fortes cavalleiros
 Or mais fees, & or mais intimor delle
 390 Fortunador da vida a acompanhando le
 Em 1' aventuras. Onde, aonde,
 Rei do Algarve onde vai astein montado
 No teu corcel querido cujos pretos

Clivos se entramão com listoes de purpura
 Onde afeim vaés detem fies cercado 395
 E a taer dehoros? surprender o inimigo
 Em cilada ardilosa? a cor de urom
 Afiliado castello mal defen
 Ou com ^{impresa andar} um golpe de ar a entrar uastendo,
 Dos christos, arabes loã raia unpa 400
 Da junção inimigo do crescente?
 Quem sabe aonde? Um uo impenetravel
 Do mysterio principe or designos
 Enabre a todos. Ja corren metade
 A lua de seu ggio, e ninguém sabe 405
 De Aben-Afan; ^{mas} e contra os portuguezes
 Não foi elle, q' os luo. mahometanos
 Diante d'roa espum vauillou
 De scutiago seu fulgor perdo
 E o mestre da victoria precedo 410
 Ja de Tavim d's portos se apresentat.

90

Quem proderit labor? - Ja pebo cutem
Onde o britante pado se etiora
Acuorto Joben: a' dourado grade
Suos longos veitei

Aluay de neve, ma touca ^{divina}
Como de christum virgem ^{dedicada} ~~deporada~~
Aos altara parecem, nos na frente
Dor que ^{leva} a frequer replende a maum lua 435
No enrisado turb. - Ja do outem

Onde o britante pado se dursa
Acuorto Joben: a' dourado grade
Se appropinao: abriu - 10 de sinencia
Como encantada q' e': cor leos pulvros 440
A juba succoindo framu entrada
A guerra gentit (a' bella deipao.

Uas q' ^{de} os outros ao lumior ved.
Duro de se affitor, as portas sepxo te
Erie terrivel fragor, os leos rugem 445
Eor correi espantados ercuado

De horror as crinos voltos e seu freio
 seu governo com furia parteu voos
 E seu pulveroso nuvem desparceam

XVIII

450 Agora o culto não tomou as redes
 Do famoso ginece e oleo á farto
 Cavalharies que telurem d'ouros
 São mais rios doq' jultas regios
 Empacos de manas das opulentos

455 Agora dando a mão á bella orna
 O cavalleiro falo os deppay lucido
 Escavos de diamte que perfumão
 Mas mais lindos flores doq' alvinda rosa
 Mas mais fros q' oteopreioro

460 Das rivas do Thibet: agora entroudo
 Por galleria longa, taes prodigios
 Taes mamillhoz que se seu olhos vira
 E do os arcos m' uersos des neve los
 Mas do cubo de solido carbunale
 465 Sepada porta jaz lêre em cerabigo

No lannior gravado este lettrein.

Ao rei sem reino e a esposa sem marido

Abeu Afan equi par o teu fado

Pensa umu vez arriam antes de entrares.

Ferem no olhos do guerreiro as lettras, 470

Fatidior, e danão que ora apertava

Adeliciao mão da linda danica

Largou a 3 grupos aduã, mudo & o roch

No chão parare meditar profundo

E em penosos idios concertado. 475

~~Atos~~

XVI

"Sim, resolvei" clamou, e amão da bella

De novo tomou ao coração a leva

E resolvei, ~~repete~~ clamo ~ pensa-se tudo

Oh tudo tudo & seja Bla nunka

Abriu-se a porta e o povo par e dentro. 480

Fin do conto 3.º

[Faint, illegible handwriting in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is mostly obscured by fading and bleed-through from the reverse side.]

[A prominent Roman numeral 'XVI' is visible in the lower-middle section of the page.]

Canto Quarte

I

Terravão rios seon o appresento;
 Na avelhadoso pernis tapebe
 Brando seilia o pé. Casoulo d'ouro
 Exhalas os arubios perfumes;
 Em vovos de alabrota transparentes 5
 Vesejos raros matizados, flores
 Tibiu luz temperada p^a amantes
 Soupa allumia & da realte ao euanto
 De tam mago delecte q^e hi respira.
 Como um theroso d'amor jária amulada 10
 Fozo sophia que a plaido repousa
 (se não a doce agitayão!) couvida.
 Entrava nesta esta o cavalleiro
 Com a fermora dama: elle inflamado
 De quanto amor q^{to} desejo auente 15
 O Deus amoroso em joven peito
 Ella - como levada de um feitiço

Ague não pode resistir não sabe

II III

20 Convidava o Jofha injusta a fúdiya
 E a bella reclinou-se — não deitada,
 Não assentada, mas nesto indissivel
 E dubio profiuo que toda é praxos
 Desalinho requiebr, e nêro d'other
 E talimmon de lubrios suspiros.
 25 O h. 'suspiros, suspiria o cavalheiro
 Que a fem per jar, que cu ninos mão, Mo aperte
 E que thas beija com ardentes labios
 Por oure alma um delirio se evapora.
 'Ella tambem — ella tambem suspiria
 30 Quor other azues alveja a lagrima
 Permissora do languido deliquio
 Inaque adormese a verg. — e expira
 Como expira innocente pastarinho
 Vasa eroundo a languido cabera.
 35 Dir other do maneto furilura
 O raio do prazer, vims faivos

96 Saltava a atear ~~ella~~ a chama a arde
No altar q' do sacris se prepara.

III

Procedidos do bella tua proficua
Spirito de amado um so' deo liso & singelo 40
Mas q' deante' meo q' klla d'oum
Famoso tam lizo corpo tuu feruente
Enubriáo jamois? Uma cruz pende-lhe
Entre o'ficio que tremulo palpita
Uma cruz o' favellego a bello 45
Nao vejo em reluzir mourisca tua
No turbante que envolve a baa frente
De teu lego amador? - Mas oh frequen
Saltal de nupha miseror fentidos,
Que nao ve' mais q' amos q' amos teute! 50

IV

Não fallava os dous, não: as palavras
E as linguagens dos homens são mesquintas
São pobres de expressões q' a alma interna
Rompe do começo & do deo avilabros

55 Não fallava, mas diz tudo o Silêncio
 Diz mais que as fallas; mudos se percebem
 Mudos se entendem mudos se respondem
 Nem tem maior eloq. a natureza
 Que a mudo, que o silêncio dos eunantes.

V.

60 Porém rompeu-se afinal; uma voz doce
 Languida como a frente da papoula
 Que pense o ardor do Sol, meiza e suave
 Como o fumo d'aurora matutina
 Entre as flores do avalho rociadas
 65 Uma voz disse: "Oh terra de mim piedez
 "Oh! não abuses da fraguera minha.
 Sei que te amo, conheço q' impossível
 "Mas é não te amar; mas meu amor é crime
 Mas esta cruz — Ca cruz chegou aos labios
 70 E os labios não ousarão debeija-la —
 Oh se ao menos seques tu a adoraras
 Se convertido a' fe' commigo eterna

C. 04

98 Penitencia fizesse deíte crime
Que ambos - ai de mim! ambos cometteis!
Oh perdovame o pe S. Bernardo 75
E não pudera ser crime tamanho
O que ganhava uma alma como atuo
Para a fé verdadeira. 11

Um ai profundo

Do mais intimo peito lhe responde 80
Estas vozes o seguem. - "Que dieste
Opilha dos Cristãos q' me has profiado
Eu que tuos perdi p' o camarte
Que abandonei p' ti q' homem prezão
Quanto p' valioso tem o mundo 85
Inda exiges de mim mais sacrificos
Desertar o meu culto hos meus altares
Renegar o meu Deus!"
— "Sen D's é falso.
— "Falso o meu D's ho teu é verd^{oso}
Quanto deuses ha pois na natureza 90

Eu adoro o q' faz este universo
 O que nos arde suspendeu magnifico
 Esse orbe de luz q' nos clarifica
 Que prouê nos ardeos do deserto
 95 L'ó orvalho o sequioso viand.
 Que tento amente o tal derrama a chuva
 Para os cedros que crescem sobre o libano
 Como p' arroteim humilde grama
 Que vegeta —

100 O di que meirou que no teu rosto
 Pôz o traçado da bella aetherea
 Este este é o meu d' e falso é'elle? ||

VI.

Os theologos sabem não reportar
 Para fophis nos taes, porêm avo o thos
 105 Do ignorante são verô^{es} juron
 Que a sua debilitação debet não ouza
 Nem sabe combater. cullou - e a bella
 Abre suspiros, e com profunda magoa
 Lhe pendê o gesto sobre o nives seio
 110 E nos formosos mãos formoso o euouze

100

As lagrimas q' os olhos lhe arrastam
 Por entre os raios de um clarão
 A gatta e gatta cahem no regaço
 E debruçada em prante a si parece
 A voz lyrica do prado em cujas calig.
 Choram a aurora do despontar do dia.

115

VII

"Oh! como te amei eu? Como ha nascido
 Este amor no meu seio? Separado
 Por este abysmo que entre nos cavará
 Todas as ceos & terra as potestades
 Quem nos unir assim? que forçã?..."

120

— "Amunka

Dize uma voz folemnne e retumbante
 Eu estremeeu nos tímidos ouvidos
 Da donzella christã como estremeeu
 O som do bronze conuctor da morte
 Na orelha do pastor q' o seu rebanho
 Pariu longe do campo das batalhas.

125

E euorda do estampido ~~esperado~~
 Eue or echoz doq montas the repetem

- 130 "Umui-vos meu poder": a voz curia
 "A quem submissos os destinos cedem
 "Obedeu a propria natureza."

VIII.

- Mais vir aroma os vagoz recendêdo
 Animou-se nas flores cor mais bella
 135 E uma longinqua musica suave
 Se ouvia com harmonios tam acrio,
 Tam dozes e errobador de delite
 Que dor douz am^{te} abna ~~se~~ ^{estendia}
 Alarga pelo peito de escuta. la.
- 140 Appor imou-se poru & poru a magica
 Melodia suavissima, vna nuneu
 Op^{te} ^{le condempn. opura no appoente} ~~o~~ ^o appoente
 Dit nunca cenou silensio e' tuop
 Este honoro canticos que bravos
 145 Mas boem estes honoro hymnos se ouven
 Ao fenoosom som d'auordes carpos.

Desabrocha alvaflor brava murta
 Desabrocha que amur te kapija
 In tua folha ~~viva~~ lustrada veveja
 In vermelhas botões vem a abrir
 Mas no larvo onde os augre negrejo
 Salpiado dos golpes de espada
 Segue a folha de fúria esmurada
 Foi a gloria venida d'ambor

II

Filha filha dos augre real
 Real e' teu amante não chores
 Roubrama p'bor de Portugal
 Brilha brilha do Algarve entre as flores
 Appressae - or q' o tempo não voria
 Foge avido, por aror do vento
 Chegou amante de um fria loia
 Tudo a abor no trito momento

III

Bemfadoo, malfadoo
 onvuelo de d'ourella
 Inq' perca as amboas
 e dubiaço de lompoutella
 Fugir do dia arriazo
 E do frade de ordo
 Envia fugir dor orvalhos
 Danoute de s. João
 Que se quebr o emantante
 Ao pino da meia noite
 Ao cantor do gallo preto
 Se acab o vultante
 Bemfadoo & & &

Aí derradeiras notas d'este canto
 Le adoz euava a pouco e pouco a nuvem
 Le que rara de todo se dissolve
 150 E em repleto de luz na et.ª brilha,
 Que mais q' humana cousa se amotrova.
 Maos genios & ligeiros fados
 Abem conto em compassado clama
 Et uma que parece alta rainha
 155 De todo o imperio do ar. Tencia longa
 De transparente azul celeste envolve
 Mal reatados formos que revela
 Em parte; e q^{to} da bello no universo
 E' menos bello que estas bellas formos
 160 Alvo de neve em cinto da' realce
 Ao torneio do corpo & a' cor da veste
 Sua estatura mais q' humana l'erque
 Em gentil proporcao. Fora excessiva
 Em bello da terra, mas augmenta

O sobrenatural deusa bello
 Que de cujas altas regiões desce
 Flexível curva vana tem na delecta
 Cum simples diadema d'alvos perolos
 The cova afrente - O rosto - oh q^o the he visto
 Nenhum ôho mortal - Um véo espesso¹⁷⁰
 Um véo que não ergueu mão d'homem vivo
 Nem erguerá jamais the cova o rosto

IX

Era Aliva a formosa fada Aliva
 Et rainha dos genios, & a Senhora
 De ser pavor magnífico. Num extasi¹⁸⁰
 De pavor & admiração. era a donzella
 Lo fada apunfellam - Tuor perdeite

Fo de Azar na terra tuor tuor
 Mas se te banta amor um clo sefia
 Destte odia emq^o pur na tua enotha¹⁸⁵
 Ascentura d'amor & ai da fortuna

Tua livre clemencia tempo aguardado.
 E fiel á promessa que te hei feito
 A cumprirrei a tina — Rei do Algarve
 190 Sedise eu quando a este meu palacio
 Te conduzir o fado — tu pro curro
 A venturo na terra: eu ta promette.
 Mas teu limites meu poder na forte
 E' forcoso escolher: no Orbe que habitas
 195 Felicio. Sarteira os fados negdo.
 Toma estes dous ramos emantados
 Como magica palavra, guarda-os sempre
 Nella de teu futuro pura fonte
 E ora ter dou de eu tuos maos a ponto.
 200 De louro e' um colhir a luz escassa
 Do crepusculo pallido do norte
 Coa mão direita de salutar a' arvore
 De sangue d'homem morto na batalha
 De murta e' outa ao pino da uenia uoute
 205 Em dia de São ao luar colhir
 Rocios dorvalhos, e eufomosos

Lagrimeas de donzellos Corrifado
 Per vezes tres com tres suspiros d'alma
 Em cada alma dos tres. — et botado

Antes estae e em vivo, mas de flores 210

Si as veros desabroçar n'um d'elles

Quando no outro emirado & resquido

Folha & botão cohir. Volve a este paiz

Entas que o teu destino esta cumprido

Éo emanto que brodo — Affim te em depe 215

fo d'Agor — voltate pois — o rumor

~~De~~ teu fado onde utao qual d'elles seus

Qual florid me trazes? +1

De seu peito

Tira dous ramos o gentil m'arimbo

De'um gesto de alegria sobressalto 220

"Flores a murta (dir) & Braua é munda

XI

La fada the tornou: Flores a murta

"Flores a murta fin, e Braua é ma

ilhas sua o lauro haste gloria e' estirpado
 225 O seu throno cabido, e' fion seu reino
 a tua raia e' proscrita or tey altores,
 Fulmina orais — veme um di etrouho
 veme od' der Choritos. H. Au' summo
 Immudeem afado, e' feto goth bello
 230 Di principe deituge esmoreido
 Descorpoate — a por vergonha o cois
 Sem vorioer Jezas qualha amio.

Ja na formosa eouorde dowrella
 Que etatua eta jeua conjeplava
 235 O' othor clava, e todo o amor depeito
 Nesa vida se expande se illa ti
 Capitao de espirito the actuala
 Eu pois enolhi — clamou de toma
 Aniao do virgem, onem fado e' este
 240 Wellinha ventura amiehu gloria
 Oh neste coraco reue eu souento
 O throno dos Coliphos noo enbejo

Nem o sceptro d'Onor. naquelle peir
 Impere eu fo' eo imperio do universo
 Disputem entre si os reis da terra. 245

Alida

Reinos imperos: Brama e' tua adora te
 En no seu coraçaõ puz tua imagem
 La teu othor rendi seu virgem peito
 No monumento em q' avite. Brama e' tua
 Esó a perdoer se allucinado 250
 Seu florecido ramo abandonado
 Eo deix' are seuor. — Intro não podo
 Guardar ta o meu poder. o quanto e' este
 Eo cruento que eu fiz quebror vós povo. 255
 Filha do rei christão este e' teu paço
 En va-lo cedo em ter venturoso
 Nenhum otho mortal pôde este alisar
 D'ora avante avitor — ~~nem homem peggio~~
 Vivo se terra penetror seus muros
 De nada receio gozar tranquilto. 260

5
 65
 70
 75
 80
 85
 90
 95
 100
 105
 110
 115
 120
 125
 130
 135
 140
 145
 150
 155
 160
 165
 170
 175
 180
 185
 190
 195
 200
 205
 210
 215
 220
 225
 230
 235
 240
 245
 250
 255
 260
 265
 270
 275
 280
 285
 290
 295
 300
 305
 310
 315
 320
 325
 330
 335
 340
 345
 350
 355
 360
 365
 370
 375
 380
 385
 390
 395
 400
 405
 410
 415
 420
 425
 430
 435
 440
 445
 450
 455
 460
 465
 470
 475
 480
 485
 490
 495
 500
 505
 510
 515
 520
 525
 530
 535
 540
 545
 550
 555
 560
 565
 570
 575
 580
 585
 590
 595
 600
 605
 610
 615
 620
 625
 630
 635
 640
 645
 650
 655
 660
 665
 670
 675
 680
 685
 690
 695
 700
 705
 710
 715
 720
 725
 730
 735
 740
 745
 750
 755
 760
 765
 770
 775
 780
 785
 790
 795
 800
 805
 810
 815
 820
 825
 830
 835
 840
 845
 850
 855
 860
 865
 870
 875
 880
 885
 890
 895
 900
 905
 910
 915
 920
 925
 930
 935
 940
 945
 950
 955
 960
 965
 970
 975
 980
 985
 990
 995
 1000
 1005
 1010
 1015
 1020
 1025
 1030
 1035
 1040
 1045
 1050
 1055
 1060
 1065
 1070
 1075
 1080
 1085
 1090
 1095
 1100
 1105
 1110
 1115
 1120
 1125
 1130
 1135
 1140
 1145
 1150
 1155
 1160
 1165
 1170
 1175
 1180
 1185
 1190
 1195
 1200
 1205
 1210
 1215
 1220
 1225
 1230
 1235
 1240
 1245
 1250
 1255
 1260
 1265
 1270
 1275
 1280
 1285
 1290
 1295
 1300
 1305
 1310
 1315
 1320
 1325
 1330
 1335
 1340
 1345
 1350
 1355
 1360
 1365
 1370
 1375
 1380
 1385
 1390
 1395
 1400
 1405
 1410
 1415
 1420
 1425
 1430
 1435
 1440
 1445
 1450
 1455
 1460
 1465
 1470
 1475
 1480
 1485
 1490
 1495
 1500
 1505
 1510
 1515
 1520
 1525
 1530
 1535
 1540
 1545
 1550
 1555
 1560
 1565
 1570
 1575
 1580
 1585
 1590
 1595
 1600
 1605
 1610
 1615
 1620
 1625
 1630
 1635
 1640
 1645
 1650
 1655
 1660
 1665
 1670
 1675
 1680
 1685
 1690
 1695
 1700
 1705
 1710
 1715
 1720
 1725
 1730
 1735
 1740
 1745
 1750
 1755
 1760
 1765
 1770
 1775
 1780
 1785
 1790
 1795
 1800
 1805
 1810
 1815
 1820
 1825
 1830
 1835
 1840
 1845
 1850
 1855
 1860
 1865
 1870
 1875
 1880
 1885
 1890
 1895
 1900
 1905
 1910
 1915
 1920
 1925
 1930
 1935
 1940
 1945
 1950
 1955
 1960
 1965
 1970
 1975
 1980
 1985
 1990
 1995
 2000
 2005
 2010
 2015
 2020
 2025
 2030
 2035
 2040
 2045
 2050
 2055
 2060
 2065
 2070
 2075
 2080
 2085
 2090
 2095
 2100
 2105
 2110
 2115
 2120
 2125
 2130
 2135
 2140
 2145
 2150
 2155
 2160
 2165
 2170
 2175
 2180
 2185
 2190
 2195
 2200
 2205
 2210
 2215
 2220
 2225
 2230
 2235
 2240
 2245
 2250
 2255
 2260
 2265
 2270
 2275
 2280
 2285
 2290
 2295
 2300
 2305
 2310
 2315
 2320
 2325
 2330
 2335
 2340
 2345
 2350
 2355
 2360
 2365
 2370
 2375
 2380
 2385
 2390
 2395
 2400
 2405
 2410
 2415
 2420
 2425
 2430
 2435
 2440
 2445
 2450
 2455
 2460
 2465
 2470
 2475
 2480
 2485
 2490
 2495
 2500
 2505
 2510
 2515
 2520
 2525
 2530
 2535
 2540
 2545
 2550
 2555
 2560
 2565
 2570
 2575
 2580
 2585
 2590
 2595
 2600
 2605
 2610
 2615
 2620
 2625
 2630
 2635
 2640
 2645
 2650
 2655
 2660
 2665
 2670
 2675
 2680
 2685
 2690
 2695
 2700
 2705
 2710
 2715
 2720
 2725
 2730
 2735
 2740
 2745
 2750
 2755
 2760
 2765
 2770
 2775
 2780
 2785
 2790
 2795
 2800
 2805
 2810
 2815
 2820
 2825
 2830
 2835
 2840
 2845
 2850
 2855
 2860
 2865
 2870
 2875
 2880
 2885
 2890
 2895
 2900
 2905
 2910
 2915
 2920
 2925
 2930
 2935
 2940
 2945
 2950
 2955
 2960
 2965
 2970
 2975
 2980
 2985
 2990
 2995
 3000
 3005
 3010
 3015
 3020
 3025
 3030
 3035
 3040
 3045
 3050
 3055
 3060
 3065
 3070
 3075
 3080
 3085
 3090
 3095
 3100
 3105
 3110
 3115
 3120
 3125
 3130
 3135
 3140
 3145
 3150
 3155
 3160
 3165
 3170
 3175
 3180
 3185
 3190
 3195
 3200
 3205
 3210
 3215
 3220
 3225
 3230
 3235
 3240
 3245
 3250
 3255
 3260
 3265
 3270
 3275
 3280
 3285
 3290
 3295
 3300
 3305
 3310
 3315
 3320
 3325
 3330
 3335
 3340
 3345
 3350
 3355
 3360
 3365
 3370
 3375
 3380
 3385
 3390
 3395
 3400
 3405
 3410
 3415
 3420
 3425
 3430
 3435
 3440
 3445
 3450
 3455
 3460
 3465
 3470
 3475
 3480
 3485
 3490
 3495
 3500
 3505
 3510
 3515
 3520
 3525
 3530
 3535
 3540
 3545
 3550
 3555
 3560
 3565
 3570
 3575
 3580
 3585
 3590
 3595
 3600
 3605
 3610
 3615
 3620
 3625
 3630
 3635
 3640
 3645
 3650
 3655
 3660
 3665
 3670
 3675
 3680
 3685
 3690
 3695
 3700
 3705
 3710
 3715
 3720
 3725
 3730
 3735
 3740
 3745
 3750
 3755
 3760
 3765
 3770
 3775
 3780
 3785
 3790
 3795
 3800
 3805
 3810
 3815
 3820
 3825
 3830
 3835
 3840
 3845
 3850
 3855
 3860
 3865
 3870
 3875
 3880
 3885
 3890
 3895
 3900
 3905
 3910
 3915
 3920
 3925
 3930
 3935
 3940
 3945
 3950
 3955
 3960
 3965
 3970
 3975
 3980
 3985
 3990
 3995
 4000
 4005
 4010
 4015
 4020
 4025
 4030
 4035
 4040
 4045
 4050
 4055
 4060
 4065
 4070
 4075
 4080
 4085
 4090
 4095
 4100
 4105
 4110
 4115
 4120
 4125
 4130
 4135
 4140
 4145
 4150
 4155
 4160
 4165
 4170
 4175
 4180
 4185
 4190
 4195
 4200
 4205
 4210
 4215
 4220
 4225
 4230
 4235
 4240
 4245
 4250
 4255
 4260
 4265
 4270
 4275
 4280
 4285
 4290
 4295
 4300
 4305
 4310
 4315
 4320
 4325
 4330
 4335
 4340
 4345
 4350
 4355
 4360
 4365
 4370
 4375
 4380
 4385
 4390
 4395
 4400
 4405
 4410
 4415
 4420
 4425
 4430
 4435
 4440
 4445
 4450
 4455
 4460
 4465
 4470
 4475
 4480
 4485
 4490
 4495
 4500
 4505
 4510
 4515
 4520
 4525
 4530
 4535
 4540
 4545
 4550
 4555
 4560
 4565
 4570
 4575
 4580
 4585
 4590
 4595
 4600
 4605
 4610
 4615
 4620
 4625
 4630
 4635
 4640
 4645
 4650
 4655
 4660
 4665
 4670
 4675
 4680
 4685
 4690
 4695
 4700
 4705
 4710
 4715
 4720
 4725
 4730
 4735
 4740
 4745
 4750
 4755
 4760
 4765
 4770
 4775
 4780
 4785
 4790
 4795
 4800
 4805
 4810
 4815
 4820
 4825
 4830
 4835
 4840
 4845
 4850
 4855
 4860
 4865
 4870
 4875
 4880
 4885
 4890
 4895
 4900
 4905
 4910
 4915
 4920
 4925
 4930
 4935
 4940
 4945
 4950
 4955
 4960
 4965
 4970
 4975
 4980
 4985
 4990
 4995
 5000
 5005
 5010
 5015
 5020
 5025
 5030
 5035
 5040
 5045
 5050
 5055
 5060
 5065
 5070
 5075
 5080
 5085
 5090
 5095
 5100
 5105
 5110
 5115
 5120
 5125
 5130
 5135
 5140
 5145
 5150
 5155
 5160
 5165
 5170
 5175
 5180
 5185
 5190
 5195
 5200
 5205
 5210
 5215
 5220
 5225
 5230
 5235
 5240
 5245
 5250
 5255
 5260
 5265
 5270
 5275
 5280
 5285
 5290
 5295
 5300
 5305
 5310
 5315
 5320
 5325
 5330
 5335
 5340
 5345
 5350
 5355
 5360
 5365
 5370
 5375
 5380
 5385
 5390
 5395
 5400
 5405
 5410
 5415
 5420
 5425
 5430
 5435
 5440
 5445
 5450
 5455
 5460
 5465
 5470
 5475
 5480
 5485
 5490
 5495
 5500
 5505
 5510
 5515
 5520
 5525
 5530
 5535
 5540
 5545
 5550
 5555
 5560
 5565
 5570
 5575
 5580
 5585
 5590
 5595
 5600
 5605
 5610
 5615
 5620
 5625
 5630
 5635
 5640
 5645
 5650
 5655
 5660
 5665
 5670
 5675
 5680
 5685
 5690
 5695
 5700
 5705
 5710
 5715
 5720
 5725
 5730
 5735
 5740
 5745
 5750
 5755
 5760
 5765
 5770
 5775
 5780
 5785
 5790
 5795
 5800
 5805
 5810
 5815
 5820
 5825
 5830
 5835
 5840
 5845
 5850
 5855
 5860
 5865
 5870
 5875
 5880
 5885
 5890
 5895
 5900
 5905
 5910
 5915
 5920
 5925
 5930
 5935
 5940
 5945
 5950
 5955
 5960
 5965
 5970
 5975
 5980
 5985
 5990
 5995
 6000
 6005
 6010
 6015
 6020
 6025
 6030
 6035
 6040
 6045
 6050
 6055
 6060
 6065
 6070
 6075
 6080
 6085
 6090
 6095
 6100
 6105
 6110
 6115
 6120
 6125
 6130
 6135
 6140
 6145
 6150
 6155
 6160
 6165
 6170
 6175
 6180
 6185
 6190
 6195
 6200
 6205
 6210
 6215
 6220
 6225
 6230
 6235
 6240
 6245
 6250
 6255
 6260
 6265
 6270
 6275
 6280
 6285
 6290
 6295
 6300
 6305
 6310
 6315
 6320
 6325
 6330
 6335
 6340
 6345
 6350
 6355
 6360
 6365
 6370
 6375
 6380
 6385
 6390
 6395
 6400
 6405
 6410
 6415
 6420
 6425
 6430
 6435
 6440
 6445
 6450
 6455
 6460
 6465
 6470
 6475
 6480
 6485
 6490
 6495
 6500
 6505
 6510
 6515
 6520
 6525
 6530
 6535
 6540
 6545
 6550
 6555
 6560
 6565
 6570
 6575
 6580
 6585
 6590
 6595
 6600
 6605
 6610
 6615
 6620
 6625
 6630
 6635
 6640
 6645
 6650
 6655
 6660
 6665
 6670
 6675
 6680
 6685
 6690
 6695
 6700
 6705
 6710
 6715
 6720
 6725
 6730
 6735
 6740
 6745
 6750
 6755
 6760
 6765
 6770
 6775
 6780
 6785
 6790
 6795
 6800
 6805
 6810
 6815
 6820
 6825
 6830
 6835
 6840
 6845
 6850
 6855
 6860
 6865
 6870
 6875
 6880
 6885
 6890
 6895
 6900
 6905
 6910
 6915
 6920
 6925
 6930
 6935
 6940
 6945
 6950
 6955
 6960
 6965
 6970
 6975
 6980
 6985
 6990

Com othor onde todase the puita
 A confusão do espirito. "Explia-me 280

The disse affim - "explia-me este enigma,

"Esta visão & os mysterios ditos

"Da fãta, & as propheticas q' te ha feito

"De teu perdo' veino... Por q' modo

"Mo e conheste, como e este mysterio 285

"Por mais occulto o tenho, como p'ode

"Assim meu coração do teu tender-se

"Como entre n' almor. q' nascidos

"Forço p' odiar-se & a borrar-se

"Tam forte amor travon. leuor tam Douy? 290

Atto dixer isto os othor derretia

Da numerada virgem o deliquio

De apaixonado amor amai de neve

Sobre a querida não poiso do amodo

Languioum' a face the puidia 295

Sobre o azitado feio, & em demencia

Suspirio susurro a flor do labio
 Como quando nos aquas crystallinas
 A viração datar de branco esmeralda
 300 A lisa superficie. Não cabia
 No peito a then-afan tangrosa eufente
 De delirios de zôite, accumulados
 No coração tanto prazer dobrava-lhe
 As pulsações, inertes & apressadas.
 305 Da formosa Ariston tomou nos seus
 As delirios, mãos & convulsões
 Lhus abertas, acres beijos eu decoro
 Não do maior ás faces — & dos pueres —
 Descem — to sei não que arizem bella
 310 Do sanivir deliquio o pejo accordo
 E ao atrevir Noun não consente
 Audoz comer o veio disse Lepado
 Laurario de puor & formosura.
 XIII

Cedeu o amante o amante ao rogo da modestia

E' tam grato ceder quando a ^{certeza} victoria 315
 Da victoria de perto nos auerua!

Ceden: por uns momentos queretardão
 O gozo do prazer mais vivo o tornão.

Contou-me a cuitão como perd' um dia
 Na casa de paráras loeste Alazar 320
 Da parte Athia & entroura seu q' ouzasse
 Oppor-se - Me os leoes que a porta o guardão
 Que os jaróms euantados denovora

Via os brilhantes paços e admirando
 Uma p' terra paucos maravilhas 325

Longo tempo estivera, te q' afaiz
 The apparecera tal como hoje avira
 Cor douz mysterios ramos the entregara
 Onde enerrado estava o seu Destino

XIV.

"Entrei, disse elle, entrei cheio de espirito" 330
 Pela vida que se lepra se me abria

Diante de mim como horizonte puro
 Sem nuvens, sem nequime: em breves attos
 Subi meus passados: é o diadema
 335 Jam pensos! - na frente descuidada
 Não me avexava q' a minha alma livre
 De paixões se espraiava toda a bo' largo
 Pelo ar da exist. não ficando
 Das tempest. que no peito humano
 340 Alevantão deseg. pensamentos
 Cubros, ambicões. - Os meus factos
 Ramo todos os dias contemplava
 E verde sempre nos seu flor or viz.
 Começou a enfadar. - no cila invertido
 345 Este vago tardor de meu destino.
 E solitario só no meu alufo
 Div. noutos pafici. luor interior
 Suspirando sem cura de tristez
 Melancholias & quasi aborreidas
 Do vicio que tem cheio de prozes

370 E tropeiron na estmor do conquista
 Luctum fuit & plana de the abria
 Coey umple des/rei cobriron animo
 Oi povos, e si autya independe
 O Algarve sustenta. Deny terras

375 Rehaspar o inimigo me occupava
 Em quarteiras de praia desp
~~Vista~~ edificar, e preparar - me
 Contra nova insarai q̄ en certa altura
 Detam cinquenta ^{bulicor} ~~animos~~ animos

XVI.

380 Uma noite prostrado de fadiga
 Adormeci; era ventosa a noite
 De outono & os folhos secos q̄ cobrião
 Sobre a terra em q̄ estava, ofitos aq̄os
 Dor despregados ventos me cubalavão
 385 Num sono real tranquillo me pesado
 Dequebrante & fadiga. Lomina

Dormi em nos emutros oruindo
 Dos furvoes do foz de tempo
 De meus sentios todos si desperte
 O burido que velava os reflectin ³⁹⁰
 e a lha como rugidos de serpentes
 Sybilos de dragões bruios de tygrys
 Lantios sedemerios ualfarejos
 Degerios mais - descompasso voz
 De mortos resurgidos u' horro azio ³⁹⁵
 E em banquetes d'horros sobre um sepulchro
 Embriagando - se em sangue de prentes
 Danos talvez por que uobemos
 Deissas d' amorte ou tomou subito

XVII.

O coraçõ repetido comprimido ⁴⁰⁰
 Me amiana afflito do sangue accumulado
 Sobre elle me perma como abarue
 De ferro foire aperte ao criminoso

Não era Louko este era um estado

405 Indifferivel; mas não durou muito,

Nem a durar, the resitira arida,

~~Eue era~~ Senti coar-me um balsamo suave

Pelos veias do sangue dilatar-se

Brandante p' ellas. - Fôlto & livre

410 O Coração senti, & a phantasia,

Se des cubria da cerração m'edonha

Eue a creyrença. - Leves, leves fôrmas

Diaphanas ligeiras como os ares

Me girardas n'um quadro transparente

415 De incerta cor, mas bello nos tam magro

Tam delirioso como prena aurora

N'ũa mancha d' Abril. Vagos & frios

As fôrmas eras; logo mais sensiveis

Se relevárao pouco & pouco augmentes

420 Como paraiso um ceo d'ante mim era.

Oh! como descrever te um ceo de gloria

Um diaphano aral de estrelas, bello
 Marchetão, mit anjos d'aras brancas
 De stellas em stellas alyzes revuadas
 Lyrios d'alvura Quirins epathanos

425

Rosas alistas & teninos de Eden
 Pelo ar eut alsemao de fragancias
 Uma virgem trajando simples roupas
 Eu em pureza & candor repleto

Uma virgem no meio deste encanto

430

Apparecer avi como aranha

De se paraiso como adirino

At quem os anjos todo se portrosos

E sobre qm d'lyrios & bouinos

Com amor ~~em triumpho~~ de parzias.

435

XVIII.

Sentida-me arrotar-me a exilt

Exortação voar-me como os anjos

Para a celeste virgem. De seu peito

Uma cruz repleta. Me peneira

- 440 Epta crux, epta crux como inimigo
 Talisman affactava da donzella
 Men coraçõ q̃ em talde ferrejar
 De approximar se atanta formosura.
 Ela a virgem uns olhos compassivos
- 445 Puzhu em mim, e um sorriso parecia
 Em // divino labris consolarme
 Das coraçõ q̃ ja desanimado
 Esperando o lento - le despitar. — Mas aforça
 Do talisman venio, a cruz terrivel
 Dardajava faiscas rutilantes
- 450 Como a espada de fogo q̃ fulminando
 Nas nuõs do ar q̃ q̃uando o Eden defeso.

XX

- Lu suspirava a angustia me opprimia
 E em minha agitacõ se dissipava
 A clare visõ, o sonho. — Acorro
 455 Acorro, mod metade de espere.

Não cuorou em mim. - Fion no fion.

Amasimo, porai danielha viri

Fion - me o coraqui d'por da virgem

Correndo eulaloe. - Eulaloe exclamo eulaloe

Ena a veri mais! - Virha a d'arruado 460

Alvoreendo eutar no novo oriente

Secreta visperioai nao seique d'alun

Que sente sem a ajuda dos tentidos

Eproce no intimo do homem

Ser como alheio ou suaiq a humanis. 465

Me fez pensar nos incantados ramos

Brithou diante de mim fubih a epram

Como um clarui deira. - Corro aellen

-Obsevo-os - oh no louvo resquidos

Se enuyronia os fellois - nos narmenta 470

Os botões como petolas do oriente

Eutoum, de seteis alvejavai.

Ep'i n'alguns leve signal de abriem
Sedivisava, como em curvos proios

475 Ao subir dançari' pintuos, conchos,
Seu rio emralte amedo derrubindo.

XXI

Di alegria de júbilo insensate
^{o arruicã}
Meas campo de portei. - tentos, se levos

Ordens apressadei a Sylva torus

480 Ep'o no meu allolar longo tempo
albedin, & mil projectos um sobre outro
A qual mais vays aq. mais lo uo formo
Sobe ouy sorbo, or ramo, o destino
Que Alisa, no fadava. - Affim um dia

485 Levado d'um impulso repentino
Dirpo a cid's só, & confiando
A' minha estrella o dirigir-me or passo

Redeor fólto ao cavallo, e sigo a estrada

Eu elle de si tomou. Certo caminho

490 Foi das frontairs, correu noite & dia

As margens do Graciana, e pelos terros
 Entrou d'Anclaluzia, em fim chegamos
 A um valle formosissimo & asombrao
 D'altos curvathos: por ahi partião
 Os limites da Beira Portuguesa
 Ahi parou: o sal no extremo occaso
 Como n'um mar deluzo se affogava,
 Mas no resto do ceo ja raras trevas
 A entender se comecava. Voz e esporas
 Empriego, não se move o corcel fixo
 N'o solo qual se fora bronca estatura
 Em pedestal de marmore enraizada
 Longo tempo iuvisti; cerrado noute
 Era ja, dei montei, e n'um rocheço
 Vizinho me sentei, & ahi na mente
 A extranhez da aventura d'homem fado
 Entre mil pensamentos revolvio;

495

500

505

Mas uma luz bruxuleando escassa
 Por entre os ramos de viçosos platânos
 Não longe des cubri. ~~Dei-me a vida~~ ^{Certo q' humana}
 510 Habitou feroz, approximei-me 190
 A 2. interval de suor p' essa noite
 Jazalhado, & aguardar o sereno
 Do nif corcel, ou eu diverso traje
 A pé seguir a incerta romaria
 515 De meu peregrino mysterio

XXIII

Chego; pequena ermida esolitaria
 Era entre o arvoredo: a luz jahia
 Pelas fiças das portas mal fechada
 Entrei um janete horror de meus sentidos
 320 Se appoderou — forravão todo a este
 Ossos d'homem, caveiros, bramos de um
 Do tempo, outros ainda mal cubertos
 A pedacos de pelle reseguindo

De errandoy cabellos. \ \ Uma tumba
 Negra jazida a um lado, uma cruz longa 525

Ao chão cravado, e de pa cruz pendia

Lampada que a luz funebre esparriz

Nestes Objectos funebres — Absbits

Contemplava o terrivel monumento

Do triumpho da morte, quando um fraco 530

Som quasi extinto ouvi de voz f'errada

Dizer — "F' das trevas tu procura

A clarid' — achala-has, mais guarda-te

Abraza a luz amado.

Quem me falla?

Tornei eu, quem aqui nesta gelada

Habitacao de mortos me conhece

Um q' ja no limiao da Eternid's

Um moribundo. Segue o seu destino
 Meu aspe - outrora obediência - nu
 540 O Espírito, todos e eu podera
 Mostror-te - nos ~~v~~ torde sinto a horra
 Derrodeira par - me - expiro .. fepa - nu
 O1 othor - veste o meu burel - e eutra
 Nas terras portugueras - lá... - A morte
 545 O cothor - ruor sous balbucion inco
 Inim arrauo the fugim a vida

~~XIV~~

Combatio de varios pensam^{tos}
 Papei anoute juntu do cadave
 550 Mas alfin deido dresolut
 A correr todo o meu destino ai legar
 Accuto - 120 legado - clife eu, vista - 12
 O burel do fantão, Davante à sorte
 Co primeiros crepusculo do dia
 Ja emuez de turb. me cubra
 555 Lapuz agudo a frente, um nome escripto

126 ¹⁰¹¹⁰
Debre um papel ahei no seio do morto
Hugo. Lembrei-me então q' noutro tempo
A um Hugo Ermitão salvara a vida

XXV

At fronteiros, papéis - a pé' caminho
De route o meu corcel desaparece
Sem perquiritor estrada, sem vereda
Segue mais q' a do acaso, ^{altjoelharão-e}
Por villos & logares q' de passava
O deuto aldeão. ¹⁰

561

Junto me ahei no alvorecer do dia
A um mestre - entouva ~~de~~ cantos
Vozes tam dozes como vozes d'anjão
No alto dos montanhos celebrando
As grandezas d'ella. Todo entevado
No mago emantando dezer vozes
Do templo estive a p' - franguea - la
Não ouso, cavont mopeza.

565

570

Mas retinhuo - ne europa - Ao cabo

Deje en que importao nomes? De'omesmo

575 Christ & Mahometh forao profetas

Mas. De'omesmo Deus. - Entrei na igreja.

XXVI

Eu em choro de curioza, dorrelta

Eu alternador e cautivo solemne

~~Atta~~ Entaavao. Sentiu - me em tomudo

580 Da religioa e santo mayertade

Eu enchi o templo - O altar reposava

Com praxer innocente nestas virgens

Eu p' de renunhao apraxer

5 e delirio da terra. Quando subiu

585 Uma porta se abriu no fim do templo

Uma virgem entrou. Seu ar seu gesto

A mostrava entre acoutos a primeira

Entre ellas parecia, tam brilhante

Como em expello de jasmim a rosa

590 Ou como o lyrio n'hautea debrucado

Sobre o campo arrejado de violeta

Deu-me rebate o coração no peito
 Era essa imagem aq' eu via em sonhos
 Era essa própria - am^{ma} cruz brilhava
 Em seu peito, perdi ^vrazão, sentidos 595
 Não estari. de gôss indefinível
 Cahi como em deliquio. Longo espaço
 Devia deduzir q' si' no templo
 Acordi. Na achei si'. - Acabou
 A cerimonia das virgens retiradas - 1 e 600
 Cahi entáo e sube que o convento
 Em Louro, e...
 "Tu, interrompendo -
 Boama the dir - "Tu eras o eremita
 Que em nassa igreja tua manha entropste
 E que tam elavava porcia 605
 No ornaç.?
 Era em m^{mo} -

Oh D. e en mesma
 longa devoção te contemplava
 Teu juven em diria, e tam deitado
 Do mundo jaz! Mas tu ermitão eras?

XXVIII

610 Tu sim. eu q̃ extasiado em teu sembl
 Ah perdi a coração da vida
 Ah neste momento se cumpriram
 Os meus destinos todos. — O futuro
 Ramo Consulto. ~~De~~ florea a myrtil
 615 Como alyre meu hou de preno mais
 Cor clamei e quebrado o meu encanto
 Mas que fazer! — Atraste veis. ~~Alumproprio~~
 Olival me levára inerte passo
 Ena foidaõ minha alma se entranhava
 620 Em pensamentos vagos em projectos
 Mas vagos — um corcel vejo passando

Embridade, & mourisca sella tinha
 Era o myffel adve. chamei-o, corre.

A mim, Alegre, estende-se abaixo aude
 Salto cortado como convidando - me 625

A monta-lo; heritei, mas dirigis
 Por oculto poder não é meu fado!

Montei partimos, ~~estorpe~~ - me a este, pois

Mas vi Ahra, mas teu nome, o sitio

Onde te encontraria em teu caminho 630

Para Cartella, como libertarte

De teus brutaes derrizes devereis

Tudo li n'uma tarja transparente

De jaspe - em lettra d'ouro. Outra vez parte

Com mais feis dos meus fui ~~atrasado~~ embuscar - me 635

N'uma enxada de rocha, & te esperamos

O certo saber tu. Sabe-lo o Boama

Eja teu coração me sa perdoadado

1 Os laços da dourela se entalavam
640 Como um fecho de acaudidos boninos
Lutôrn do collo do gentil maneto
O propheta se avim cuspido
Immendora o Koran, Inão vedora
A em cujo tal do paraiso a entrada

30
35
Fin do Canto Dixto.

Nov 12, 1824

133

Canto Luint.

I

Tou ofim acumples; era noite
Em Couella, ^{o braço} sobre-vestem ~~o~~ sobre
Manto cõu roxa cruz, sobre a armadura
Reluente, e o chõr se emmaninho
5 De Santiago os nobres cavalleiros.
As espadas, terror do mauro Algarve,
Depãe junto do altar, & vós devotos
Ante o D^s dos exeritos prostrar-se
Em humilde orações. Ha pouco horra
10 Guerreiros sobre o campo de batalha,
Agora silenciosos cenobitas,
Rezã em chõr, amantam, ^{em} fãbe?
Correrã aventuras namoradas,
E nos braços de languida belo
15 Cumprirã o terceiro mandamento
Da nte sobre repetivel ordem

Da. and. singular cavalleria

II.

O quem se hoje na ponteada cam
 De a peralada equia carazinho
 Brilho am. cruz simbolo d' honra 20
 De patrotis mo. gloria q' pendem
 D'aureo collar em peito d'ais fino
 Peito q' sem parir p' lutre felon
 De laros de azayris se arrojando
 Quem que hoje a cruz sauda de Christa 25
 Pendem de gloria q' quion ao oriente
 Vaso Albuq' & batm - l. rixa esp.
 Destygar q' arvoron de Guinas
 Nos castellos do Marve, pendurados
 Por venas seus p' traidores fardos 30
 E em libris de infamia d'os injustos
 Quem de seu nobre origem cogitando
 Disara dedizer sao cavalleros
 Sao portugueses cavalleros mes.

III

35 Tremolava abau^{do} de Saurigga.
 Nos muros de Paulla que vendem
 Aos nobres cavall^{ros} e vendem
 Nos Tavira revite; & fatigados
 De de Cruik & illa honetta formam troços
 40 E da contin¹ guerra reposados.
 Já gran porte do Algarve succumbem
 As armas de D. Pais deo seu preces
 Tavira a forte, Sylva a maritima,
 Firmes porém furtentos porpuros
 45 Ao mouro rei avaiillante croa
 At. principes entos eos mais fumos
 Em votos & viqueiros erro eras
 Por todo o' quem dor arido Algarve

IV

Fintura o choro, euhora do vesperas
 50 N'um freno eirado a ~~fronte~~ ^{luz} pasfionada

Os cenobitos - campeões aquardos.
 De batalhas heros fallão vellos
 De pistos & horreos do bom tempo
 Que foi, moços da more de apardos
 D'aventuros! Moços q' mais prosem 55
 A id. em que se viu a flor de vida
 E polya o coração no peito a larja.
 Sabei, disse D. Álvaro, senhores
 Que dois fulões tenho eu q' os mais prendidos
 D'elrei de Leão não tem q' ver com elle, 60
 Pena é q' em terras vofas não ha casa
 Com q' entreter ~~o~~ tempo deitos trevos
 Senão verrei

Graço desejo terhe
 De over em - Men do Valle Respondiz
 Que os ninhos oues atequi a tuchos, 65
 Em q' pere ad. Álvaro, os melhores,
 Que hei visto em vida minha; mas q' per
 Louros avos devei em q' voro q' vos

Poi cavalleros foi Prigors é o caro
 70 Moa de yôto fera. Sabing em Anho
 É a cam melhor de todo de Agave
 Meister e' de pafornos p' Lavina
 Mas em paz voms estomos de impedir nos
 Não out arvi or mouros, se outa nen

75 - Tanto peior que se pra peron for
 Volvem á vna or jovey cavalleros
 Vamor & amondam - João - se aomestre
 E do que há comertado Me dão parte

VI.

Com prud. D. Payo & bom aviso
 80 Que ponderou da empresa or contrabampo
 Quanto civos erão de suas terras
 Emuthere or mouros. Nem p' isto
 Acrescentou Jurinor o grave Payo -
 Que queru em mal, que ho hi formos mouros
 85 e a ver taes cavalleros contemados

Não espas ellos - Rindo agradecido
 O Comprimto ao metro, ^{& heriz the d'ou} ~~o outro dia~~
 Lido a sua ida Me desfero

De paz e guerra irião. Bem armados.

E assim no alvor do dia se partirão 90
 Com as aves & armos ^{cavalgando} ~~seu montado~~

Em andaluzes relinchoes quietes.

VII.

Seis erã os membros, mas tam quapoz

Tam ^{gentis} cavalliros não vestiros

Sete e mulla nos hispanos terras. 95

Muma enteros de thep arnes ou mulla.

Co devor & despijo deha id

Para quem p'rijo são delicia & brinco

Laminho não direitos de Lavira. 100

Paspão a ponte

Os seus frenos margens de ribeira fluida

Onde Antão jar, alegre & comeração

Sua avers a faltar seguir-lhe os voos
 E a cutreter-se em folguedos innocentes
 105 Disputos jôriais, & outros singelos
 Passatempos de alegre confiança.

VIII.

Mas o diabo que jamais não dorme
 Quando vê gente nôra em bom conselho
 E que não pára sem fazer dos
 110 E os metter em camizas de onze varas
 O diabo se deu aos diabos todos
 De ver feis rapazetes tam bem portos
 Tam galhardos & bellas de sua regra
 Limpidores feis & mais honestos
 115 Que ^{o mais} honestos monge da Thebaida
 Ora sabido é que o tal amigo
 Lucifer, Belzebut, ~~demônio~~ ^{Satanaz} elias
 Demônio onomástico que é s'gracia
 Na minha terra as batatas designas

O' Batawaq nome do Baetas
 Nome aq'muna p'ude achor a furo
 Da ethymologia, e desafio

O' Muelita author do dicionario

Que traduziu tintin-prator quebrados

Deje tamankas valtro domiolo

125

Como as eu dei p' euoutrar com elle

O diabo pois que en f'm este e' seu nome

Tanto fez q' ate' sanctor de Hebraico

Com q' tent' d'nes valtro do auero

E se mettus sem medo a' queim' roupa 130

Com cilios, jejuns & agnabente

Como Mehavemos de euapar nos outros

Po're & miseraveis peccadores!

IX

E como p'ode outros este inimigo
 Jurado da admitt' sua progenie

135

Os outros liuites de Hebraico?

Com no'nsi. no'nsi sa'o' curso do drabo

15

Se é que o diabo não são ellos ~~mas~~
 Que emyto p^r nim de he perdoe
 140 Por taes as tentos de tentoras malignos
 Que finto ca p^r dentro quando as vejo
 E me dão tues vont. Atre munio
 O diabo ellos são, ou ellos delle

X

Pois opae da mulhia que vem lake
 145 Opodêr de tues armos perigosos
 Aflentou de apunhos nim dos nos
 Os jovens curados. Vai e enfia-se
 (Que é mestre misto e não he curto novo
 Etender-se agachar-se, emarquithor-se
 150 Atassapur-se curto e pequerinho
 Como um morguich ou alho alevintor-se
 Comio a torce de clerijor) enfia-se
 No papo d'un falião dor ducado
 E o falião que fion como la dizem
 155 O diabo no corpo, larga o paizo

E desanda avos p' eper ares
 Trouvau, te que estouo unilong
 E se poz apuivos como quem n'ira
 A coru & se ^{a fita bem p' empolgar} prepara a empolga la.

XII

Acertou q' a faliao dos 2 galvoes 160
 De D. Alvaro em. "Estranho vos
 Noem do valle the dize" e' adu vofu ave
 "Nunca vi um faliao ~~vos~~ dessa arte
 Crede v' D. Alvaro the torna
 Que e' fua capa aque elle paira agora. 165
 Que cife nao ha hi ave em toda a Hespa
 Que tal a avente & tantes - Tr-he deiro a
 D'ave o outro - Ide embom porem ved - m
 Que avim foz ^{to} enao a outro acen liza

XIII

D. Alvaro p'ou, e por um ^{III} trito 170
 Agreste erudo entre avos emato

Hette oculos frequentis & contumax
 A maii agro carminibus: - Ja chegam
 A um valle citreus que em redor se acham

175 Ingresso enaripados sermões
 Tam aridos tom seus e enalvados
 Quanto era ameno beijante & bello
 Avarzes que um arroyo diuidio
 Despenhado do cume alto da terra

180 Com ruído em ^{cathefalda} ~~futureca~~
 Onde em brilhantes primos ^{conspicuos} ~~diversos~~
 Onatitum sol seus raris ruros ^{in se extremas}
 Que ali nos cores d'Iris se dividem

Arelva de baninas esmaltada

185 Amoroso perfume receuio
 E aquiem alem peitos de verdei baler
 Pravidio com ramos enlacados
 A vrios figueiros: Ramalhetes
 Derivata em flor brotavão pelo prado.

Lá fombra dos mais altos arvoredo 190
^{a minha folha delicada, reorta}
 Lá o seu ar busto delicado
 Que em nosos boiques fimeu deperlor
 Para entêo da unta ornatureza
 E idê pelir emy au cu via
 As alvos camorinhos repleto 195
 No bupido ceirão & ar cubricam
 Moais que au dabella Eypcia malpudica

XIII

~~Esta~~ este ameno delizioso valle
 Para a prumo ofalião; mas extasiado
 Nas bellas dofitis & formosura 200
 Da grata solidão só pella e uida
 Na moravilla que the suanta or ollen
 Quando subih nave qual serren
 Debr fugaz fulor de esperra moity
 Dene veloz & atroz d'arvorei densos 205
 A'vita se euondeu doravalleiro
 Dê la baipar & correr proupto doctis 210

145

Que tua oculta foi mudo' manto

XIV

Fuiz era a entrada da espessura
210 Por um lado onde, as arvores falluem
- Betta; e a casa que viru... Teu cis embalde
As choros do romantico delande
Que os genios dos montanhos me affinavos
Para os fuy elos fons de salinados
215 De men simples intor - fathas me
Desaffina a conha - Que verso pode
De crever os segredos da floresta
De Amargem onde emantos estupendos
Nocturnos fetsos celebrar se hão visto
220 et fados & aos espiritos danante
Floresta onde jamais pé de homem vivo
Depois do pôr do sol eutem não ouso
Ei do alto da serra a pegureiro
Vir luzinhos (igual urto de bruchos)
225 A furdir a euonderse e com lado e outro

Saltando como estrelas num modo
 Que via o rego antepedor dos favos
 Ao brando som de harmonias esteras
 Baellas no azul dozes de trapezintos
 Ou perdo vivas ~~deliciadas~~ 230
 Demede ouira confusa gurgalhada
 Estruços cuntos

XV.

Vin sobre a neva á delitosa sombra
 Do espedo arvoredo adormecida
 Joven belidade - Oh! se anjos divagando 235
 Acaso pela terra, adormecidos.
 Algum'ora em reuinto delicioso
 Que the fez recordar do Eden o bosque
 Sem formoso dormir fora como este.
 Alva ligeira tunica apertada 240
 Pelo meo do corpo deliciado
 Cintura de verde. cor, dourados trauicos 245

Sem mais ornato que o gentil vulto
 De seu proprio annui se debruçava
 245 Por hombros vnde quebra a fóra do alvo
 : Ligeira cor de deborada rosa
 Os olhos com as palpebras formosas
 Fez do seu o formoso e se theouro
 Debrilha de innocencia, mas nos labia
 250 A innocencia ferri. — At um lado jaz o
 Pequeno l. o sto mito guerreiro
 No raptó dos sentidos olheado
 Longo tempo fion aborto mudo
 Como aquem moravilha tam cortado
 255 Já praça ametado da existencia.

XVI

Que l. será este? — Abre, e redobra
 Seu parno. De orações & rezas santas
 Em seu l. christão. ~~em carateres~~ como e passivel
 Em terra de infieis virgem tam bella
 260 Uma cruz que pendia do lindo collo

Da bella d'io sereno m'ovimto
 Do seu braudante se agitava
 A certez; the augmentos. Christan vryem
 Neste paiz demouros - Oh roubada
 Foi de certo da seu barbaros ^{deleites} prazeres 265
 A seu infames prazeres a reseruo
 N'algum cutello proximo. - Sem diuida
 Non como neste fitio d'adornecida?
 Baldio ahi de todo as conjecturas
 Ingrim talvez, ouas communica 270
 Este fitis com parte mai uasa
 Do Parque ou certa do ^{in mourino pozos} ~~vitor~~
 Onos curava a retten - Christan i'ella
 E eu christao cavalleiro q'hei jurado
 De defender a fe e a honrosura 275
 Devo Devo? - Liberta-la d'esse froythor
 Dos monystrs que ainnuama se preparao
 A devonno the cruz. - Devo oh sim / deus. 295

Deita arte reflectis o cavalleiro
 280 E levado ca fêlo - ardê xêlo
 Dafi - Traviso ^{duende} ~~gera~~ me. fessura
 to ourido menor puro sentimento.
 Vi-te espirito man, nã te credito
 Esa bon a intenção: que importa ^{faz ao ponto} o caso

285 Se profanete avario algum desejo
 Na tenãã se injeriu? O caso de barro
 So nos nos quebravidos de achados
 E raro a obra melhor do homem mais justo
 Ouro mais puro do virtude humana

290 O q tanto de ligã não suerra.
 Levado pois da fê, "Salva-la (clama)"
 "Salva-la é fôrça & ja!" - Toma a voz brava
 Satta no fêla - e parte e corre, e voz.

XVIII

No papo do faliao ruivava o diabo
 295 Sendo fura mal fahir - Me o estratagem
 E que o larv onde creu ter apunhado
 A virtude do fante cavalleiro

Non eron de gloria No viava
 Na honesta frente. Em tão encesa fôrça
 Tal formouva, ovação tuu bella 300
 Capantura e odiado não podia
 Que tanta gloria houvera n'um nome
 Que restasse a tal. Mas onde aleva
 Elle agora? Sabido é que odiado
 Que tudo sabe - só futuro ignora 305
 Deu avoar & segue pelas ares
 Opina por no rápido galope.

XIX

No horror apertado, o dorre péss
 Corria, ouvallero, elle batia
 Ovação - ouvir de ouvir. No odiado 310
 Tam apertado edisse to contigo
 Não bate o coração, com tempo brás
 Mas no entanto a donzella mal desp^{ta}
 Do somno ainda que pensar não sabe
 Do extranho successo que a acordára 315

Levada ou fôlha se arrojou a condessem
 As regiões do ceo, ou se o maligno
 Espirito a arrebatou das profundezas
 Do abysmo suaviosa, nem se atreve
 320 Abrir os lindos olhos, mas tremendo
 Envolheudo e toda, & nuni bairinho
 Resava

XX

Porém a fim curiosid's vem
 Sempre a final em cuninho pais
 325 Quem a terra roubada? Anjo ou demónio?
 Ver lhe a cara deseja, se elle e' negro
 Crede! — Mas pouco & pouco & pouco vai abrindo
 O cartinho do olho — Alto a viscira
 O maninho levava, & obello corte
 330 Que bello era e gentil se descubria
 Entre as luzentes armas d'au fino
 E sob o olho empunhado qualqual pinto
 O triumphante arcunjo aos pés collocando

Sanjo Rebelde que vemem nos flamos
Do ceo em regular campal batalha 335

~~XXXI~~

Se emmarar com gesto tam formoso
O medo todo lhe fugiu do seio
E agrata persuasão que em corpo e alma
Aleva ao ceo um arjo tam bonito
Lertiza foi que de prazeres celeste 340
Lhe inunda o coração. — Mas sero' fôrto
Nem elle acabe fôrto que e' tam bello
Lom medo de aterror d' luidos olhos
Fogem do luz do dia d' se e' entr' a breu
Para goras da angelica presença 345
Do roubador gentil. Entanto o joven
Sente o due calor do brauo corpo
Os membros repassar lhe d' das rebote
Ao faufo que agitado ja cirula
Com seu tropel o espirito envolvend'o 350
Ja menos jurros fantasmas d' ideos
Ja lembranças d' sem peraminosos

Exo cabo Antaões . . . Ja não ferra
Mas dava pulo o diabo de vontade

XXII

355 Lis ao subir de pedregosa emosta
 Agui, horrível, de alto da montanha
 Vozes mil a gritar - Ei-lorvão, ei-lor!
 Troubador infiel. ei-la a princesa
 Acudi, acudi virgae no infame
 360 Vozes injurios todos - E redobra
 O alarido das vozes tumultuarias
 E gritando corras & deueno
 Dos lados todos breue tem cercado
 O cavalleiro - ~~trabaldo o exul rosta~~ ^{naultido demofuro}
 365 Que em furia creue & dentro flamoutra
 Embaloe elle vovue Davultra foma
 Embaloe tentos de de verde nova
 370 E salvar-se na fuga - aturba unmenca
 De vovue a parte acudo. Atrofelado

Do fogoso cavallo amantado proventos 370
ella de outros & outros vem; ceder e for

~~XXIII~~

Ceder um portuguez & um cavalleiro

Oh! que pesado entao lhe foi o leve

O doce peso ^{que a si seio aperta} de humo lhe falleu

Supera - ^{luna} Nos com ^{ceder ins nos. coagunha cabra} a d'abrão & a de fuso 375

A dextro brande a esp' ^{Defende a linha dama a sermiao} formis ave

A cujos golpes viufiel demaia

E cahem como espigos em cubraza

Sete de stio nos golpes do ceifeiro.

Labella? - Oh! despertada alfin do sono 380

Sua maior illusoe se desvaneciu

brul realid! Quem e' elle?

Como a rarbon & aonde ouve o qualora?

Porque a fin o persequem estes Mauros

Ita entende e conhere: a fin pudera 385

Entar ella que lhe afaie vejas

Se a reconhecerem D'aquehorros ausera

Com o s' roubador, s' cavalleiro

Seu defensor — tu como haes chamas tho?

390 Se abrua e euonde o deliciao roto

No sei aqpero e ferreo co'a armadura

Mas e ja tarde ja reconhecida

Foi da turba infiel. "Fatima" brado

Fatima son entorno — e' este nome

395 Breve arriua do furor nos combates

Aque resista imparido um so homem

Fatima repetindo embraueido

Juventem nos o nome que os excita

Como se fora magica palavra

400 Respeito the vispim — o golpe vibrado

Mas no meio do golpe amão de cae the

E operto deipa dos ^{botes} golpes de armado

Da espada e chivito. — Jadamatama

Ja de tanto ferir the cana abruo

405 Las foras como a pouo fallecer the

~~Oh terra~~

Subito the ~~accord on~~ ^{XXIV.}

Terra e' pois succumbir. perera eubra
 Embora nos afuria desse barbaros
 Abandonor a victima, innocente
 Que elle infensato ao sacrifico
 Uma virgem christa ceos. *Stambella* 410
 Subito the accord on - recta - the em meio
 De salvacao ainda de esperanca
 O cornu tora, or sous repette aolouge
 Deu das montanhas - Ja o ouvira
 E o crado don de Mem reconhecero
 S' saios que nao longe comecava
 A ouvir o alarido da peléja
 O paiso do brão ei los oh ventura
 Sao a milhars, annovica turba
 Me de Jai de Santiago. *Avante* *8* *romp*
 Santiago! *8* *avante* - *En* *rode* *estas* *do* *an*

Vida como estas, caros são vendos

O fado (se a perderem) a victoria

Si corras, ^{ou tivesses} cada veres

425 Do vencedor a quem se deu mancebois:

XXV.

O inimigo rema: seus troncos

De figueiros que ahi garea emantellão.

~~Parte dos cavalleiros~~

Uns em ^{to} outros a laudar vir

seu trabalho defendem: ^{ja} não completa

15 430 La tranquieira & a tempo, y os cavallos

Deo amoso & feridos se abateão

A seus frageis murulhos ja se outhem

A da farda que os cerca se defendem

como leões a bõra dos outros

Pelas foz & presa combatendo.

... as portas do sepulchro

XXVI

Ai ~~deus~~ de formosa enoq' nita donzella
 Que ad estalar dos braços deliaços,
 Doros pod' domar os lindos olhos
 Cheios de amor e lagrimas levanta
 Pa' ceo p' elle e ad' the disse
 Ad' que breve foi que me amozgado
 O prazer d'este abraço! — Oh cruas vozes
 Lam meigas tam cruas! abri-se th' alma
 Ao jover, e a paisão que the enoud' em
 Sua chymereis vany — toda the avult' em
 Co' esse golpe de morte the rebenta
 O amor telli no coração occulto
 Oh transe! — amor trovando abraço a morte
 A eternid' em meio d'aventura
 Que abysmo se abre entre ella e os desejos
 Os olhos domar se eut'arrarão

Eofangue q' os feridos ja vertidos
 Parou — nepe mont. the suspensa
 A virg' & morada da dos o excessu
 455 A forma do praxer. qual soem oportos
 Venter parou em calro procellor
 A socobradu man. — Anjo clamonte
 Porque retror a aza corda uirite
 Que the extendioz sobre a frente livida?
 460 Doe e' morrer a sim: mas todo o caliz
 Do pascauto te as pezes negros
 Bebe-lo oh cruel et uijo terrivel

XXVII

Denovo jorra ofangue das ferridas
 Voluen arida — Oh deus clamou. sem labris
 465 Demorados nos facis da dor yella
 Ostulo impriemen vpruueis — & ouly
 A virgem nao corou: Solenne e' agute
 O' o extremo da vida, nao ha pejo
 Wa despeda as portas do sepulchro

1. Tomba de eis cum impete quem uoltra 470
 2. Fortis maiores qui dicitur a terra
 3. Et sem mai prosperi hae solre or mouy
 4. Boni patria tulq inumeris. Nec uacu
 5. Ator pis d' un bote to, uerim fori spe
 6. De sanctis ueritibus extremis expono
 7. Solre or moutra dicitur uictoria q' uoltra 475
 8. O sacrificiorum exequie a curra
 9. Jam uide cae nos uirginis amos
 10. Nam ^{cahu} uerren bravo culumpo debataha
 11. Illis gloriosa ^{quida} morte, nem des' lagrimis 480
 12. A quem so' derramon ^{em uide emorte} eou horro
 13. Sanguine inimigo ^{spu} Mem nos existe
 14. Solque for d' ager solre or/ tunc to 500

~~XXXXXXXXXX~~

1. Equem eita inuignita bello
 2. Et, uoltra uirgem, eu? sanguine inimigo
 3. Ten d' da cruz nos uo' ueris gira
 4. Sanguine de reis sanguine fatal - Placou-me

A fe' p' entre as trevas de meus erros
 Este o crime que por barbares unghuras
 490 Tomam de Aben Han — Su unnam delle!
 Toma a epa & &

~~XXVIII~~
~~XXIV~~

Com a morte de Men carduro ganhão
 Os infieis, e affoixa no de Christo,
 O ânimo náo, mas ere mais q' humano
 Esforço giganteo, & enthusiasmo,
 495 Que náo só p'rijo sem pavor arrote,
 Mas a infalivel perda, a morte certa,
 Sem lhe attentar o horror, com goito emuro
 Laffos de combater, de sangue exaustos,
 Eue a jorro cor de ~~golpes~~ golpes membros,
 500 Os que fortes exercitos venierão,
 Eáo terror de bellivros hortas,
 Ante uma vil desordenada turba
 De alvortada plebe ja succumbem.
 De avaros do alto deusantaba
 Derreda larguena um uosttae

525 Ao ceo perdo, do ceo misericordia
 E geme como a Mãe solitaria
 Sobre o luctado ramo do pinheiro
 Quando os ventos do outono tempestuoso
 Da emigração agradra lhe a annunciaçã
 Aí caudoz cruel lhe ha morte o espuro
 530 E o termo arruitor o chama aivido.

XXXI

15 Ilustres cavalleiros evitai-me
 Jo d'Azar ouri-me: injusta guerra
 Fazei todos: o sangue deparzido
 Neste dia fatal ao ceo bradando
 535 Esta virganna — & todo ha reahido
 Sobre ma cabeça. Eu a princeza
 Fortuna dos reoçpauos de Faria
 Na fuga auxiliei, & ao respeitado
 Boique d'Almargem a levei, e em guarda
 540 A um eremita seculo adai em guarda
 Moar eva que buraes ha tanto tempo
 Moar eva p' quem hoje heis compato

Não é já vossa mãe. Fatima a bella
 Areal Fatima ^{ao erro & meyrho} ~~renunciou~~ ^{coubr}

Deusa falsa lei tem abjurado

"Christan é hoje . . ."

"Ella christan!" exclamás

Amara turba com horror respante

"Sim christan sou" — hes diz alevantando-se

Aprimera gentil, & no ar no gesto

Elle brilha um plendor demagetro

hu entre esta multidão d'homens armados

Sanguento golpeo parcia

Atijo da paz que vem de orden do eterno

Oruel flagello suspender da guerra.

XXXII.

"Sim christan sou; eo d' si' vero

Que á d' santo luz abrim nos olhos

Constancia me dora p' omartyrio

Pa aliança a immarephim palina

Que me apera no ceo — Orise eros armo

Que me apera no ceo — Orise eros armo

"Inventae Novae, tuos cum delirio
 "Revereri deos, compuser d'alma
 "Tudo — Pedro de que heivito, — Para Me
 A voz da vida; ai no gesto livido
 555 Voe de morte se estende; amalfado
 No cadavel d'elles que jaz f' terra
 Fixara acao or decaio? othos.
 E do golpe fatal queinda ignorava
 Repentino ferido a forca accorria.
 XXXIII

570 Alvaro dos mais ebrios que avirao fubita
 Lançava a macho — nao suspeito
 Dacima de es mal, Halucinado
 Entanto confuso de tres golpes
 Por Demohometano archein a quem ferido
 575 De horror & indignação furioso brava
 Alvaro chei brado; am^o em
 Este resto de sangue q'inda gira
 Em nojas veis pouco e pouco bosa
 580 Portuguez te agotta de vida e de

Que nos resta viver? — Escasse horos
 Seculo foyem efflu, a' ving' annos
 De crime tanto hat votados sejto
 Sankings & avante: n' e' a' victoria
 O triump' haudo nos decto a morte

XXXIV.

As foyos palaios domanebi
 Nos corrios, que apenos palpitavon
 Exangueres semimortos vide ofogo
 Do enthusiasmo infundado. Leas rompentes
 Leas invertem sobre o uouo, em furia
 A form' corre sangue: avozeria
 Do combates gritos de feridos
 Do arruinar dos moribundos forma
 Consonancia medonha. — Atorhulado
 Naõ era a guerra o venerando vellos
~~A guerra~~
 Que esperamos salvor os cavalleiros
 A curia de of' vido diti verra epama
 Coure todo. Alguve atorhulado nome
 De Jarua Roiz o mais vno
 E honrao mecurado daquello erro.

600 Com o trapico e vida renovando
 Entre os muros do Algarve & as portuagens
 Terra vizinhos grande accumulava
 Haver de ouro & riquezas. Indo aos paços
 De Sacramento vender os mercaderias

605 O aprimeza fatima acortando
 Era a fallar, & q' convertida
 A Christom se' p'ntos rogar della
 A leon, nos reitor creou

Que com o fochon ninguém Conimhoçom

610 La de Alvor q' ex cutou o arriues ^{faro.}
 E a coura soube do fatal combate
 Que a apougar corren - Em vao salva los
 E' impafivel pois (disse elle) morra - e
 Como homem tambem! Empunha a esp

615 Sobre os muros —

XXXV.

619 Novos ent' do fatal peleja
 A Chella chegaro - Parte a fivessa
 Com o nome tre, esperamudo avinda
 De sonhar os nobres combates

Tairon papa os mouros a terraos 620
 Do furor comy vem papos o deizaõ
 Chega - ai tarde! - ja liardis cadaveres
 Sobre montaes dor que imolou / brios
 Jarem os sette heros. trophens e entorno
 // inimigos thei sao q' os precederã 625
 Ed a regiao baix' avas do sepulchro
 Do vencedor annuuias avido
XXXVI
 Abas os mouros do campo da batalha
 Em vends ometre vir e ferretarã
 Aprehenõs comed d'aringuica. 630
 Abas Me aquem upeito annu rebrã
 Depunir tou conel alevonã
 Oppreõs de pozos reothendo
 Dos nobres cavall'õs e do horro
 Mervos - & no abance vai dos mouros 635
 Que em vao fazem. Cruentes facris
 As sombras dos heros alti reubem

25
 640
 Mithores cabem. De Tauron de portos
 Aconados or leva. & as portos q abreu
 Pa another or / o marmulmano
 Ao ventre furo triumphal entrada
 Na capital do subjugado reino.

XXXVII

25
 645
 630
 Do reino capital cede ad. Pais
 Mo. or em Sylves orei no forte alcaim
 Crêm todos & acator c' infame jeigo
 Dor inficis em terras portuguezas
 Juron ometre: bem guard & forte
 Tavim deixa, esôbe a antijs Sylves
 Voi com a flor dor / ebric de gloriu

Fim do C. 5

em 1 de Novembro 1824

[Faint, illegible handwriting]

~~XXXXVII~~

[Faint, illegible handwriting]

From the 17th

and the 18th

172

lo

15

9. - 3. - 1824.

Carta Sexta.

143

I

sti deti, Sylvas, de tuos nobres torres,
Teu aliar tam forte! Quem renitte
At liquidos terrivis de sanctaigo,
Ja deredor dos muros, que de lauros,
5 Defrechos & buteiros se corrao,
Suos tendos asientou, suos aqui portos
O invenivel metere. Ja trabucos
Atentao, cutapulta ven de rojo,
Machinos, ligneos torres; & se dobrao
10 Acobestados couros protectores
Deenalarm & asphaltos: mas de dentro
Dos muros os ceruados se asperubem
Paru a defera; ardentes alianças
Duros cantos ferrados a longos varos
15 Queos incendiarios fap or arremeros

174

Cob.º

As inimigas fabricas. Redobra, 1744
 Em mus e outros o perigo -

Préqão no campo prade, indulgemias
 Na cida os inãans novs promessos
 Fazem de Louris & parnisos: folga 20
 Entanto amorte & precipencia
 E um perfido surrin aforie a fia

II

Dom Paio em s/ tenda rodecido
 Dos cavalleiros principaes, com elles
 No disenta do assedio prautiava 25
 Ero mais que as/ cargo & porto cumpre
 Um homem d'armas entra e ao couelho
 Annuncia q' aorampo um mensajero
 Le veide Portugal nessa hora chega
 Que noos traz? - Take-lo-hei mui presto 30
 Que não tarda com vosco, e suomenaggi
 Diz só a vós dará. - Embora venha
 E praza aos ceos que do valente effe

Nos venha a fim otam ped^o auxilio
 35 frou miter henor delle: Cavalliro
 E generoso e' Affo Ramonhu outro
 De toda a fleg^o de mais goito de
 Peito do que hei ganhado: nos emporta
 Que a levarmos ao cabo esta couza
 40 e Nos ayude elle; Sena^o rei nao faltra
 Deus provera e a n^o ajuda do resto

III

Arauto

"Dapte domini alto e poderoso
^{Henrico}
 Respetado p^o rei D. Affo
 De Portugal e Algarves, e do Pais
 45 Mestre de Santiago cavalliro
 Alto nobre e exporoso ven D. Nuno
 Sua embaiada traz .ii. com rios armos
 Armados vinda o portuquez; e assim
 Da molha sobreverte d'ouro escudo

176

Co. B^o

Orlada com franjeas de fmea prata 52

Passamanos dom. mo & robe op^{to}

Bordura cruz azul insignia antigua

Doreiro e embaixador f. represent.

Set. unna e. D. Mano

Dr. Dam Pais

Elrei meu r. q. avos me manda

Por envia sandos unna q. pregu 55

Ento estimo vossa robe pta

E a respeito del orden de truzo

De q. sois digno mente. Sabei como

Prouu a auto alto rei de Leão castella

De Toledo de Cordova e Sevilla 56

Maria & Juem a meu r. & unna

Elrei de Portugal nete r. reino

Inveni lo do Algarve, e vos ordam

Que lhe entreguesis castello de hostoleys

Elaguer & villas que dei toledo 65

E prest. lhe fazeis e homenagem

Como a senhor e rei. S. mais vos trougo

Dreho daouy^{ta} esta' peruo,
L... alla vejo- var vir - E se -

De facto

Surria Nuno, e em gesto se espropria
De quem domo' or' de' se' nao duva 90

D. Nuno

Nao tomreis' p'men p' ma' parte
Este jurar - De' then. Aham di' heis
Que obtender hi cerrado, & lei cu' certo
Que alguma elle esta' q' nao em Sylves 95

D. Pais

Sabeis? - Nuno
Sim lei - Entre' veronta ao meo
Como da infra em comp' a Holyor
Tudo orei' mouso sub' or' tomis'm
E elle so' p' a' p'ranho' caso avira
Salvira' elibero' - q' euo' do' 100
Na terra do' uo' uento deparando

Com um mouro ornadora e em 1/ vestos

Apreya diferrado Ahen sequira

Te auns possawor paos onde a uisa

Só com Ahen Affo entros poderão

105

E que subito os paos se sumirão .

Que certo havra alli emantoute

Fuon elle ; porém loyos e iho

Ben o couheis e taci signas tem posto

Que hade concellor . — Dahi partim-se

110

E aelrei se form a lho contos do roubo

E de urato de real inf.

Que de vingor 1/ horra caes fa

Jurura Affo e Bestry 1/ espoua

A opae mandou a lho peiri do ^{Algoze}

115

Ofuboria 1/ terris revoluto

A cabos de ta ja coa vilvora

De Maomette a tudo o corte thoms

Assentim, & ellei comencho a prena
Ven do estyvo e s/nobre esty 120

Juon nos embriuhos sang no sangue
Do deusad. mouro a injuria leve.

VI

Mo ar se circumta aimp. diz D. Maria
Lo mouro esty - que valle guerra sangue
Para a nobros? - A hudo se he proo

(Nuno ~~prober~~) com estrei ven p lake ¹²⁵
E hudo pode em corotnes deenorte
Certo que nomeas teresi ouvid

Fr Gil est aubone
Fr Gil! ah vultu-wo

Santiago! a unu vi cavalleiro diz
Tray com nyo esse jove D. Affo? ¹³⁰

D. Nuno
Sim tray mas nos sabes q to mundo
Esty Fr Gil. Do diabo apreendem
A alma p lo poder debrusaria

O escrito cobrou q' the pira
 135 De obrigação lavador com // sangue
 E agora o dicto aqu' terrin curava
 Coma apr' ouve e' m' m' m' m'
 Ouvir couros & couros que se hão feito
 Por // interveção i' p'ra mais fins
 140 Numa p'ra ap'ozou ao fins drabo
 Do que opt' Frigil falo i' ao choro
 Reor co' grades, ou ter missa interin
 E couperar se até.

— Mas quem ve' ois?

Ninguém tenes Frigil bou era euas
 145 Se ovim alguien forte milagre fova.

VII

Pivno or couallor do boua l'p'ro
 Que as inuanyo p'p'ora as to p'ro
 E ouentre euorreyº da ord'nao
 Do cerro emai governo que am'p'ro
 150 E to commendador avor, se foi con p'te

Do conlento da ordem do mundo
De belis a esperra etres effo
Que p'ahi dir^o em marcha va

9605

VIII

Ja longo o ceruo a parecer comen^{tes}
Aos sitiantes: rapida a victoria

Telli os precedeu: enfim o auxilio

Do monarcha poru' termo as delongas

E cuabaru co' imperio mussulmu

Por libertos Algarves. - Se pudesse 160

Podaviu' veruer sem esse auxilio!

Redu' tho' a aus^o do co' ferado mestre

Sem elle aventurou-se ador a palt

Nem ondras nem deven. Surdos minus

Lavando vao^{culadunte} ent^o 165

Com direcuo do alhar q' omals forte

Campo e' da praya' toda d'ocisivo.

Seyu de perto avoy traballu' promptu

A rotha e'oi mai bravo & atrevido

Na subterranea estrada q' ja longa 170

Cresceu - promptos estao depeito. *Exarum*
 A qualq. casa: ou contrainha a *vozes*
 ou repentino, abemq. uort^a estancia
 Decimiq. or leve / trabo —

IX

175 Tando estimo entre os p^{ros} *Jeupre*
 I no no perigo e gloria. — *Voluntario* *Voze* *virto*
 D'apice & voi a subterganea um *breu*
 Dize, parando na obra um *des* *vald*.

Escutemos, silencio, e como duode

180 E a lerra ouvidos e calade etudo.
 Vozes se ouviao; mal di tintos eho
 Sons abafados como ~~voz~~ *uns* *ais* *perd*.
 Decifeliz *apre* vivo *sepulchro*
 Na contrahos da terra d'q em tantos
 (Nao!) *conjurace* o horror *des* *destino*.

X

"Manso continuo *o* *trabo*
 Diz Nuno, desubramos *donde* *maneu*
 "Estes estreanhos sons. — *Nao* *ponho* *o* *ponho*
 Leve minando a dura terra

Ja clara a voz se ouvia: feminino 190

Era o acento gemido e aflito

E como suppliantes: ^{crebram} rudes golpes

Se ouviao co's tantos misturados
E um ruuo murmurado de voz auctera

Suppliuo algos e victima parecendo

Tam proximo estao que se distinguem

As fallas ja.

"Pied. umu voz tremule oryca

Piede ea desfaller, ~~prompto~~ eu morro. wh!

Amor

Bravon Nuno, alma or ferru

Salvemos esta victima innocente hon

Da mahometana barbaru malo

Rompel d'um golpe so' oestremo apuro.

XI

Abal difero, os alvioes nos maos robustos

Coe a terru & cahindo palcutra

Arriba dos atouitoz guerreiros, 205

O sobryo reiinto demedouro

Subterraneos horrivel calabou

Uma lampada fúnebre que arde
 Suspensa em meio trite luz reflecte
 no propunder do outro.
 210 Clariporém ~~no mais estranha scena~~
 Em pé' robusto moço como estatua
 De meo humo etá: seu olho fixo
 Seu gesto em contração de horror e fôrça
 O pavor a crueza o justo crime
 215 O terror de bapá - tem na dextra
 O instrumento de barbaro supphicio
 A horraxa sanguento. Jumbo delle
 No chão prostrada uma mulher - o pejo
 Me abapi or fôre non choros e estremece
 220 A indocora posição, pinta la
 Meu veloz ouiarão? — Ma terra ^{or pellen} ~~afue~~
 Poisa, e enterra ^{foe} ~~foe~~ los may amlor
 Cobre de pejo — O seu embren veses
 Mas o resto — Oh nês de terra may bella

Nem mais patenty calipygia Venus 225

Asfórmas divinas que nome efama

Das do ciexel & do mar more sublimo

Matrão crissignas o alvo dos ^{lyrios} ~~carões~~

Como soe no uexel tulipa rupa

Entre os lyrios brotar. — Mois se divina

Outra flor que ~~que~~ — Deo de Apella ^{aludr} ~~nombr~~ 230

Deo de puor cobrir os othos costos

Das guerreiros chritos. Seu manto arroja

Nuno a' infeliz, e coa outra mão manta

A barba hirsuta do algoz. — Abaloudo 235

She braço. — mor que vejo! tu! e' souho

Ou é' tu a' me — como nestes habitos

Co' esse furo infame renegado

Ehem! — Vil monstro deualdo

Fallo quem é' esta innocente vítima 240

De teu furor cruel? — Porq' a ferros

"Fam despied? Falla ou neste mist?"

"Amereido morte... Um suor frio

lubrigo o. nervo, os dentes the batido,

245 E em contranção os membros the estremecido,

Dual ceifeiro rabuto ag. navesse

^{torção} Colheita ~~quarta~~ violenta, coa mão tremula

Aperna a foice, e ~~exposto~~ humor os olhos,

Bravos proeuon em vno, no aberto sulco

Sobre os feixes despijos, que de colhido,

250 Cabe ~~apertado~~ ^{oprimido} danado & quebrado

XIII

#

Muro

"Miseravel! Soldados, segurade o

Muro respitade o sangue depe monstro

Ho. cutelo rotado da justiça.

E vós fenhora cobrae força & ânimo

255 Que não estais com barbaros: respeito

E piedade cuthareis. Amparo & auxilio
Por cavalheiros e christãos devemos

As damas; nem nos veda a differença
Do culto e religião.

Cum guto a dama
Vnde apesar do peji e abatimento 26.

Sobresae dignid. e formosura.

Do nobreza e virtude, alevantando-se

Gravemente o interrompe e estas vazes

XIV

"Meu culto e religião f' e' o vosso

Christan sou e' christan hei padecido 285

E de meu padecer uma só queixa

Tenta elevad ao ceo que lento ebrand

Não me haja dar a suspirado morte.

Nona

Vobis dama, com nome do regio Affo

Vird e receberis honra e justia 265

Dual se vos deve; e nome e sangue ignon

De lam bella senhor; ~~mas e certo~~

D'alta prozemie o tenho.

Dama

Em mal bem Alto

Portugues — Dama

o meu e' meu sangue

Todos os meus e' saõ; christã em uniu

²⁷⁰ Não me perguntais mais; eu vo lo rogo

Por v' cruz — leve-me prestes ao campo

Onde os socorros q' hauntem m' alma

Encontrar possa. — Prompto Nuno ordena

A's guardas & vigias q' devem

²⁷⁵ Em s' enzenia fazer e' a formosa

Dama & lo velho moço no campo de lã

XV. ~~VI~~

Soavã atabales & trombetas

Daí tamem menestreis; todo em triumpho

O arraiâl pareia: "Ei-lo que chega

¹³³⁰ Ei-lo — real real S. D. Affo

Do Algarve & Portugal." — mil vozes bravao

E do mestre & dos s' auompañados

O magnanimo Affo n' um formoso

E suberbo andaluz montado em um

O campo entrando. Aos rivos de aleyria
 A fundação do povo & dos Jolo's
 Benigno avolto; mas profunda ruína
 O vito imprépa tract, ri-the nos labros
 Doue affabilid^{os monarcas} q^{entre tempo}
~~Distinguesse os monarcas portugueses~~
 Portuguezes outros distinguis,
 Abas afrente peruda de cuidados
 Em vao se abisa; as rugas da triteza
 Sob o diadema d'ouro chor encarpas. 294

XVI: I I

Chegad a tenda elrei breve repouso
 Toma a rogo dos d's, mas logo ordeu
 Que lhe chamem frei Gil, & a sós com elle
 Rei
 Que heis decubto p. q' esperam
 Que novor me trazeis?
 Fr Gil. Tem confiança 300
 Em meu poder orci do portuguez

Tua foz verás: nos sed crida
 E se se cumprir a grande obra
 Em q' empunha ~~de~~ tenho as minhas artes
 Minha sciencia toda

305

Rei Abente ha prate

Mo' promettei assim, e de cul poe - m
 Sou poe e nenhum poe nunca amou se
 Como eu a m' Brama, nem mais digno
 De amor e de ternura, houve outro se
 A meu pesar, confesso, q' av' altaru
 A ver - & inda mal! trite presagio
 Me agourava se fado.

310

Fil Rei, e' homem

Como homem ei fraco e miseravel
 Pesa-te o q' da fa q' hor votard
 A um D' q' reio a reinos te avrenta

315

Rei

M! nias am. Brann a m' se
 F. Fil
 Tua foz verás: sou eu e Affo

Que to asseguro. Do immundo espirito
 Que hei forçado a seguir-me & obedecer-me
 A respeito al tanto: não esta longe 320
 A allbadeia d'Halgor debet sitio.
 Rei
 Aonde aonde está: com esta esp
 Por mi propria mão.

Fr. Gil

Tua mão tua esp!

A tua coroa o teu sceptro q em pechúros
 Não são nada sem mim. Que sois vos 325
 Reis da terra, q fôrão os throno
 Sem o ampuro do altar? - Liberta
 Será Branca p' mim sem longe e'odia
 Quando o vicio se peke em falta d'ouro
 For erond., quando beuto orvalho 230
 Entender seu influo a terra d'impior
 Quando ^{em} monte mais dona do y odio
 O gallo prete annuncior a hora

335 Dos espiritos do ar, liberta d' Bruma

Nuto confia o rei; nem q' d' forte

E' poder q' aquora - Grande imperio

E' do genio que a retem captiva

De confiar-to duvidei te gora

340 Poderem fora e' q' o saibor - Protegido

Da ruinha dor favor e' o jover

Roubador de tua faz - nem violento

Em sem torpes obrucos esta ella.

Fatal quanto a cega - poderoso

345 ~~Leitao a emontant~~ e ja no lei

Da copia do sr. um fructo adulesco

Inestruo creue -

Rei D. que horros

350 Men sangue amesa - queveryouha
He amunio - Oh venha ordegruon
Seu juiz ten algz terci en unu

Não o permitta o ceo: alho deus
 São do destino eterno. — Adoror. deves
 E conformor tuu vout humilde
 Com os voutos suos. Reservado
 A grandes voutos em prole adultera 355
 E etna pua esta! — Mas a falva lu
 A quebras d' emanto é neceparia
 Uma difficil vouta
 Rei o que?

Projil. Tres gotas
 San ferro hauido do ~~exposto~~ ^{sangue proprio} ~~braco~~
 Do roubador.

Rei
 De Aben Afan & Burlaci - nel
 Padre, zombais de mim! nome brejo
 Que com ella nomeo inuanto 260
 Este pestido nomeo esta?

Trgil 1060

195

Sim. dupe.

Centão?

Rei

Tr Gil

Perdo de noi esta seu sangue.

XVII.

Mal estas vozes promuniara ofrade

Está entrada da tenda um cavall^{ro}

364 Duma formosa dama acompanhada

Affix falla — Perdoas minha susaeria

Rei & fr — justia ante voi venho

E puer imploros. — Horrenido crime

Barbara afronta a es sa humis.

370 A formosura um monstro ha perpetrado

Aquei ~~da~~ ^{sa} e' a bella dama

Dize aqui vides — o reo — Interrogada

E della ofabereis —

Rei

Formosa dama

Justia vos farei, sede tranquillo

375 E se de vossa afronta e' tal o coro

Que só a virgem campo raro clama
 De cavallero, Cavallero fetho.

Que p. tam gentil dama se apresentem
 A defendella em caso ou estremo
 Contra o proprio Amoziz - Não v. truzo
 Fúria mourina me parecem
 E voi' fra' sois?.

Damio

Mouro é meu touço
 Christan em son. Não de meu trit' lora
 Dos dias este horrad' cavall^{ro}
 Serôae - me p' touço di' curio, 385
 E en poder emagor ~~traz~~ nas permutas

XVIII

Nuno então conta o q' no campo vultu
 Dos cavalleros q' a fatal combate
 D'Antas em tarde auxilio havia' do
 Certa dama em poder da manna turba
 Quando fugia avirao, & sabido. 390

194
197
Como deus
Forn de prisioneiros q' ~~motivo~~

Do combate elle forn: como filha

XIX

Lon de reju sangue, e a fe' de Christo

345
Convertido, do Alvargen aleviro

Amu sauto ermitão & enquadra a obra
O meruodo Roiz. — Depois conta

D'Antas a crua historia, e como havendo

Succumbido or chovido na futeo luta

Or inficis a Sylves a leviro

40
E n'um mudocho ~~surde e cado~~ ^{subterraneo} carcere

Por comeco de trabo a mojaros.

"Como foi no dita liberto — la

Por o saberis fr — estimo aurescenti

"Moas or formos crus nua o impiedro

345
Formo infame q' nu perverso monstro

Lhe dava oh não me atrevo a proferir

Comedi-ne fr q' ante vos traze

O seo e saberes por mereis delouhae to

Rei

40
Ide — Certo elle estri — Trazei abito

198 / Co 6º
A presença delrei épe malvada.

XIX

Os Soldos covelho mouro entrou
E o rei com attenção fixo o contempla
Rei
Apropimae-o, oh panno! um mouro épe
Um mouro direi vós! — Fr. Soeiro 410

A Dama
A Dama

Um christão, justo D' e um religioso!

Rei

Fr. Soeiro! o confessor de m'uso
Miseravel! defende te se podes
Treme infill das penas q' te esperas.
Por q' enormes peccados has chey 415
A esse estado d' infamia & de miseria
Reneyr deteu D' teu voto ^{sancto} ~~sancto~~
Como infeliz, como chey que abonto.

XX

Attonito entorno estava todos
E com horror o reneydo frade 420
Contempla quada qual atto ouado

Pouvi-lo appliando ¹⁰⁰ Nas caldas 199

Mudo quebo con otros exquiados
Como se d'ia o outro ^{Rei} immovel fia.
~~Falta provento en to orreio falta~~
Pensas de me illudir com t/ silencio?
Quid'os salvar-te assim? Como te enganar
Falta, en to orreio, falta senão.

Mudo
Imprafivel ² extatuo como dantez.

Sold'cos exp' nos banhos ^{Rei}
Porq' os não nuinho vil ~~de~~ duro cotto
Lhe maeirne com rijo mão - verenos
Se lhe passa a midez. - Executado
Foi a sentença - In v'ro: nem signal leu
Da menor dor' amortez. - Passa Affo

35
Espantao se os q' vem. - Entao d'ublado
D'onde atelli calado cita obrerom
Scena de maravilha se appropio
To fil e com um braço trenebundo
Esquendo aei queda sua "Falta cubo on"
O criminoso trene & resolveudo

Com furor os olhos com arrepios corria
O q' queres de mim (the disse) mestre?

Fr. Gil

Es tu Frei Joao?

Mouros

"Não."

Rei
"Não es tu Joao!"

110 Quem estu pois?

Fr. Gil

"Responde."

Mouros
"Sou o diabo!"

Rei

Tombas de um, traidor?

Fr. Gil

Não tomba, Apo 445

Mue. Deute-me toda em silencio
E não me interrompas

Fira da manha

Curta varinha dobradia e negra
Que tres vezes no ar comprouse e geta
No chão depois um circo deuseno

Bemtôrno ignoto ^hcaracteres forma.
 Palavras cabalísticas murmura
 E de pois em silencio as mãos cubidos
 Arripes na frente a rara greha
 455 Com os olhos fixados como espectros
 Que se ergue sobre a lampa em hora agiaja
 Estatastico terrivel permancee,

XXI

Subito exdama com acento horrido.
 "Espirito infernal oujo dos trevos
 460 Que ao meu poder ~~com dote~~ ^{rebelex} he fugitad
 Pelo sublines arte, e espectandof
 Palavras não sabidas d'homem vivo
 Nem pronunniado, p' huma labris
 45 Diante do luz de fol, eu te conjuro
 465 Imunda creatura aq' delures
 Que se pertendes de se imundo corpo
 De tr' loein. Como e p' q' causa
 A renegar d'afe e de d' sauto.

Ten & seu creador o compellente
~~Como a bella Fabiana ou sua torrada~~
 O que o deus p' suas mãos impuro, 470
 Deixa a bella Fabiana ou sua torrada
 Falta e verde em q' se fez nem minutos
 Ou as fúrias palavras do castigo
 Sobre ti vil creatura promunio

XXII

Epa Fabiana e fudo perado 475
 E de novena minha curra & della
 Rouboa-nia um tal tratado de Garcia
 Meruador q' ahi jaz em Autos morto
 E foi-se a tempo q' p' nudo opulto
 Numa ouzera em q' olive quon em cura 480
 Curitiba-nu a perder e padouzella
 E ao velho ornitro q' a trilha em cura
 Tentei tentei debalde um anno afo
 Debalde q' ornafino velho & tropeço
 Não traha q' dentes. — Quando vi jurado 485

Du Artz o teu pover cavalheiro
 Atentei de meojar-me no mais novo
 Suais gentildor sei: posto dormiu
 Usa moru emidi q. a truka feita
 Meas p. meu foto or. cavalheiro todo
 Não se esqueces de trazer ao peito
 Aquella coura q. adorne os outros
 E q. nós...

496

Fr Gil
 Vi p. diante euas clausuras.
~~XXXX~~
 O Diabo

Figueri dua pontada como dize

495
 Dinglezes não hucard lingua
 Longo o dizer, e verba ou não do diabo
 Fomen-na q. huc mistes de a poleon.

480

Atun galiao me emai ei, vai de vora
 Que o pover me sequin te pinto della.

500
 Dormiu etun formosa Puta un lation
 Portura estava q. a se vos juos

85

De diabo q̄ fou. — ~~st~~ arrependum
 De hor' trufino nel entoru de amos
 Eno' fou en juliao nese monte
 Mo en imbro poder

Coron abella

505

Fatum, e indigno o interronpa
 Fr' fil — spirit' immundo uo' abuse
 Daliberde q̄ te dei: prozega.

O Diabo

XXIV

Quem tal d'ia o porro do manobra
 Babado a oltos p' elle uma hora int.⁵¹⁰
 E p' fim . . . e por fim . . . torna nos b'ra
 E desanda afugir como um d'euando
 Pa' alevu' atem de baptisma
 E fugir — dizim elle lu' ~~comissio~~
 Dul'entariau' i' sapirto do coninho ⁵¹⁵
 E o nethe sabeis vir . . . Vi-on entoda
 Or sei e comersado in dicitrichas

5

529

530

535

Paru vreo compalante, eiffelles
 E en coicando me fui d'ho a d'ho
 520 Duse amora levarão. - Triahi Soeiro
 Com q^m au rigor auzo f^o hante
 Eravo f^o d'um vilto^o mouriso
 Que nen toucinto seu maior querid
 Nem na du moij burla a echer Mo apang
 525 Lhe dava - Reneçon & fone ofrose
 Não fui eu q^o obriguei. Janeira e moura
 Fachuinha q^o eu Me instrui no corpo.
 Reneçon mas ninguém fez coro delle
 Moura ou chritro fion sempre bernard
 530 Metti-me nelle & fez fues diabruras
 Fazer tratos dei acutros chritros e curros
 E de alguns fuz reneçon dei labo d'outros
 me p^o zelo da lei tornando - o or moura
 Lhe eu reneçon da princeza aquorda
 535 O mai q^o fiz foi tudo baytata
 Nado alancei. ella abri sta com bono
 E en von - me eu bono deite sujo froue

Que nunca entrei em mais inundo do
 Nem semos la no inferno lagostika
 Demais sigo epeora q' este mal sito. 540

XXV.

Fr Gil

Ainda nao; espera. onde escondete
 Atirpa D. Bruma.

Diablos

E outro cura

Essa de D. Bruma; nao sei de lha
 Anda aki mor poder q' omen.

Fr Gil

Ahora 545

A ruina da fador?

Diablos

Sim.

Fr Gil E q' r

Se the avon acunanto

Diablos

Ameia nome

En dia de Joo.

Fr Gil

Com magu?

Diablos

Sangue

550 Falta-me ou nada mais, bômo a dezerta
 Maldade fode affogou-me dequero

Fr Gil

Pai-te inimigo, nune te —

Um uirino

Mevouho retumbou p' todo o campo
 E em negro baqueiro se abriu a terra

Extremecido todos e a terra

555 Sebense — Euphodo fumo eheio

Chala aboqueiro — com aqua benta

Purifuro o ar e a terra sepa — 12

XXVI

Dei Joer, Deposens, como um povo

Ohava p' tudo. & boijando

560 Se o horn dijantor perf' a' l' uno.

Rei

Vir unyado: — a ferro, & seguro

Leve — esse trair, quordae — o a' v' d'.

Fim do Livro 6.

Nro 14 —

Novembro 15
1824

M.

Canto Septimo.

I.

Caro és, praver, q^{do} remorris cutas!
Quanto mel de seu fardo amor espreme
Natau das delicias, se o tocárũ
Labios impuros, negro fel se torna
5 Que embriaguez de morte, mais suave
Devaneio de languido respiro
Natura agitada convulso excita.
Por da vida, amor, tam breu prefas!
Abale, q^{do} despa, são tam duraduros!

II.

10 Brama cedeu a amor. - Lá othon turron
De tremor e delite o adeus extremo
Deu suspirando a virgindade morta
De praver & de amor cubir no braço
Do gentil vultador. - As horas correm
15 Or dia jogem: voa o tempo a amantes;
E nã seio de gloria adormecido.

Aben Afan, & Bramu o m^{do} esguicem.

III

Erão fins d'esse mes feitor e bello
 Louçayrodo a João saulto omni quap
 Moai se^{garrido} e brimeu do calendario 20

Saulto do proprio trouvo festejar

Cuyin orvultus beutor d'ou faude

As corpo & alim, cuyu route cum

D'amin & dos progre, taute euobrea

Jorto furtivo, bejo unuorodo 25

Tomoi q' uoi Carraioei & seim

Pelo formouo moryey de leu rior

Moai catholico d'ysia q' os uoror

Quando joreus tapui pimpoi d'aldem

+ Sabemoad route v'os deutoy 30

As milagros bruto. - Saulto anavel

Aclorogodo dos limpido correntey

Amigo protector dos freios pontes
 Para q' tuas ^{gentes bonzinas} ~~deusas~~ flores
 35 Receba d' grinalda amos minom
 D'aduzella imvente — ohuido fauto!
 Liral ha hi renegado uonocasta
 Metaphysico abstrudo protest
 Que ^{do} virte apu gentil co' furro sinto
 40 Partoril d'alvos pelles, e affagundo
 O cordeirinho q' atey pe's nem batte
 Queu sera' q' tal vida nos converte!

IV

Centros de agoueiros aluchopros
 braucos d'amor & de crepudontes
 45 Fogueiros & atonceda finim perna
 Que se mostra ao fulgor — com a del cuid
 — "Ai! mamam, que me viras quasi... Naõ
 "Naõ salto mais. — Mas um... um só!" — E medo

De creator a orla crespo & bemfranjada
 Do tafalo veitido, o ergue mais alto: 50
 E viu-se quasi... quantidade ayora.
 Bendito S. João, tudo desculpou
 Tambem q' ei' e santissimo tudo!

V

Era pois a estruço formosa do anno
 Euy todo o seu facto em lupo e galloy 55
 Por q' meigos climos pavoneis,
 De rica esperdicada, anatureza.
 O Sol q' tam beneficio despende
 Paratanto aderere os raios d'ouro,
 Em s' zenith de vezer dobra o fogo 60
 E a calma intema aos leos habitas
 Des' pairz dilletos amando offende.
 Mas entao ~~VII~~ ^{VI} o' Sombros delictos
 E o amor freio de alomo apou:

Que aose da porta respeitosa crene
 E ha gemidos q' e venerando abrigo
 De paes de fôr no queimado estio;
 Abor a floresta espessa q' da vonta
 No ardor das setas ao ceifador amado
 Ao mouro sequivo; e a gruta fremu
 Ape' dorio q' salgueiros bordos;
 E os regulados pomos salomros
 Corados - como a face da donzella
 Quando ao primeiro amor digna modestia
 Cõs labios - por q' o leu la fion n'alma.
 - Fion - leunõs revelas othos languidos
 Que o hem (sõ p^m os legos) estondido.

VII

O brenor de Britannia, oh! q' vos mouste
 Ricasos Lords, tanto formoso porque

Tante grata (de l'hor s'annivers) 80
 Tan lindos velos tu gubia ribeira?

— Onde a calma q' d'ê valor a' fombra
 Que e' do sol q' d'ê preso a toute esmêro
 D'arte q' em vôo triumphou donatureza

— In vôo: humida nevon, fumo negra 85

Prao neve ar; e cu urnas inefraute
 O pluvios generos não des curias

Quasi fixos no immobile todiano

Do a reborcar na apaulada terra.

VIII

Oh sol duma patria o doce chima 90

Quando te verei eu q' do leuodo

A' fombra dos domos longeiros

Respirando a fragancia delivom

De / doce flor, rivei de porte

Bem vindo ao protector d'amantes,
 Glorioso S. João, q' tudo alegras,
 Que até descrias mouros e festejas,
 E bicredulas pedreiros te venerão,
 Ten santo dia, tua bent a noite
 Suspirada d'amor bem vinda a todos
 Tuos brandos oratarios q' os toze
 Teu sereno fado quel q' o faze evita
 Quem teme a vinda de teu fado dia?
 Dous amantes. — João santo, adroado
 Não es tu d'elle? — Teu ampuro amo
 Regate-lho? B' que? — Fado o vedão,
 E no tempo eniz fado a feitio,
 (Antes q' a Inquisição queimasse os bruxos)
 Imperavão na terra, santo ou santo
 O mai pintado em tagro em balde
 Se opporia ao poder d'um bom feitio.

A embriaguez d'amor e dos praxeres
 Ai! perpetua não é: obello mouro
 Da formosa abbadeya aos lindos bruxos
 Jatare sedente de praxer não corre 115
 Jauis fatal! — Em vão te esforças
 Delindo amador p^r embri-la
 Que ante ha hi q^o respiras dos oculos
 Que o affroyar do appetito nos abraça
 Centibias dos carinhos não decubra 120
 Nayelle Quisjo amor a vida a honra
 Teor sacrificio toda se ha dado?
 Brann o perube: misera! a tey othon
 Crêis não quer dar: suspirio nunca
 No triste peito — q^o no peito affoga 125
 Lagrimas vem aos olhos do lhor beber
 Lagrimas q^o as não veja a curadella
 Sex o generoso! e fatal uigroto
 Que traia tanto amor. Froidos não era
 Men Afan; nos vós q^o haveis amado 130

Dixei-vos, q. a esplôrã primeira
 Do supo se exhalou q' amor amende
 Culpa é do aut. se em quieto fogo
 Mas tranquilly paizão no peito theare

XIV

35 Do Agarre ao rei de longe a longe a gloria
 Inqueida telliho d' lamprejos
 Naphantaria: awooden pouco e pouco
 A memoria q' surge do letthary
 Inq' o delite a jouve - ora do sceptro
 40 O orillo, o esplendor do diadema
 Ora a patria em perigo, ora a victoria
 Buzinas tho na frente do trã diademã
 Mas regaly. os gaudios louros.
 Louros: - ramo fatal do meu destino
 45 Exclama o joven rei - enmurcheite
 Sena se p' sempre. - Não ha gloria
 Mas p' mim; a inutil esua
 50 Arostorei aqui veshe. dourados

Salões em ois art e afeminado.
 Ramo fatal se á cutra do meu sangue
 Reverder pudepei! - Desgraçado
 Que proferi! - e amur e Branco! Oh fado!

XV

Abal os extremos sou dos labris rompen
 Classe obscurecer, medonha route
 Caé sobre o ceo como um funeres munto
 Sobre cinerea urna: estalla um rois
 Com vivido lumpyj seu de or nuvey
 E horriono trovão nos arei bruma
 "boto fatal!" - Etremecend disse
 O manecbo: seus ramor euantado
 Observa: seu o myrtho, verde o leu.
 Oherith! enroceem: seu voz seu aviem
 Entre a morte ^{e a exist} entre as suspensio
 De fallae cupim. Sophá olitro
 Que outro demmais he tam pouco viste
 Thalunio de prozer eider ei hoje

XVI

Boa noite era longe: triste e solitaria
 Pelos vergeis soninho possuída
 E pelo mais número de espessura
 duas maiores entre as folhas e covaria.
 Do enurecer do sal do trovão sabido
 Aterrada a fugir aos paços virada
 Virada enuncia as delicias que
 Deu o susto desvrou no seu amado
 O coração batia-lhe no peito
 O respirar violento e apressado
 A supor viva, viva lembrança aurore
 "Noite de S. João é esta noite."
 Noite de San João! — e a profecia
 Da fada lhe soou no intimo d'alma
 Como o fanelle sem decumparado
 De rimas ao longe q' os meus olhos

XVII

Noite de S. João! — Junho de mais
 de juro o sol correu: prazo terminal

Quem penso e' tu! Afirma o passo, teme
 Deo ver de the fallor de recordor - the
 Op' rigo de su mente q' auziua.
 Mor q' perigo sa's? - Nao disse a fada
 Que eu me f'ovome f'erecer donumta 191
 Seguro e' amor / veritudo?
 Animo cobra, novo allento, e ~~cora~~ ^{con}
 Nao azos da esperanca do amor.

XVIII.

Frite! mal sabes q' fatal desejo
 A razao' entre de'ne q' adoro 195
 Mal sabes, infeliz, q' negro agouros
 Que vou de Espirito te ha muntado.
 Sua pena os sentidos retribui
 O momento real, chega-la sempre
 E a prena os rumos enovoa sapato?
 O semblante compoe. Terena a othor
 E da illu' virgem ao enovito

Vem com tranquillo affectuoso gesto.

XIX

Estreitou os amor em dou abraço;

205 Dou, dizei? — As lagrimas soffria

A linha inf — elle ostentando todos

Do inferno padecioz —

Brama

Oh dou amado,

Esta noite! — Uben afa

Esta noite!...

Brama

Tu reuicias!

0 que? Oh! não me enubras, falla

210 Nosse uniguenos n/ mutuos penas

Nosso temores.

Uben afa

Pois tu temes Brama?

Bla

Ai! desta fatal noite não reordas

O q' nos disse a facta?

Uben As promessas

Tam seguras nos fer

Causa 7
Brama

Se ostens desejos

O sêuo Bramo

Abenafun

Brama - oh! não profiras 215

A sentença fatal. -

B^{ta} De que?...?

A. Perguntas?

Queres sabê-lo - misera não queiras.

B.

Ramos fataes! - não ouso perguntar-te
Se... Mas tu dize amor não desejaste?

A.

"Eu desejei, desejei só a morte." 220

XX

Nô chão os olhos d'ambos se cravávão

E de todos os males do universo

Incerteza o mais cru e as ^{mas com} aras negras

Sh'invocava dentro dos aflitos peitos

Quando extremo praxer ou dor extrema 225

É maior q̃ a expressão. Silêncio afunibre
 Elogio da mágoa com teu selo
 Os decorados lábios lhes cerraste.

Em tanto o dia se perdeu nas trevas,
 230 É a recuada noite, dobra a dobra,
 Estende sobre a terra o veio de luto.

XXI.

Dizei-me, fadas, q̃ inspirais no canto
 Espiritos das labregas cavernas
 Lus á meia noite volteais em torno

235 Dos tumulos vós ardas membranas
 Dizei-me vós, com q̃ fatais palavras
 Por q̃ terríveis ritos se prepara
 No arraial portuquez e formidável
 Em canto em q̃ empunhou a arte todo

240 O fábulo q̃ da gran ^{alta} sciencia mette.

XXII

São horas dez, e clara e clara lua
 Vai pelo arcul do ceo, como de q̃rto

226

Conto 7

Desafiando os cantigas e foyeiros
Com q' tua vontade p'litjar e' de uso
Nobilyro Joao aos seus devoto. 245

Mas a r'go de fil do orden de Affo
Nantos prohibivão p'lo campo
Folios e cantares qualq' morte
De regoijr q' em tanto ompenho
Da christand. contra infieis só' preces 250
E rogaiões devias de fazer se.

Toto o mundo pregon, e ao regio mundo
Mas q' não satuf' o campo ob' deo.

XXXIII

Mas se fil na tenda real entrava
E a Affonso diz: "A hora se appropina 255
Não consummar-se os horridos mysterios
Que hão volver te a fa & entregar te
Nas mãos s' roubador & seu inimigo
Nestas redoma ja sem ferro havidas
Tres gottas levo de s' proprio sangue 260

Se estende: bat demore the chamários
 Entempo antigo, ahi se nos eras
 Et si morto os mortos sepultavão.

Mas si aspecto plauido e sereno 284

Quod conveni cor q' somno eterno dormem
 Nem medonho nem lagubre parece

Trite sim, melancolio, mor dou

E a melancolio, q' hi se ^{respici} a si

No fim do valle touros peneiros 285

Como ácau dos máos da natureza

Esquecidos alli unam sobre outros

Em massa irregular se ouatellavão.

Fenola ha terra cubrita entre os peneiros

Por onde uns de grous touros pozem d'arte 290

Feitos si profundez de nem da terra

Longo saverno ahi jaz dos reis do Alque

Antiga & respeitosa sepultura.

XXV

Uegro manto cubrimo e abordado

E em novo cuido a tava pava 295

Loum q' o cobres, cunha q' repoviro 315

Omor q' vos myrras, com esta gotta

De sangue q' desparxo oevobras - vos

E' a minha voz se deservirre a culpa

Da redoma q' trax um golpe verde

E com touro estrido or ofus ruzem 320

Dentro da culpa, a loum se ergue, e umbrado

Se ergue touro burando sobre a borda

Do atouro appoio p' aliar-se.

A carcanida não firmada a custo

Se eleva em pé scheleto de urnas 325

Mal cuberto de androjos laerados

Do sudario q' ha seculo p' este

vestido troupe a esta dos fiados

XXVII

Que pertences de mim? Porq' vieste

De meu eterno formoso desperdo 330

Para te a par dos mortos homem vivo

Não tens afias de guerra & de disturbio

La' sobre esta inquietada Superfície
Da terra q' inon habitas? Acabados

335 Entre os n'os dos christãos pelegos foros
Ou ja n'os saugue o Sceptro dos Aguarres

Longuitos & Min' herden coroados.
F. P.

Sobeja Me' inua horra de rinas
A tua q'raçãõ. mas na fada da

340 A m'rahetã da seculo o extremo
Bago d'arcia cui. a derradeira
Hora chegon do imp' de teus foros

Scheletos
E' isto vens annunciãr-me?
F. P. F. P.

Scheletos. 34 Com honra
Abiãta praxie' a natura' aoz medes.
F. P.

345 De ti depende. ou penees com gloria
Deve hoje o derradeiro rei do Aguarre
Ou longuinda em vicio vergentore
E' inimico de ti e fado.

Pereira

Fr.
 O poder em privas doer 350

O prende & guarda: o mundo q' e defenda

So' ati não impere: ^{se desceja} ~~vem e teque~~ ne

Daignonimia salva lo: vem e teque

Grapho alado ahorto: no val de morte

Sobre elle montaras: usa lo deixo 355

No atris pomaari dmy belloz puzos

Bate d' porta tres vezes, e do resto

La' saberoi: Schelch

Foei; pumaari se alua

Clara e' no ceo não posso: não consente

Sombra de mortos, o ~~clara~~ dalua 360

Fr.

Parte: cabris the hei com escanjo

Aface & a euoerrei

A lento passo

O schelcho exuniba andando e opor

Le the cleroio enci d'anhos rouzen

Adiante o frua vai, e a sibomafon 365

Cheya de Lora com fobae palavros
 Impressa a lua p q s/ bella face
 Envalou em negro ves nem interrompe
 Bom s/ luy dos trevos or mysterios.

XXVIII

370 No uo se apayn o luminoso devonte
 Trevos a face do universo cobrem
 E os uros negros ^{negro fende o hypogrypho} ~~seribe effects deiro~~
 Co finis guerr. — Entanto aos muros
 De silves mansant se aproximam

375 As erudas as grassidas balitor
 Catapultas q anorte do longe atiro
 Las moredias torres tentos rotto
 Cada um dos cheper o lampo torra
 Do muro s/ divide as batalhas
 380 Aum signal dado o catayne se comeca

XXIX

Ja sobre o alto do muro or moij affitos
 Sabindo cheguo, ja brador — Santiago

Ya Affo mandos: vello de mouros
 O descobre, e grita a alarma
 Los s'hibidos q' despertos ^{1 empuz} ~~vello~~ 385
 Prestos estao a' defensas aouden.

Froun apeleju: lamos se arremespos
 Ard' alunzios, durros cantos
 Nuvens de setos p'lo enuto a' too
 S'itoo pelo ar: do alto des penhador 390
 Dos enudos uns cahem 1 em q' avo outros
 Caninos de fubir thes aouoode
 Dobra co's trevos o terror: O a grita
 Dos combates o arruouos dos mortos
 A gener dos feridos se confunde 395
 En horrivel conerto: etymenta afunha
 D'un lado e outro, O longo permanee
 Entre tanto valor dubra avitorin

XXX

Livros paus q' tanta formosura
 Tanto lustre encerrais, tanta amareidade
 E de tanto prizer theatro fobos
 Paus Damaya Alida aco's me culbo
 Velos tu bella inq' & tu formoso
 Mouros velos to om' brando soumos
 405 Em repouso fallor vos tem respitio
 P' Louz desperos? - Frites! não dormen
 Um co' outro abraçados a terrivel
 Hava fatal dancãa noute esperos.
 Tanto não poderos Branca dizin
 410 E os palpores palamos the corturos
 Tanto não poderos q' dos meys brocos
 Fereporem. Amorte Culbor...

Bate

XXX

Deira pumade neste nut' a' p'osa
 Do p'uro, e doze veres se rep'el
 415 O meama rudo foun, lento & pumado

O furor do combate & asfalto chego
 A tate os muros de Lybia. Despontava
 A arriada no extremo do oriente
 Da luz q' nasce de mortuos comensal
 O estruço do monte: mor se augmenta 455
 É o vito horrivel, da peleja afuria
 E empto q' il con' uis' a' regia tende
 Invicim' entrava sobre os muros
 Da forte s'iber o penduro do. Quirino
 O entrepido N' uno ovante arvor 460

XXXII

Aqui aqui o' nobre cavalleiro
 Aqui de Portugal: véde o estandarte
 Lustrario cahiu: precipitado
 Da alta torre sobre os corpos rolla
 Espangues dos q' ar. o hueste xiro 465
 Aqui de Portugal, aqui! Sabre a
 A lant' ou gloria que vai lla

O muro espulso e firme co' asperuna
 Beem mada de sangue & de victoria
 470 Quem tha ins piron? q' subito barreim
 A o valor dos christos e pox davante?
 Fozem, vozis de cabos não escutai
 A fugir portuguezes! — Fozem, tremem
 Quem e' esse inimigo formidavel
 475 Que tanto pôde? — Um só lampião. Armado
 De enferrujados armos q' parecem
 Tohe lampião em tráfego haver já os
 De morte cavall. — Elle: o escudo
 Sua deusa trar; demystro clouno
 480 Dou ramos jáo. Aben ifun q' a porta
 D' Ayria investe: qual peris tygse
 As baldhor dos lusos rompe ouso do
 485 Afugenta dispersa: morre o ouso
 Que ai cortoi não volhou: Fugi q' elle
 Se ouve gritos geral: fugi q' e' elle

~~XXXIII~~

Do alto dos muros o infiel responde
 Com gritos de victoria da sua corvada,
 E a Rei q' Matroz leon saltao.
 Porta d'Axoim q' Jahir o vize
 Quando leon consigo espinnu gloria 440
 Do villante imperio. — abre te agora
 Abre te a reche-lo. — E' herde o' larde
 O' dios eor teu estado contador
 Senhorio d'Agua ^{em} ~~nos~~ terras.
 A porta abrie-10; mor em vno ja diante 445
 De Abu, o mestre de Saubhigo en reite
 Alama tena. Defende te the bravo
 Rei de Algarve defende te a vergonha
 Donome perruquer larv em teu sangue.

~~XXXIV~~

Justavos lamos lamos sequebrados 500
 Espados nuos; & or espados cruçados.

Golpe é mortal e adohum, broqueis aporin
 Or duro boter cós espontes, duras.

Nunca hai carapiveis juinton aquera

505 Eu proem singular de brio ~~de brio~~

Cepa o asalto: Dea nauvalha or mouros

Na explanaoda or lrisitvos or armar perna

Enor dom cavallros se concentre

O combate geral. Abou ja or ~~batto~~

510 Ropca o sangue, ja demantelados

Braceletes cobiro — ja partido

Domestre o mundo cum tremenda bote

Do jover rei cubin. Brivo arroya

O mouro oser: corduro ^{she nap} ~~nao tolles~~

515 Com armar, deniquas ^{religi} equibit ~~cocta~~

Sem defenrao avo golpes fira o peito

520 Fira afrente: or cavallas nor Jappurino

Afadiyo de ferridos, he em terram

Pae — denovo or ~~oppor~~ foz e sangue

Feriem redobro, mor a espada quebra 52
 A o nufmubum rei - não quebra ordm
 Laza competidor de arteiro salh
 Alme dos brayn otravne membrndr
 E enlaroda or doni de corpo a corpo
 De peuto a peito infatigaveci luto. 525

XXXV

Fora a forte imparcial nenhum venem
 Nenhum permaneci fado daleon
 Nenhum succumbim - nos or dectrios
 Na balamus fatidios perarão
 Aorte dos nãois, Do mahon etano 530
 Impensio pende. - Alen Afan succumb
 Loui, & cubaloe o inimigo generoso
 Cavallro the diz tua vida e viciã
 Não queira o leo q atal compiao etera
 Enrao - nos olhos tremulos vacilla 535

Aderrão as luzes - nos países pallidos
Tu não és sempre nos há q' o calor perdos
So' morte tece, vivo não ^{se não ven} ~~perde~~

~~Non fuisse~~
Quem farias de citrinda ou raro anjo

Sen victória Jahn. — E morto e' morto

Plumão crivitor & ai portos se arrigiro

De subito pavor certado omouros

Sen resistir ao ^{siu} colto ofere o collo

De novo ia de novo, avos tensose tremou

Quo algarve d'aquele affo imperou

Nos ann ~~VXXVI~~

At torturas da dor resistir a vida

Da lingua Branca; nos varzes thesege

Por Abel Uoma p' Abel de novo

De remoras e amor ja ri ja Uoma

Esos olhos no ceo a alma na terra

Ora implora perdões blaphemou outora

A Holyos a levou & Jahn a segue

Fatima q' deip' ar un triste mudo
Ono' tud' perden' as ceo' bobro'

Amor' avulso deha' afflito' Braum 555

Ado' amlima' . seu formoso gesto

Muda e' queda' contempla' Olla' interior

Mua' p' tua' nos ferives' the cothe

Oporece' daquelle' q' vinda' adorn'

Moas' th. ! conulo' misero' emeryo' 560

Pouso' e' pouso' se' erroi' odore' enjuno'

La' verde' fatal' vobro' vobro' com'

Flor' du' epilla' desfolhae' - n' haster

~~Parquia' q' amollere' voo' calivo'~~

Vegeto' o' tronco' avulso' e' mar' e' vido' 565

Se' viver' q' se' abinta' em' lagrimos

Fim

Haure' em' 19 de novembro 1824

comerado' este poema' em' 19 de

Agosto' do' mesmo' anno' - 3 meses
justos' me' levou' —

Conto 1	veros	520
2	2	602
2	3	480
2	4	644
2	5	649
—	6	562
—	7	566
		<u>4023</u>

4023
 240
 1620
 1440
 180

1240
 18

lsta 36

Na ameior do nome pendurro
 Foi a cabera do traider Lucio
 Enviao p' elle supplicio oriammo
 D'hei nro ceo: atroz honcudo e' o crim
 Pme - o de morte a lei, e a lei nro ouia
 Para tal delinq' o rei magnanim
 Justo rigor embroudees pedro.

Atto Inr. D. L.

Haare 19 de Novembro
1824

Meu amigo dof.

Faculdade de Letras de Coimbra
SALA FERREIRA LIMA

Acabo neste momento de
lurever as ultimas linhas de um novo
poema (don-lhe este p^o the não duertar
com outro nome, porém assim sou eu pouco
que the deffendo o titulo) do qual, quer
queira quer não, absolutamente citá
deudo que the rendo preito & homenagem
como áquelle aq^um mais estimo.

Labeli da - segue-se o formulario do
estyllo. — Agora em linguagem cham
& corol. — Lembra-se dos n^os conversos
de Londres sobre antiqua l^hos portuguezes
& o merito q^ue dellas se podia aproveitar
quem de n^o ~~est~~ legendos e vellos historicos
& tradutores fizesse oq^ue tam bem fazem

M

Inglezes e Alemães q̄ e' vestidos dos
adornos poéticos, e saudar-me a poeima
do esquecimento com um afiço de evocação
& apropriado modo? — Pois deves
então, & já de mais tempo me ferris isto
na cabeça, não fiz senão pensar no
gesto com q̄ me haveria p̄ ~~fermor~~
afirmar uma coisa, q̄ se pareceu mais
q̄ de longe com tanta coisa bon q̄
p̄ ~~ca~~ ta p̄ estar terron de Christo, &
q̄ pelos olhos, de hum rivo q̄ como
se expedia, & andou amonte
p̄ derreito de lettrados, e barbas
de ignorantes. —

Accertou de me vir ás mãos em
10 ^{portuguez} q̄ p̄ ~~trium~~ foi um achado aqui

vade até a gazetta de Lisboa

Credite, porteri!!

É ser em portuguez me dá não sei
q prazer de ve-la q de ver de Mo
digo me emvergonho commyo nuno
de minha creança. — Trão as chronias
de Duarte Nunes; q apesar de lido &
revido, me dei a ellez como esparado
& lendo & escrevendo como é meu
estudo, deparei na chronia de D.
Affo 3 com a relação da conquista
do Algarve & ao pé logo encontrei
converso palavra a historia da ^{uiga} Donna
Branca filha daquelle rei

Que foi senhora do mosteiro de
Lorvão, donde foi mandada p abbadea
~~de~~ do mosteiro de Holyos de
Burgos, q he o mais nobre, e mais

rio mosteiros de freiros que ha
em Hespanha Com esta
infante teve amores ha um cavalleiro
. do qual pario hum filho.

~~Deu-me no gatto esta edificante~~
historia, & como lhe não vi impossivel
poesia, affentei de ali por com a
da conquista do Algarve & fazer
dahi um poema romance, ou o q' mais
queiroo chamar-lhe se q' de nomes
não disputo, e n'to menos de nomes
dos meus rapazes —
dos meus creanças.

Ora eisahi o argumento e origem
da obrinha. D. Brann e pois
personagem historico, e não menos o
são D. Paio mestre de Santiago
& Aben Affan rei de Gylas, ~~o qual~~

infulhor de cavalleiros, ou callores
de senhores atrós de cortejos.
com negro de fante de guerra

Não ha lá principes mouros ou q
diz a Chronica, mor netilhes, en
q tambem sou Chronista em minha
casa, & umos p outros. Não he
quem mais mente se poete ou
Chronista: ~~De~~ *De* ~~taes~~ *taes* ~~contos~~ *contos* ~~de~~ *de* ~~Chronica~~
um ny classis moderno
diziu onj poeta.

Sabe D. oq elle viu.

Aida da rainha D. Beatrix a
Castella para a concessão do Algarve
igualmte e' historia, & enfim
ate os brochuros de Fr. Gil, depois
J. Fr. Gil não são fabulosos pelo
menor da m. cabera. — Naquelle
tempo viviu, & tam seu devoto

foi elrei D. Affo q' diz conta o
referido Chronista q' padecendo unto
de gotta nos derrad^{os} annos de
sua vida, ~~foi~~

Para niteyor se clorer a d'ava
arrimado do boudo de San Frei
Gil, religioso da ordem de San Dou^s
q' foi naquelle tempo, a q' elrei era
muito affectuoso e unto // devoto, p'
sua vida, e grande erudicão.

Que carta de erudicão fosse esta
de S. Fr Gil p' // de elrei. Tanto q' me
muito claro no lo diz Fr Luiz de Sousa
na historia de S. Domingos, onde alim
vem n'indom^{to} contados seus feiticari
bato com o diabo, e mais coisas
q' se veem de fundom^{to} as q' imaginei.

A uma alteraçã na fidelidade

se ha comu neste ¹⁰⁰ ~~100~~ ¹⁰⁰ mais valho
veros q' prova, certo ~~100~~ ¹⁰⁰ ~~100~~ ¹⁰⁰ amores.

Mto me peço q' se as descrições
que são de alguns & amago da poesia
romantica, tanto me fallerem nos
topographias: foute fallencia de n.
terra de q' ninguém sabe nada; e se algum
comu alguém sabe não são de certo os ~~mesmos~~.

De mim digo com certeza q' em meu pouco
saber mais conheço eu de paizes estranhos
& ate daquelle proprio numo vi q' ~~de~~
soutos em q' fui nado & crendo. Oponca-
chinho q' pode haver & me serviu p.
a descripção ~~de~~ cabo de Sagres &
costa vizinha, tirei-o de uma pequena
memoria Mt. q' claro me veio á mão &
cujo autor supponho em medio alentejano
ou ~~portuguez~~ chamado Silva, homem
q' pelo pouco amotro q' delle vi em
proum evero tanto merecia de ser

de ser conhecidos q^{to} e' pouco em
nada. —

A mythologia, ou fabelas sobre
naturas de q^{as} me servi são estranhas
erros em Portugal; ou melhor
direi, erros e estranhas ou absurdas
com q^{to} a nós são elles; q^{is} este e' um
legitimo erro. mythologia, e não
a dos Gregos e roms. q^{is} a queima romu-
nos mettido em cam de q^{is} a pperfei-
coando n^o poesia com as bellezas
classicas the tirando todavia a original-
idade, o natural, ~~e~~ para o dizer
assim a nacionalidade propria sua.
Tomarão os poetas antigos por modelo
e bem andarão então q^{is} nenhum outro
~~erro~~ nem tam perp. exemplar tinham,
mas não desviam imitando a
beliçoza do style, o castigado de

da phrase, e a elegante simplicidade
que caracterisava as obras primas da
antiguidade. não havia mister de copiar
lã a rima, e mto. menos em cursos
q' de memoria de nomes virtuosos q' erros
alheios de us habitos, de nenhum valor
e significação p' as creusas principis
dois & até' preconceitos e populares
superstições.

Figuravão bem nos poemas Latinos
Os Gregos o Júpiter & o Apollo.
São divindades q' não só' todos conheciam
porem muitas reconheciam
~~e adoravam,~~ ~~mas~~ cuja natureza historica
& legenda se ligava com as historias
& tradições do nauio, ~~em as edes q'~~
era um simbolo visivel das abstracções,
dos philosophos, uma recordação de
memorias antigas ou respeitaveis
p' a classe illustre, & objecto de

de ~~superstitione~~ & reip^o p^o supersti-
cior & ignoranter. Mod^o p^o
n^os que valem, q^o import^o q^o
signific^o q^o ~~florido~~ ~~esse~~ allegor^o de
sabios & divind. de ignoranter ~~chamados~~
Saturno, vesta, cybele &? Para os
gregos Jupiter nasceu em Creta, Marte
na Thracia, Apollo e Diana em Delphos
Baccho em Thebes; omittos dellas, e nota
supp^ota devenida dellas ~~reim^oo~~ ~~o~~
illustr^oo de terror. Minerva fundora
Athens & ~~proley~~ ~~curiosa~~ as artes, as
de habit^o, Ceres a agricultura, cada um
deuses deuses thes estava ligado p^o vinculo
de sangue ou benef^oo. ~~Am^o ~~mas~~ ~~nas~~~~
habitav^oo ~~nom^oo~~ do freno, ~~por~~ ~~montes~~
os deuses) os sibis ~~de~~ ~~renda~~ ~~er^o~~

& as metamorphoses de ovidio não
são ~~eram~~ tanto compostas
do ingenho e da poesia como livros
religiosos & monumentos nacionais. —

Porém os povos q hoje occupam
o mundo civilizado q succedeo
a estes illustres & dominadores
do globo temo outra origem, outra
religião, outra historia, outros costumes
outros preconceitos outros tradições.

As orações de Gregor são parecidas
as feitiços ^{as feitiços & adivinhos} ~~de~~ os agouros dos
Romanos são os nossos bruxarias, as
nymphas as Dryades as divindades
uns & outros são os ~~bruxarias~~ espiritos
os ~~II~~ genios, fadas, mouros encantados
&c. &c. os ~~II~~ sonhos mysteriosos são
os ~~II~~ visões, as ~~II~~ sybilas os nossos

benzocivis, as metaphors
or up eruant auter, or superi &
inferi or of bons & mali nos spiritus

Não entra o nome de deus em mythologia como na della cutravap é
em muito sublime é grande é no a idea
do ente supremo, nem sobre em os
principios de religião & de moral q
a profanemos em litteras & alegorias
ou em misterios com os deuses
da imaginação ou respectaveis the-
orem de us crem. A imagem
de deus não sei de us santuários
& o poeta christão quase q sejão
qua forem os de locos, religiosos ou
ousaria, nem de levantate o de estyle
ate as grandes do creador, mois

avida p^o q^o misturou de magentura
de D^s com as caricaturas dos bruxa-
rios, & as verd^{es} da religião com
as fabulas dos emoutantes -

Um moderno systema de n^o carait^{es}
christão q^o ~~Chateaubriand~~ ^{gouss}
cujo superioris pertenden Chateau-
briand demonstrou em theoria no
1^o genio do Christianismo, & em
Practica nos Martyres difficulte
se pode apoiar dos proos de 1^o
autor pro dur^o. - Ingenhosissima
obra e' o Genio do Christianismo &
meio persuad^o me deixo, nos
quando praticados nos Martyres
vi 1^o theoria de andei do vovos do
conceito. Firou Me dahi a mytho-
logia ^{grega} pagã, & a druidica, o

contraste dellor com o maravilhoso
clarissimo & veneravel q' fiam as belle-
zas poeticas deua composicao em verso
grande & extraordinaria. —

Além de q' a natureza do assumpto
dos velle artypes affim como o do
Paraiso perd. mais comportão a
quelle sobrenatural pois parte desse
mho sobrenatural é a d'euo de
um, & toda a de outro. — Diferen-
ça é o caso em poemas de outro genero:
Pamões q' fatalmente erron na
mistura de s/ maravilhoso q' ^{to} peior
fazem se tiverem seguido em pregado
nos Livros o maravilhoso de
Milton ou de Chateaubriand.
Digão - no ~~o~~ ^o ~~de~~ ^{de} ~~debeis~~ ^{estorim}

de s/ successores portuguezes deste
Monte Penedo até ao ^{Monte} ~~Monte~~ S. José de Agostinho
q̃ p̃ evitor o deff. do grande
contor de vauo, se envolverão
em devolo de difficul. & acatões
venceudo ou mal a fãna de
seruço de fãstio, de vni provincia
fuzes, & desenhabilissimos
creaturas de s/ Esteril imagi-
nação —

Tornando ao Paraiso perdo q̃ é o vni
valente argumto a favor do maravilhoso
christão, conuento q̃ ^{comu} grande & poctio
belleras produziu elle no poema de
Milton; mas p̃ q̃ toda a ouço toda
ou s/ partes e episodios pertencem a
esse mesmo maravilhoso, sendo como
é tudo alli sobrenatural & extror-
dinario & fora da natureza —

Has ^{tuas} anões coitadas ha como aquella?
E q̃ exemplo pôde fazer aq̃ não ~~se~~
applicavel servião a si mesmo?

Ben amigo, estas ~~serviças~~
reflexões vão-se ^{me} extendendo de tudo
que pensei; & de carta vou cunhada
em dissertação, ^{com} tendo particular
contempthão, & p̃ q̃ não me não
tente o diabo, antes q̃ me tome a monia
de dissertar, arabo com estas regrillas
já de sobejo ~~comprova~~ elhendo; assim
the não comen elto a paciencia, & me
valha a amir & em desculpa da scatura.

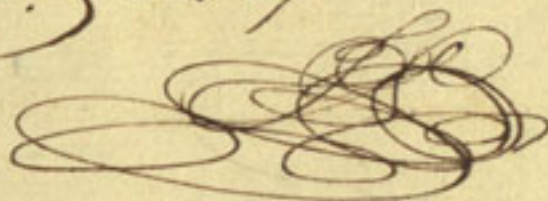
Ahi vai a má Branca, Branguiha
& limpinha de gollisimos, elmanismos
& piraonises proctotris me parece
arrim q̃ elle vai: Leia-a para si

Ho autor q' se' mais algum adven-
ter, leia; mas recomendo - Me q'
seja pessoa q' não tarantelle; p' q'
se me desinguietor o demas q' atine
com ella a ver mundo; não haja
lozo dizeoerei a dar o pae d' crama.
E eu se ^{de feito} a mandor, mandor a ^{para} toda
apensar de ser p' de gente casada como
o sentimental e deoador de for alheio
ser com os p' proprios p' mais honra
& gloria dos eternos inoases dos
homens. — Como me p'ro de o
avaliar não lhe digo mais nada

Quanto á epistola dedicatória
ella aqui nem sei fazer doutros
& já lhe disse q' q' Queiro q' não a
na Branca ~~de~~ como os p' p' p' p'

The city consagrada por memoria
motivos de estima p^a q^{ta} de la Santa Mo
esta a verduca anir. do s/

Haute 23 9ho
1824



Notas

At canto Primeiro.

nota A, pag. 3 -

Aureos numes d'Ascreu -

Allusãõ á theogonia de Hesiodo, chamado Ascreu p' natural de Asora na Grecia.

O poema sobre a origem e genealogia dos deuses é o mais antigo e nomeado livro de theologia pagã q' nos chegou. - Autores hã q' fazem ~~Dionisio~~ sustentãõ p' mais moderno o proprio Homero; outros o querem s/ contemporaneo.

Nota B pag.

O retiro mystico

At onde te escondeste -

E ao levantar da nevoa matutina

Te hã de auordar. -

Estava, ao comeiar ~~esta~~ este poema, o autor a q' o dirijo, mysteriosamente fazendo sousta vida de hermitãõ n' um dos delirios arrabaldes de certa capital, que n' não ser O.

a tal nevoa matutina (vespertina,
e sempiterna) seria a mais formosa
terra do mundo. —

nota C. pag.

Em hora boa & tra —

Fouil e' de ver q̃ vai nestes versos do
hymno do freixo / querque seja de imitacion
do stylo do l^o dos cantares e do cantio
dos cantios. —

nota D. pag.

A real Branca de Lervão senhora
até o fim da estadia.

Para explicação & intelligencia de tudo
o q̃ aqui se diz veja-se D. N. do Livro na
Chronica de D. Afonso III. — Fallando dos
folhos daquelle rei dir:

ou a razão desta distincção; mas conser-
vei-a todavia.

nota E. pag.

Vassallos estes são q' os feiteiros varzeos
De Burgon tem —

O convento ou abbadia de Holyon
está situada nas deliivins varzeos
de Burgon; e grande espaço em derredor
erão seus vassallos os povos q' os habitam.
Ainda hoje ha grande depend^{ça} do mostro
pa aquelles habites & a abbadeza me
disse um biscainho, cuja tia o fóra, usa
de mytton quando vem ao choro: ésta
singularid^e motivo a verso acima
— Amais subido

Abais a the gran na hierarchia —

nota F

Salvos condutos do valense Afo
Dizião - se salvos-condutos os que

davão reis e sw^{rs} ferros a q^m reieiros
de pastar p^r as terras lhos pedra p^r
segurança de s^u pessoa & p^r ~~segurança~~
q^m o não atacarem ou lhos defendem
a passagem. Ha ~~outros~~ exemplos na historia
dellas dadas p^r reis p^r outros reis, como
foi o q^m a D^m de castella deu
elrei D^m de Portugal. —

Nota G. pag.

Com rios panno d'ouro —

Phamavão panno d'ouro a certo recido
feito com pedretas de ouro aq^m supponho
se dá' hoje o nome de thama de ouro
ou prata a segund^o o metal de q^m são
as pedretas.

diz Duarte ~~estras~~ fallando da ~~estras~~
trasladação de D. Ignez de Castro.

nota H pag.

Quem o ayudo Busemb au souhane
Nem o Larraga -

E' evidente o anachronismo; mas alem
de não ser na boca dos autores, não pude
resistir á tentação de fallar em dous
tann authors coexistas. O Larraga, e
sobretudo o Larraga illustrado oraulo
donosso padre moralista, é a obra
prima da ~~religião~~, ^{sabedoria} ~~et~~ ^{es} ~~pois~~ ^{pois} humano
era sciencia dos costumes, e direções
de consciencia! —

notat. pag.

Mestre Gilvaz q' em Padua fez prodigios.

Aos phyzicos e doutores medicos chama-
vão então em Portugal metres, ou
meperes à italiana. Não só aos
doutores em medicina, porêo tambem
aos de direito, como é de ver nos historia-
dores. — Em Padua ~~era~~ ^{era} a mais
famosa universid' de então para phyzicos

afim como Bolonha ¹⁷³⁵ juristas & theo-
logos. A de Coimbra não veio a fundar-
se senão depois a n.º 1735 seguinte.

nota I. pag.

De monges negros. -

Os monges ~~ditos~~ distinguem-se se brancos
e negros segundo as cores de sua capella:
Bernardos ^{ou de S. Jher} ou Brancos, e certos ou pretos
negros. - São vulgares não só as riva-
lidas destas sanctas ordens entre si, mas
tambem as chufas, e amplexos com q̃
se motejavão uns aos outros sobre negros
e brancos, ~~expressos~~ com equívocos, e jo-
guetes q̃ destas palavras formavão. -

Em Inglaterra ainda hoje ha titulos,
particularmente em Londres, denominados
de Black, e White friars. Nem era
só esta denominação popular; que afim
thes chamãõ estatutos e canones antigos

nota K. pag.

Não abrolves não: pois ere perado.

Não me tento mais q' não cite
ao leitor a proposito de'be veris, outro
que me está a bailar as trifeinhos na
calera memoria, e q' tam sabido é:

Uma só! — não abrolves ere perado.

Se já o conhece, não apprends nada,
e se não, tambem tho não ensinei eu:
entre tanto satisfir o maldo' gostinho que
me estava a dizer:

Uma só, uma só! —

nota L.

Oq' ther falta, oq'? — Falta a tremenda

Este veiro não coreia de nota quanto
a mim, p' q' não supponho a'hoja em
Portugal quem ignore o uso venerando
(p' q' tudo q' to' e' antigo o e', excepto as
... dos povos) dos moujes de d.

Bernardo ~~q' a esta hora~~ conhecido
pelo nome de tremenda. Advertirão

no porém q' a fim não era p' q' em
Lisboa muita gente ouos sabiu, como nós
provincianos q' mais de perto lidamos
com frades e lho sabemos dos...
virtudes. — A certa hora da noite
de pois de ceada, rezada, e deitada dos
adormecidos, e resonados os reverendos
padres, vão ^{pelos dormitórios} leigos donatos choritos ou
moços, q' tanto não sei eu, com uma
enorme marmita, ou outra q' tal
varilha, cheia de ^{gordura} pastas de cevado
foucinho cozido e abubado com vinagre
e não sei q' mais ingredientes, e batendo
as portas dos cellos acordão aquelles
penitentes varões p' a tam frugal refeição
q' suor reverencios devotant. devotão
p' santo obediencia. A isto se chama
Tremenda: porq' e comq' etymologia
a fim lho derão este nome não pude
ainda descobrir; mas o facto é tam

real com a ex^{ta} do chouscos
dos Reverendos padres. Talvez duqu
venha este emmestim tam sabido q
se diz ás pessoas de juizo bernardo.

Fans toucinho no caso.

nota M pag.

Fexa amiza, saudora pers pectiva & a

Este quadro e' copiado de cor e d'
apreznature pelo q' se um q' vi
p' aquelles p^{tes} da Beira e q' pela
sensação deliriosa, e (como nos antigos
dizem & saudora) que em mim fez
lenho tam prest. como se o tivera diante
de mim. - Nota N. pag.

Como atause egypcia q' entre or brist & a

Não commento este verso p' explicar
a attusão historica, tam sabida de

agente
todo mundo, mas se dizer que com-
provação não é inimitável, mas
onde, não posso recordar-me.

nota 0 - pag.

Insolvel theorem a sabris se erge

Atora dos Pharaós. —

Por q̄ digo theorem, emo problema
como gerul. se diria, conheço os
q̄ sabem a differente natureza e signi-
ficacão dos dois cursos, e palavras.

Quanto a insolvel, explicar-me-hei
com as observações modernas de
Mow viajante inglez q̄ apesar de não
ser tam conhecido e fallado como Volney
& Chateaubriand, em n.ros cursos obser-
vou mais reflectido e entendeu melhor
q̄ elles. E Mr. J. J. R. não lhe sei senão
dos iniciais: eis aqui o q̄ elle diz sobre
celebres pyramides do Egypto. —

" Com ~~uma~~ imperfeitas conhecimentos da autenticidade
e auxiliadas de arbitrarias analogias, vãos
esforços se tem feito ^{romper} para adalgacões a obscuridade
e envolver a origem destes monumentos.
as tentativas dos sabios modernos,
depois de observações longas e ~~difficil~~
assiduas, tem ² antes multiplicado que
que ajudado a arriar as difficuldades. —
O fim de sua construção porventura
nãa foi jamais nem completo, nem
geralmente conhecido. — "

Depois de esta asserção o Sr. pertence
fazer passar a sua opinião de q' a primeira
destino das pyramides foi ^o culto de ~~Mercurio~~
cujo emblema era triângulo solidu

Cartas sobre a Palestina Egypto & Syria
T.R. Carta 25. —

nota P pag.
E' os vezes e' peior p' q' se assanhão

"Não the atires q' se assanhão": contão dos
bravos da guarda q' dizão alguns d'elles
quãdo vião fraudes. Vãta a verdade
por meio creio tudo de portuguezes d'hoje.

nota Q pag.

Que por velos de mouros e tomara

velas na linguagem d'aquele tempo
quer dizer vigia, sentinella. vejaõ-se os
Lafins passim; e especialmte D. N.
na chronica de D. Af. Henrique. pag.
108 edic. de L^a de 1774

E quando ves ao quarto d'atã, tempo em
q' entendẽrão, q' os velos estãrão mais sou-
volentos —

Rolda ou sobre solda, q' ~~outros~~ tempo tem pebo
nemo, e todavia differente. A rolda e'
a sentinella, ou vela q' estã de quart vigia
sôto q' ~~outros~~ outros velos; como hoje ha official
dodia q' visita de noite os quartos para

ver se tudo vai em ordem. Outro logor
do nome D. N. e logo no puy. 147^{to} 109
authenticu. esta distincão:

"Nito corulda, q̄ andava pelo muro
requereudo as velas, cheyom per hi' d'hes
fallon."

Nota B. puy.

Bemtravado co'elles

Andon o mestre D. Paio.

Era D. Paio Correa, portuguez de noroeste
e mestre de Santiago de castella q̄ com o
conmeidador e cavalleiro tomou dos mouros
os mais dos logares do Algarve, e depois se
fez vassallo delrei de Portugal, a q̄m depois
entregou todo o ganhado por motivo da
cessão delrei de Castella, como ao diante
notaremos. Foi homem de singular valor
e nomeado provesor. —

nota 5. pag.

Aben Afan - De -

~~De~~ Ahen Afan, que era rei daquelle
terra, que stava entao em Sylves, quando
soube da tomada de Litambor, creendo que
stava ^{hi} alli o mestre, ajuntou as gentes q
pode ~~De~~ —

veja-se a carta ^{avto. D. L. -} no principio. —

nota I. pag.

Como as sette

Aureas Torres no Reino Lusitano -

~~Como as sette~~ Como as sette

De rei de Portugal veio a enfia

D'aynem & d'alem mar De —

As sette Torres do Reino de Portugal são heas
Algarves, e aureas p q são amarellas q
em Blawneriu e' d' memo q aureas ou douradas.
As quaes Torres são em campo vermelho; e
arrazão d'isto diz D. N. q foi p or logares q
erao tomados com mouro, e por os q avida

e era muy grande etrodo q da parte da
Europa comecava no cabo hoje a S. Vicente
e acabava na cid de Almeria no reino
de Granada, e da parte de Africa urria
dubõra do estreito ate Tremeseu^{em} q entra
o reino de Fez e os lid de Leuta, e Tangere
doq antigant chamovõo reino de Bena-
marim. Algarve quer dizer em drabigo
terracham p ser a nos parte delle situada
em planicies e borda mares.

Não se ideq serve aos reis esta mul-
tiplicad de titulos q encusões, senõ e
p vergonha dos descendentes q tam barotes
pester q tam caro custon aganhos
a seus illustres avengos quando se inti-
tulõo reis e senhores doq ja não ten,
eme tam baroto pesterõ, e q tam caro
custon aganhos a illustres avengos.

Nota V. pag.

La hora a costumada

De nos reis maldõs

O escureur, hora emq se illuminaõ os

ou minaretes ou grumpos dos mesq.
e sobem a elles ou vinans a chamor
p^o ~~de~~ ^{orçãos} ~~de~~ da torde. —

Nota V. pag.

Apergunta costume
De Porquem, cavalleiro —

Eu o qui vive d'outas. Ao honrar dos
poules & logares fortes, ao entrar dos terras
e castellas separia esta pergunta q' as
continuos guerras & disputas fez as, fa-
zião necessaria. ~~Iguale~~ ~~se~~ ~~pergunta~~
~~p' este~~ ~~gante~~ ~~do~~ Cavalleiro ou gentes
d'armas quando se encontrava em qual
quer pte se interrogava mutuamente
da uma outra se vinha de ver o respo-
erão a viva lança e alabarda
o interrogava com morte de pergunta
ou do outros, e de ambos —

nota X. pag.

Xisto o digno

Xisto V de quem ^{reperem} ~~contem~~ este. Dito. Ja
o ouvi attribuir tambem ao Marquez
de Pombal. — Qualquer d'elles sabia
o nome do bois. —

nota Y. pag.

Ena cobrae alento animos fortes

Que veder

Imitação ou transvestimento, ou parodia
da passagem de Camões nos Lus. canto 9
em

Ena cobrae alento animos fortes

Que veder Venus traza a medicina

nota — Z. pag.

Hymno exemplar esauo

Extrahido do cantico dos canticos.

Notaire q' foi tambem o inicio como
todas sabem, tentou mostrar q' o sublime

Pantico dos cantos era um poema
lascivo oriental, e não inspirado como
do rei sabio: paraphraseou-o a seu modo
p' este fim, e com tal arte diabolica
ofez q' parece q' sem rancor. Longe de
nimm tal pensante. Conformente existiu
um cu deivis do flaminio igreja e no
espirito de sua intellig. entendendo, e como
o loyar citado,

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Parto II

nota A pag

Nous prouves tous nos gouts,
consolator, alliviu em mayon, ampun
Namp - amante em juventude, arrivu
na veture de to mulher un porteg

I delica deprimu pensante de Davi:

"E esse est tout pour l'homme: il soutient et enfane

¹⁰⁹ Il prête à yrieux ans / active influence

¹¹⁰ Fait s'aimer par plaisir
semble dans amable et prêt à l'attendre

¹¹¹ Il nous engage à vivre et nous aide à mourir."

nota B pag

Largos portos doniti do ceruo

Afirm chumão he minha prova do porro
engord em cara, e no erido como direm
os uf gentes.

nota C pag

E em grupo pingue de toumbo gerd

A gerdura do porro, depois de derreção de
diz pingue no Monte, ept. da. Beira.
em outros portos the chumão gracia.

talvez do francez graisse ou do latim crassum
crassum. — Os nosos antigos diziam grossura

É gordinha nota D pay

Em procião corristo se enuumbrã
lun inf morimoto ao dormitorio

veja - ne nota do canto I.

nota E pay

— Bata p. a' orcu —

Lonheo o anachronismo da expressão
mor dei culpen - uma p. q. ha certos
conso e pulavros q. zelante caute
de vir q. me fazem, não põe impedir
me de de emairar oudu ha caro p.
vir.

nota F pay

Em manta enorme atassalhero

Manta é de torinha, e atassalher
de qualquer carne. São vulgares expressões
mas p. exprimir idios vulgares como se
hude fazer sem ella ou sem caber em
gongorimos ou Elmanis mor p. Não dire
virgilis - Pay in frusta sciant?

nota G pag -

Digna de ti, o Wanderner minor

Da natural simplera ingenuo.

Pinha celebre de estola Flamengo, cujo
characteres são a simplera enator alide
(porventura demandado de vezes) - O fundo
dos quadros flamengo é quasi sempre
preto: a isto alludem, querros unij abaiso

— Pintura o escuro

Fundo dos quadros teus —

nota H pag.

Eis bem meser Gilvoz enton

veja nota ao canto I.

nota J. pag.

— Puro? tonico.

Tornu a pedir a nona desculpa pelo
anachronismo. Moiores vao elles por
alhi em poemas d'outro laia —

nota K pag

Tremendo Alá soua pela abobeev

Voz ou grito de guerra dos musulmanos

nota I pag.

Das mãos do frade toma a cruz

De igual arma se serviu o valente
frade da incomparavel historia de
Pantufreuel e Gargantua

nota M pag.

Donde vieras ao recluso trez

Do vingativo hae pela offa

Honra do touro virgem.

Allusão a entrada dos mouros nos
Herpantus por ajuda e chamamento do
Conde Julião, q' se vingou a honra da
suã ^{infamada} D. Rodrigo foi traidor à / poton.
Sir W. Scot na visão de D. Rodrigo, e
notas / parece defender a veracidade do
facto, que Voltaire na historia geral pro-
põe como duvidoso, e que ^{duvidoso o principio} Gibon d'alguma
~~maneira~~ algum não duvidou. Todavia
uma tradição bem const. e antiga
e d'algum ~~fato~~ valor na verdade

historia. ~~esse o septimo~~ ^{duo} ~~moderato~~

Em Portugal, dizem os antigos
se de cubra a sepultura do rei João, que
Nônio Marcial, e foram os historiadores
espanhóis supprer ter morrido afogado.

nota N.º 109

Qual tende p.º incognita scitio

do pollo do aromorado agulha

Tam scitio e', e tam incognita q' the não
adivinhão ainda deusa por os sabedores
do mundo. Das qualid^{es} magnéticas
são ainda hoje aquadratura do circulo
dos physicos. —

~~Nota o pag.~~

Tal era cheiroso banho apideando
Voluptuosos suaves

O que se conta de Cleopatra a esse respeito
era freq. um dos assatios, voluptuosos
até na morte.

Canto III.

Nota A. pag.

Érvas fermosas mouras encantados

Na noite de S. João ao pé da fonte

Atreos tranças &

É creença popular entre nós que na noite de S. João todos os encantamentos se quebram: as mouras encantados que andam ordinariamente em figura de cobras, tomão nessa noite sua bella e natural pareença e vão pôr-se ao pé das fontes, ou abóbora dos regatos a pentei-las seus traços cabellos d'ouro. Os thesouros ~~encantados~~ sepultados no fundo dos pozos, vem à tona d'agua, e mil outros milagres velleis succedem em tan milagrosa noite.

Nota B. pag.

|| Já visto de duzias em coqueilha d'ovo.

! Ainda hoje é superstição commum de

Notas

aloeios, o queborem os canos, dos ovos
quando depois de cozidos, se temor
dozem, e crem, que dellas serião tirado
as bruxas para ir á India, ou a outros
partes longas onde costumão de ir
embarcadas em taes navios chupor
saugue de meninos se baptitor, ou fazer
alguma outra mallode de seu officio.

Todaym é mister q' reverthos cedo, e
antes do cantar do gallo — presto que
são os mois certos com meiomonte —

Se que a essa hora acobose the o imonte
e o poder: apim nito, seu morrido
afogados por esse mores de Christo
finto alude o verso abaixo

.E ai! se o gallo canta q' a meia noite
Tu montes que broo e poder th'acaba.

Nota C. pag.

Não são de Triniusulph, nem de Teuthates

São os deuses dos Druidas. Os poemas de Macpherson que tantos annos correm mundo com o nome de Ossian, foram de tanta moda aqui ha tempos que ~~todos~~ os Phontasmos ~~ruinos~~ e Scandinavios, Caledonios, e todos os outros invenções e mythologie ruica andava na baila e veros e verinhos de toda gente. Cesarotti, o erudito, e profundo Cesarotti quasi que dá ^{preferencia} ao imaginario bardo ~~em~~ excoez sobre o proprio Homero: e elle q' os traduziu ambos, certo q' os tinha estudados. Buonaparte cuja imaginario gigantesca se approxima em tudo o q' era deste genero era grande prezador de Ossian, e o preferia a todos os poetas

e neste tempo em França a tomente
dos trovadores, ia com o vento imperioso
o elegante Lebrun o unio lyrico francez
de geito (dizão qy quizereven de Malher-
be e J. B. Rousseau) em um ^{gallante} ~~odessico~~
grauoant combatte emette a ridiculo
esta preferencia.

Quanto a mim tenho que atarres
fyda natureza devem andar a per della
e com ella. Erros phantasmagoricos obri-
duas podem ser lindos, magnificos nos
montanhos e despiuhodocins da Euofia
nos gelos e neves ^{da terra} polares; nos nos q
dulcissimos. As visouhos etimer nos
podem ter valor que a impressao estta
ordinaria do presente momento; e respto
que erros bellos glaciaes
Do sal do neio alia av raios erros

Parvos! se the derretta, abrouura
Perden cõa nitidez, e se convertem
De luidos chritaes em aqua chitra

Nota D pag.

Lucião emuição cavallo penono &

Admissõ do Humoro capiti cervicem.
R de Horacio —

Nota E

O sapeco promontorio q̃ de Sagres
Fem hoje onome. —

Para explicação de tudo o que aqui vai
dito desde estes versos até o fim da
Estropha. II. copiarei aqui um extracto
de uma mui breve mui mui bem escripta
descripção desta pte do Alentejo; cujo et
supponho ser um tal Dr Silva medico
homem de mto saber e gosto, de qm proficuo
algunos p̃cedentes meos. —

... de la ...

... de la ...

... de la ...

... de la ...

... de la ...

... de la ...

... de la ...

... de la ...

... de la ...

... de la ...

... de la ...

... de la ...

... de la ...

... de la ...

... de la ...

Nota B

Onde o pródigo inserto auxiliando

Trabalhos d'arte, e fôros da natureza

Asucarina flor no botão figa.

O insecto que se gera ou desenvolve no figo de certa especie de figueiros, e que tomando corpo fora o figo onde nasceu, e vai pior ados outros arvôres. Plântão B este fin os Algarvis aquella corte de figueira entre as outras B q o figo a fim piod incha, augmenta de volume, e memora - no labor. - Digo sucarina flor B q e sabida opinião de muitos botânicos não ser o figo fructo, senão flor. -

Nota C pag

Lo grave da saponina verdadeira

A architectura saponina differencia-se de gottica pelo sumo pesado, e fráfudo

Notas

e grosseiro de 1/2 fôrmos. As arcadas
goticas são ligeiras, aguçadas, as sapo-
nias rebordadas, pesadas e achatadas. Não
se em Inglaterra e Alemanha como alguém
crê, mas em Portugal, e em toda a
Hispanha monumentos de ambos elles.

Nota II pag.

Não se descobriam o proprio volume

Nem tu famoso Jones &

Volney na viagem ao Egypto &

Sir William Jones

são quanto a mim os mais Intelligentes
antiquarios q de comon architectura
oriental se revêrão. Não sei se me
ingano nos textos e iglyes p' mais
propriedade: e

Nota I fog
Emendas á beneficial censure

Escrevia-se isto no verso de 1824 em
França e era curioso de ver como os
escrevinhadores de jornaes se apossavam
de apegos pelas paredes, e em ter com
mether os papuletos,

Nota J. fog

os leões de marante

Proffes y. dormem arregalado

Supers Lembra-me de uma historia
que me contava a minha creada Brigida
de certo cartello inventado ~~em~~ que quor-
dava ^{bravamente} ~~em~~ ~~que~~ Em todos os
contos de cartellos inventados se encon-
tra esta circumstancia, arrip de
leões dragões, serpentes &c

nota X pay

Fa em Caella, preso offereido

Por Estombor e Alvor.

D. Pais mestre de Lançados e
de commendadas e prives fimbriaõ toma
do dos muros do Algarve os presos
de Alvor, e Estombor; e elles lhe offere-
cerão p' elles ade Caella q' aপর
de mais import. The cedraõ p' estos
proxima a Tavira praça forte, e bem
defensavel. — D. Pais accitou, e dahi
com mais força continuou, e acabou
a conquista. V. D. N. Chron. del Rei
D. Af. 3.º ~~et~~

nota I pay

Abre-te porta
Porta de Azoria

Porta celebre de Sylves que da qual
faz menção o at. D. N.

Nota III puz

Mecij fragrantis q̄o oleo p̄uon
Dor noro do Tibet.

Este oleo q̄ se vende corrijimo e' celebre p̄ todo o oriente, e ja hoje tempo europeu o fez conhecido entre nós.

Um dos primeiros poetas de t̄m evos, e o primeiro vivente hoje ~~de t̄m~~ da morte de Byron, e suavisimo Th. Moore ~~em t̄m~~ ^{em t̄m} ~~na sua~~ ^{na sua} memoria de t̄m oleo.

Notas do Canto Quarto

nota A pag

Falso o meu D^o; e o teu é verdade^{ra}

Note-se que falta um infiel dirigido pela
falsa luz dos supports verd.^{es} naturais, e
seja a guia da revelação: assim na cita seguinte
a VI se diz. *Et theologos habem nil respectu*
Para Sophismos tuos.

nota B pag

Flexível curta vora tem na dextra

Avarinha de condão, ou dirinatoria, insignia
de fados e encantadores.

nota C. pag

Sois vos outros

Portuguezes inimigos do decampo
E delinios da paz. S

São expressões de um réjullo da India em carta
ou felle a um de us capitães dos bons tempos da

gloria portugueza. Hoje D.

Nota D

Sua antija independ
de ty asve subent

Vide nota do Canto.

Nota E

Embriagando se empingie de parcity
de amor de

Crema geral do oriente, e superstitias, que
veio a prevalecer depois em algumas partes
da Europa. O nome de vampiro e' por celebre
pela extraordinaria historia de Lord Byron, ou
de quem quer q' e' o autor.

Nota F

Como a fada de fogo q' fulminam

Naturam de q' cordes de Eoer de feso

Notavel q' os musulmanos citam, e dao credito
a uma grande parte de ^{los} do Testamento nelto
~~renerando~~ os factos de Moises e Abraham e com a
mim veneram q' os Christos.

nota G pag.

Abuel do Sautão

Nome que dão os mahometanos aos seus
eremitas penitentes e loucos fanáticos, que
se dilacerão p^o devoção. Tem-lhes grande
respeito e latão n^{ta} veneração. Não é por
admirar q^o principe mouros confundiu os
misericordiosos Sautões, com os nossos santos her-
mitas.

nota H pag

Christo e Moahometh poro prophetas

Moah D. e o memo D.

Esta é a fé e credo dos musulmanos. Dizem
elles q^o ^{na 1^a edição} tendo mandado J. Ch. a reformar o
mundo e vendo q^o sua missão não tinha prodiz^o
a necessaria emenda, mandou esta
Muhamad, que acabou a obra começada
p^o J. Ch. -

nota I pag

O propheta se a vira neste
Emendado o Koran.

Todos sabem que Mahomett no 1/
Koran ou Alkoran ~~prega~~ a entrada do pam-
izo ás mais virtuosas nutheras; e apens
de que mais obed. eant. ^{de} houven sid de
de moridos nete mundo conce ^{de} gran espea
que os estejã ^{de longe} vendo ^{de} gozar dos inefaveis deli
cios daquelle voluptuoso Eden nos breves dias
Iluminis &c

Notas do
Canto Quinto

nota A pag.

Era noute

Em Quella

Logar do Algarve perto de
Favim que os mouros tinham ced.º ad.º Paço
e aos seus Irmãos a trôa de Alvor e Estombar.
D. Nunes nos log. lit.º

nota B. pag.

Por venha beu o traidor partido

Todos os generalid.º são odiados e falsos; enten-
de-se daquelles aqu. serve a carapuz.

nota C. pag.

Sabei disse D. Álvaro

Eta cavada d'Autas, os nomes dos
cavalleiros, o tragio fuiu desta historia,
menador Garcia Roiz Garcia todo este canto
5º e historia. veja-se D. N. Chr. d'Alrei

D. Aff. 3º.

— nota D

Como estrello, nome

que via o grego ambajador de favor.

Disputão ainda hoje doutores e antiquarys
 dos motivos que ~~destruíam~~ a Pythagoras tal
 antôjo ás fôrças, e β que se prohibiram
 severamente a β adeptos. Pômo me impôrta
 a mim isto: e o q' sei é que Pythagoras
 affim como o ^{bon} padre Homero n'as vezes
dormitou, dormitou e loubou: e um dos
 seus gallantes louhos é o dos harmônias
dos epheros a q' se allude neste logor.

Nota F

Doparque ou Ureu de mouros ou paços
 Parque não é gallicismo, ou anglomanismo
 como querem alguns: Mas o o patriarca
 da n'ra poesia é um dos p' classicos da lingua
 da abbimou nas eglogas.

Nota F

Revel epith queremem nos Flamin
De ceo em regular campal betallia

Segundo a descripção de Milton foi um
 regular que até ahí houve artillheria
 eoua que é moderna ca β este mundo.

Nota G

Seos trouros
 De figurar que ahí jazem emastellos

D. N. Ch. de S. H. 30.

Nota H. pag.

Notas
Ao Canto Sexto

Nota A pag.

Ardentes alcançios

Duros cantos

Erão alcançios ruinos como ballas de barro cozido que se cheios de materias inflammaveis se arremetão ao inimigo em grandes quantid^{es} e principal^{mente} se servião delly os soldados em defeza dos praças. — Bautas erão qualques enormes pedras que tambem se arrojavão sobre os escalladores de muralha. Faz menção de cantos canoes nos Lusit^{anos} mais de uma vez e no poem do Cerro de Dio. —

Nota B. pag.

Ferrados longos varos

Que os muros e arcos se arremetão

Faz na J. L. menção es^{ta} varos e seu uso. — no canto 3^o cuíd^o eu. —

Notas
notu C. pag
Na cidade de imans.

Sacerdotes rursulmonos.

notu D pag

Sobre o peito

Bordã a cruz azul

Primeiros annos de Portugal e do rei
D Henrique ~~mandados~~ depois da batalla
de Ourique; mas conservados em bandeiros
e ~~coats~~ coasas muito tempo depois. —

notu E

Neste seu reino

Investido do Algarve

Historia veja-se notu as coasas.

notu F

E Beatriz / a pua

do pua mandada

Historia: vid. D. N. do L. C. Affo 36.

notu G pag

Tr. Gil de Santarem Nomeos de veri ouvidos

Fr. Gil depois S. Fr. Gil Religioso do-
 minico, de cujo pacto com o diabo, feitice-
 ria, arrependente converção & fazem
 se os seus factos, e a Historia de D. Br.
 & Fr. Luiz de Sousa. S. Fr. Gil foi
 quem intimou ^{depois de papa} ao degnado rei D. Sancho
 Capello sua deposição. Talvez em parte
 proviesse dahi o int. amor que lhe tinha
 D. Affo 3.º seg.º refere D. N. de Lias.

Nota Et pag.

Quando o amor depute em talha d'ouro

Abusões á noite e madrugada de
 S. João da qual se contão todos estes
 maravilhas. E com effo. real que ^{vaste} ora
 de S. João é festejado entre os mathematicos
 & de um sorte que nos festejamos com
 fogueiro & - Modernos viajantes ter-
 rimentão do Egypto e outros p.ªs demand
 que não é ~~uma festa com som.~~ conto popular
 e que celebr. aquella cambija ~~na sabida~~
 Te os mouros nomearam
 Festivo a S. João.

Notes

Nota J.
Men incubo podêu

[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Alto Canto VI
Nota I. pag.

[Faint, mirrored handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is largely illegible due to fading and bleed-through.]

Notas
Ao Canto Septimo

Nota A pag
Entrão os agouceiros alcahofores

Sobre esta popular superstição, que hoje
em dia é mais um folclore, que outro
com, ha um soneto do Sr. Curvo Semedo
q porventura é o melhor soneto que
em dia nosos se tem feito. Começa ella

Moria neste son, e a minha amada
Fazendo ad'poos prece lyrice
Queira nos chammos de vros fogueir
Verde allalhofores

Esta simplicidade não agrada aos Humanistas
nos qto animo é o de 1/ maiores
bellezas. Não me ricordo do mais
senão do fêro que verdadeiramente tem
aquella delicia deza, e der garre singello
caracterica dos epigrammas amatorios ou
(quadrinhos) dos antigos

Atto Canto VIII.

Aspanada tendo no outro dia enroubrado
a agoureira alcaçofras e as flores,

Credits à Planta da q' ouão mereu
Lamentum puro amor não acredita
Que f' mais se abrye mais flores

nota B

Que ate des cridos mouros te fectijo
E incredulos pedrem de

veja - 1. e um m. II ao canto 6. -

nota C.

Antes q' a Inquisição queimasse as bruchas
Em testimunho da fiantissimum verd. e
Spodeve dizer que as memos atroio.
Suppluatio persiquuão da ignorancia cometti-
das nos Reis. Sua Italia pela Inquisição
se comettero facis et amonhos nos outros
paizes onde as não haivm. A H Barthe
my, a dragomade ~~Abel~~ d'erno em França
onde numa home Inquisição, Em que

seculo foi a ultima? ^{e notas} ~~Notas~~ seu
No seculo de ouro de Luiz 14. Ma
coura e' atal inquisiçao, mas qual
e o paiz da ^{contiga} Europa onde não houve
e ha seu tal qual inquisiçao? —

nota DE pag.

Ahi se' e' por em
os / mortos os monjos sepultados
os matomeiros fazem sempre os
/ cemiterios fora das cidades e evitam
se elles aproximas e amemos, seu
alegre itios. Vid. Wiley Voyage
in Egypte, Chateaubriand Itin. Itin.

nota # F

Tira doumanga meo de um moço

Toda esta arte e' compilada das
crenças antigas e supersticiões
das nações primitivas. Todavia e' isto
comum em toda parte e' nao e se
nos paizes. Veja se o diccionario infernal de

~~Nota F~~

Nota de

Nota D pag

Ordens ja deu e dividim batalhas.

Chamavão batalhas or uf antijos aque
hoje a nova thechnologia de tautica diz
etom hem as vras dbr e gres.
columnas: — vide or class. passim.

Acabei notas e copia

24 Dezembro 1824

Dia de natal.

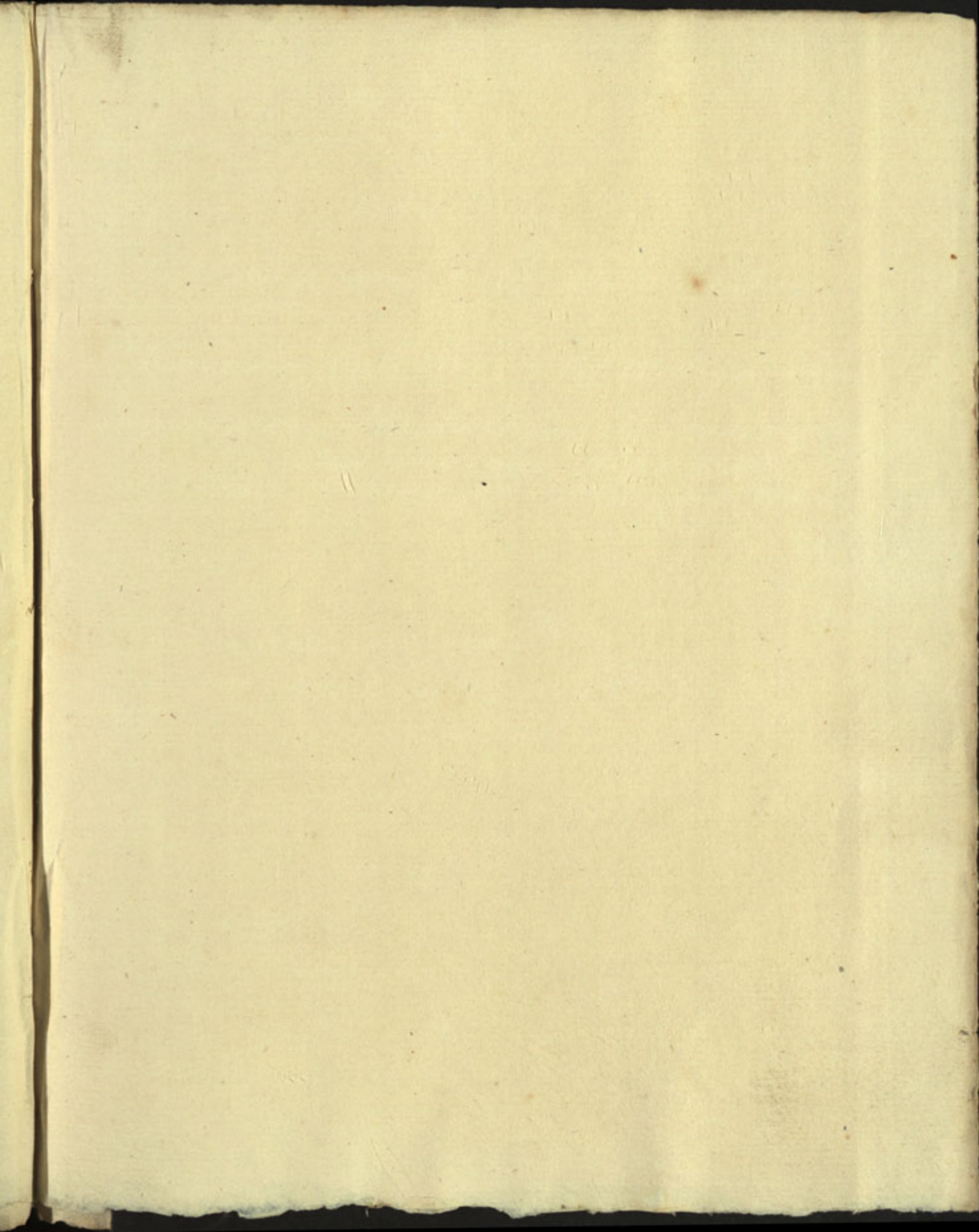
[Faint, illegible handwriting]

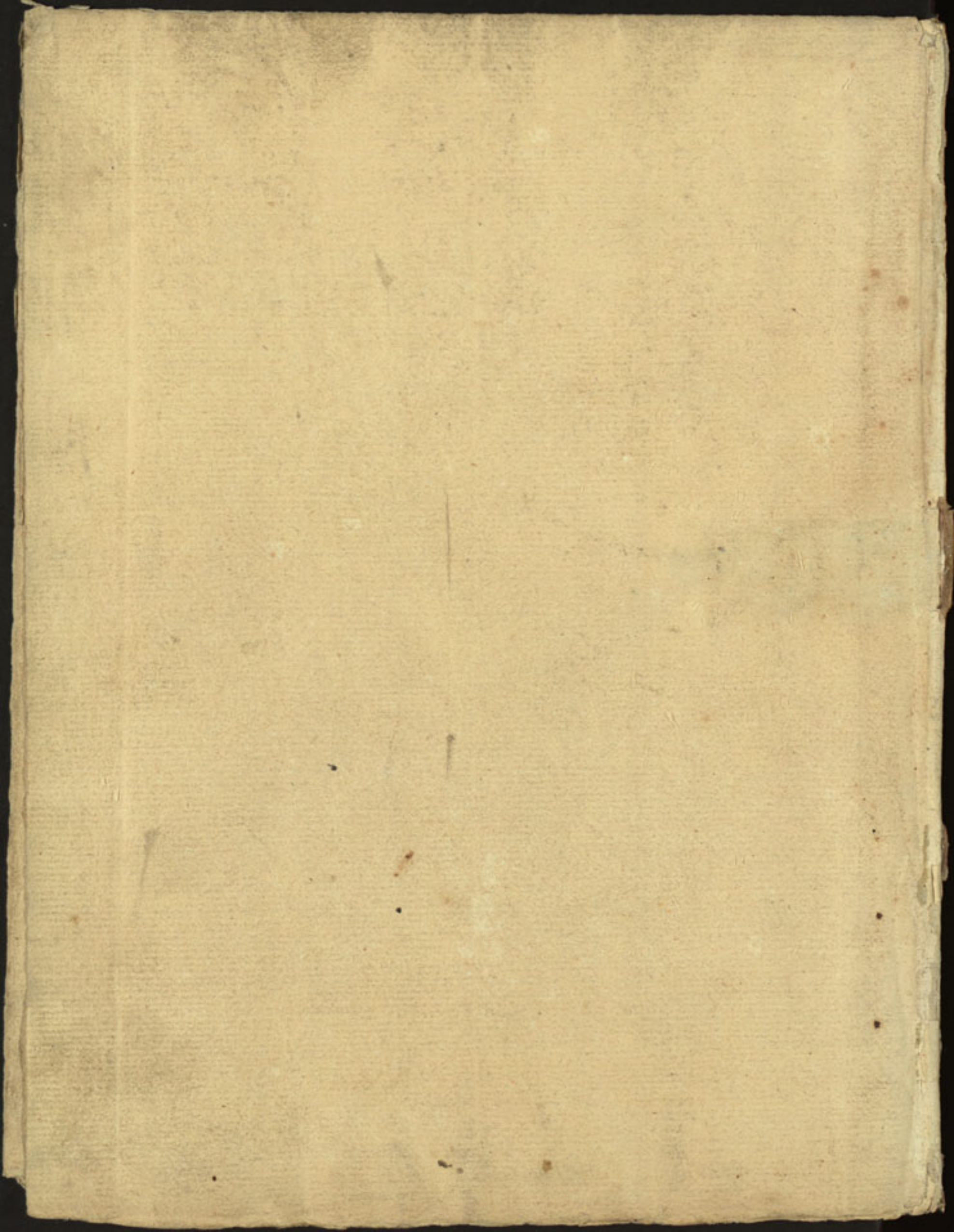
[Handwritten signature or initials]

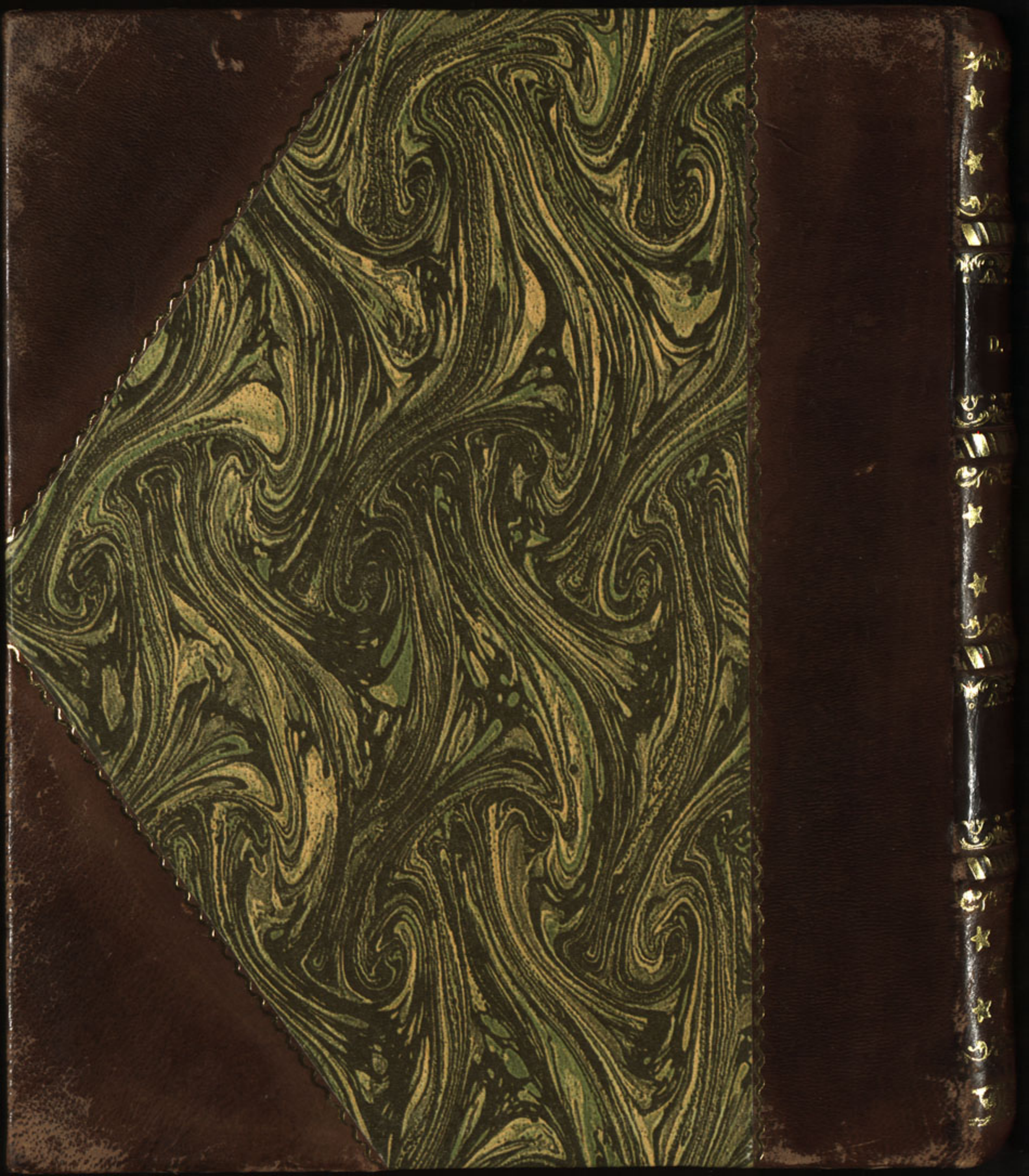
[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]









D. BRANCA

1824